

a₁ *Pronom.* il, elle; *he*. **A boo da wa.** Il n'a pas parlé. *He didn't speak.*

a₂ *possessive.* son, sa; *his, her*. **A bõe daa maa piɛ.** Sa chèvre est venue chez moi. *His goat came to my house.*

á *pro(+préd).* il, elle; *he, she*. **Á di nya.** Il a travaillé. *He worked.*

a ... **wa** *variante:* ba ... wa. *préd nég.* ne ... pas; *do not, not*.

a **giala** *conjonction.* parce que, car; *because, for*. **Lɔ lɛ daa wa, a giala, a nɛ goã a lon wa.** La femme n'est pas venue car son enfant ne se portait pas bien. *The woman did not come because her child was not well.*

á **ke** *expr v. .* voilà, voici; *here, that is*. **Nɛ lɛ á ke die.** Voici l'enfant qui vient. *Here is the child coming.*

á la ... **nɛ** *expr v. .* plus que; *more ... than*. **Fuiĩn tá baa sii á la gin ni.** Le lièvre court plus que le chien. *The hare runs more than the dog.*

á la **yii ni** *expr v. .* trop; *too much*. **Lè gere kɔ á la yii ni.** Il y a eu trop de sécheresse. *There has been too much drought.*

a **laanɛ** *conjonction.* malgré, bien que, quoique; *despite, in spite of, although, though, albeit*. **A laanɛ a daa wa, wó di nya.** Bien qu'il ne soit pas venu, nous avons travaillé. *Although he did not come, we worked.*

a **lɛawaa** *Nom.* lendemain; *next day, tomorrow*.

á n bɔ...nɛ *expr v. .* sauf; *except, unless, but*. **Màn kɔn ba a lon wa, bè á n bɔ wii boroo goon ne.** Il n'a rien sauf un sac de mil. *He has nothing but a bag of millet.*

a yon wɔ *Verbe.* regarder
fixement pendant
longtemps; *staring for a
long time.* **Nε kε n ga yon
we, a woe di yɔɔ li wa.**
Cet enfant ne fait que
regarder, il ne travaille
pas. *This child is just
watching, he is not
working.*

adara *Adjectif.* grand,
important; *big, important.*



aragio *Emprunt: français. Nom.*
radio; *radio.*

ase *Pronom.* lui; il; elle; *him;
he; she.* **Aε din bie á daa
boo lε pε wa.** Ce n'est
même pas lui qui est venu
dire la parole. *It was not
even he who came to speak.*
Á pε mà ase á re die. Il a
dit qu'il va venir. *He said
he's coming.*

B – b

ba ... li ... wa *Verbe.* ne pas
vouloir; *do not want.* **Gĩĩ
kε ba zia li wa.** Cet
homme ne veut pas la
bagarre. *This man doesn't
want a fight.*

ba ... wa *variante: a ... wa. préd nég.*
ne ... pas; *do not, not.*

baa₁ *inaccom: biε. Verbe.* être,
devenir; *to be, to become.*



baa₂ *Nom.* vitesse; *speed.* **Á
woo ka baa nε.** Il est
parti en courant. *He ran
away.*

baã₁ *Nom.* manque; *lack, shortage.* **A da ma li baã ke, ma ba a mîi doẽ wa.** Le fait qu'il ne soit pas venu chez moi, je n'en sais pas la cause. *. The fact that he did not come to my house, I do not know the cause.* **A daabaã ke, ma ba a mîi doẽ wa.** Le fait qu'il ne soit pas venu, je n'en sais pas la cause. *The fact that he did not come, I do not know the cause.*
synonyms: **nyaabaa.**

baã₂ *inaccom:* baẽ. *variante:* gẽ. *Verbe.* tirer; shoot, pull.

baã₃ *Nom.* fontanelle; fontanelle, fontanel. **Nɛ lɛ baã á tɔn nɔ n zulii.** La fontanelle de l'enfant bouge encore. *. The child's fontanel is still moving.*

baã₄ *Nom.* sommet, zénith; summit, zenith. **Wasa do baã la.** Le soleil est au zénith. *. The sun is at its zenith.* **Á dii kele baã bii.** Il est monté au sommet de la montagne. *He climbed to the top of the mountain.*

bãã *Nom.* lieu, endroit; *place, location.*

baa fuu *inaccom:* n biɛ fuu.

variante: n baa fuu. *Verbe.* se dépêcher; *to hurry up.*



baã gere-a *Nom.* un chauve; *a bald.*

bãã goon *Adverbe.*

brusquement; *suddenly, abruptly.* **Nɛ lé de á daa bãã goon.** L'enfant l'a fait tomber brusquement. *The child suddenly dropped it.*

baa lɛ *Adverbe.* tellement; *so much, so, such.* **A gigiã baa lɛ.** C'est tellement beaucoup. *It is so much.*

baa lɔn *inaccom:* biɛ lɔn. *Verbe.* que faire? ; *what to do?* **La bé a die wa, wɔ n die n biɛ lɔn?** Comme il ne pleut pas, qu'allons-nous faire? *Since it's not raining, what are we going to do?*

baa si *inaccom:* baa sii. *Verbe.* courir, fuir; *to run, to run away, flee, escape.*

bãã yii ni *Adverbe*. partout; *all over, everywhere, throughout.*

baa zóó *inaccom*: biε zóó. *Verbe*. *hair; hate, detest*. **Minin né giĩ lε baa zóó**. Les gens ont hai l'homme. *The people hated the man.*



baàlaa *Nom*. un lépreux; *a leper.*

baalaan wó *inaccom*: baalaan we. *Verbe*. accepter (une requête); *to accept (a request)*. **Baalaan wó, n nə n dɔ ma lε**. Je t'en supplie, aide-moi. *I beg you, help me*. **N ba re baalaan we, n daa wa?** Ne viendras-tu pas, s'il te plaît? *Won't you come, please?* **Á baalaan wó, á daa**. Il a accepté ma supplication et il est venu. *He accepted my plea and he came.*

baan *variante*: ban, bii-a. *Nom*. *espace; space, inter-space.*



bàan *Nom*. oiseau (générique); *bird (generic)*.

baañ wó *Nom*. fois; *times*. **La lε a kaa a paa baañ wó n ka kε nε**. C'est la deuxième fois qu'il pleut. *This is the second time that it rains*. *synonyms*: **gunyin**.



bàanan koo sa *Nom*. huppe (espèce d'oiseau); *hoopoe (species of bird)*. *Catégorie* : **Oiseau**. *upupa epops*.



bàananbun *Nom*. veuve à collier d'or (espèce d'oiseau); *Sahel Paradise Whydah*. *Catégorie* : **Oiseau**. *vidua orientalis*.



baara *Emprunt: français. Nom. bar; bar. Catégorie : Bâtiment.*

baasa *Nom. débris de farine pendant la préparation du dolo; flour debris during the preparation of the beer.*

baasi *Nom. malheur; misfortune, woe, trouble.*

baayele *Nom. matin; morning, morrow.*

baayele yiisoone *Nom. très tôt le matin; early in the morning.*

bäbala *variante: bäla. Nom. bâton; stick, baton. synonyms: bäla.*



bafolo *Nom. chapeau; hat. Catégorie : Vêtement.*



bala *Nom. champ d'un individu différent du champ familial; field of an individual different from the family field. Catégorie : Agriculture.*



bála *Nom. crête du coq; rooster crest. Catégorie : Parties d'un animal.*

bäla *variante: bäbala. Nom. bâton; stick, baton. synonyms: bäbala.*

balala *Adjectif. long et plat; long and flat.*



balan, *Nom. balafon; balafon. Catégorie : Instruments de musique.*



balan *Emprunt: français. Nom.*

ballon; ball.

bàlɔ *Emprunt: dioula. Nom. chose extraordinaire (sens négatif). ; extraordinary thing.*



ban *Emprunt: dioula. Nom. sisal; sisal. Catégorie : Herbes, lianes, plantes grimpantes.*

banban *Verbe. il n'y a pas; there's no. Mu banban. Il n'y a pas d'eau. There is no water.*



banbaran *variante: banba; banbaan.*

Nom. escalier, étagère en terre battue; staircase, clay shelf. Catégorie : Bâtiment.



bandakuu *Nom. manioc;*

cassava. Catégorie : Nourriture.

synonyms: gonde, pããman kuu.



bànyɛ *variante: bångɛ. Nom.*

masque; mask.



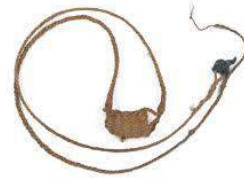
banyen *Nom.* espèce de rat dont le plumage est un peu roux; *species of rat whose plumage is a little red.*
Catégorie : **Mammifère.**



bara *Nom.* nénuphar; *water-lily.*
Á woo bara bɔ pɛɛ nɛ. Il est parti enlever des nénuphars dans le marigot. *He went to remove water lilies in the river.* Catégorie : **Herbes, lianes, plantes grimpantes.**

baraa *Adjectif.* mauvais, méchant; *bad, nasty, evil, mean, wicked.*

baraabaraa *Adverbe.* tous les jours; *everyday.*



baragii *variante:* palagii. *Nom.*
fronde; sling. Catégorie : **Chasse et pêche.**
synonyms: **palagii.**



barama *Nom.* marmite; *cooking pot.* Catégorie : **Équipement de la maison.**

baran ... wa ne ... pas; *do not, don't.* **N baran da wa.**
Ne viens pas. *Do not come.*



barandan *Nom.* banane; *banana.* Catégorie : **Nourriture.**

baranfurun *Nom.* espèce d'arbuste; *kind of shrub.*
Catégorie : **Buissons, arbustes.**



barɛ *Emprunt: dafing. inaccom: barɛ.*
Verbe. crépir; plaster, rough-cast. Á kion barɛ.
Il a crépi la maison. He plastered the house.
Catégorie : Bâtiment.
synonyms: ɬɔɬɔ.



barɛɛ *Nom. crépissage; plastering. Catégorie : Bâtiment. synonyms: ɬɔɬɛɛ.*

barka₁ *Emprunt: arabe. Nom. bénédiction, remerciement, merci; blessing, thanks, thank you.*

barka₂ *Emprunt: arabe. Nom. pouvoir, dignité, force; power, dignity, strength.*

barka da ... ganaa

inaccom: barka diɛ ... ganaa. Verbe. bénir (terme employé surtout par les chrétiens). ; to bless (term used mainly by Christians). Lawa barka da n ganaa. Que Dieu te bénisse. God bless you.

barka da ... nɛ *inaccom: barka diɛ ... nɛ. Verbe. remercier; to thank.*

barka wɔ ... nɛ *inaccom: barka we ... nɛ. bénir (terme employé surtout par les musulmans). ; bless (term used mainly by Muslims). Lawa barka wɔ n nɛ. Que Dieu te bénisse. God bless you.*



basa₁ *Nom. aubergine indigène; eggplant indigenous. Á basa zumu. Il a planté des aubergines. He planted eggplants. Catégorie : Nourriture.*



basa₂ *Nom.* caïman, crocodile;
crocodile. Catégorie
: **Reptile.**



basa₃ *Nom.* trace; trace, track,
trail.

basã, *inaccom:* basë. *Verbe.* calmer,
consoler, ralentir,
diminuer; calm, console,
slow down, decrease. **N**
gòã basã. Ralentis. .
Slow down. **A foo basã.**
Console-le. . Console him.
Pië lé basã. Le vent s'est
calmé. . The wind has
calmed down. **A giòmɔ**
basã. Diminue son prix.
Decrease its price.

basã₂ *inaccom:* basë. *Verbe.*
mouiller; to wet.

basã₃ *inaccom:* basë. *Verbe.*
affaiblir; weaken.

basaã *Nom.* dégât; damage,
spoiling.

basankoen *Nom.* ben ailé
(plante potagère); kind of
vegetable plant. *Catégorie*
: Herbes, lianes, plantes
grimpanes.



basi *Nom.* couscous sec; dry
couscous. *Catégorie*
: **Nourriture.**

basiëne *Adjectif.* humide,
calme; wet, calm.



bayere *Nom.* plaie; wound.
Catégorie : **Maladie.**

bebele *inaccom:* bebele. *Verbe.*
flatter, tromper; flatter,
deceive.

belebo *inaccom:* beleboe. *Verbe.*
durer; last, take time,
continue.

belenbelen *Adverbe.* très vite,
très (chaud); very fast,
very (hot).



bərə *Nom.* hippopotame;
hippopotamus. Catégorie
: **Mammifère.**



bərə bān *Nom.* jacana (espèce
d'oiseau aquatique);
lilly-trotter, jacana
(species of water bird).
Catégorie : **Oiseau.**

bε *pro-dém.* cela; ça; celui-ci;
celui-là; *that; it; this one;*
that one. **A bε ma wa** Il n'a
pas entendu cela. *.He*
didn't hear that. **Giĩ lé bε**
yε woe piε. L'homme a
vu celui-ci allant à la
maison. *The man saw this*
one going home.

bé₁ *préd.* prédicatif verbal,
est; *is.* **Lo men bé kũu**
goε, bε lε n kòe yii. La
femme qui ramasse les
karités, c'est elle qui
gagne les noix. *The*
woman who collects the
Shea butter is the one who
wins the nuts.

bé₂ *conjonction.* quand,
comme; *when, as, since.*
Nε lε bé die, bè ma á
kion. Quand l'enfant
venait, j'étais dans la
maison. *. When the child*
came, I was in the house. **A**
bé á doë mà ma á die
wa, bε lε nε, a màn bii
zenaa wa. Comme elle ne
savait pas que je venais,
c'est pour cela qu'elle n'a
pas préparé de la
nourriture. *Since she didn't*
know I was coming, that's
why she didn't prepare
food.

bé₁ *pro dém+préd. celui-ci; celui-là; this one; that one.*
Gĩ lɛ a nɛ ke, bé wii gigiã yɛ. Quant à l'enfant de cet homme, celui-ci a eu beaucoup de mil. *As for this man's child, he has had a lot of millet.*



bè₁ *Nom. danse; dance.*
bè₂ *conjonction. si, quand; if, when.* **Bè n̄ dɔ piɛ, n séwɛ dia ma la.** Quand tu arriveras à la maison, envoie-moi une lettre. *When you get home, send me a letter.* **Bè la kaa, ma a re woe Tɔgɔn wa.** S'il pleut, je n'irais pas à Tougan. *If it rains, I wouldn't go to Tougan.*

bɛ kio *Adverbe. ensuite, après cela; then, after that.*

bɛa *dét. ce; cette; this.* **Bɛa boo kɛ lɛ dɔ ma li.** Cette parole m'est parvenue. *This word has reached me.*



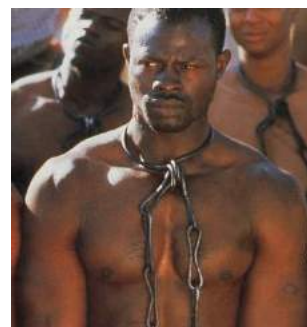
bɛlɛman *Nom. jumeau; twin.*

Catégorie : La personne, Parenté.



bɛn₁ *Nom. corne; horn.* *Catégorie : Parties d'un animal.*

bɛn₂ *pro dém pl. . ceux-ci; ceux-là, eux; these; those, them, they.* **n nə daa wa.** Eux ne sont pas venus. *They did not come.*



bère *Nom. esclave; slave.*

Catégorie : La personne.



bère *Nom.* caleçon, pantalon;
underpants, pants.
Catégorie : **Vêtement.**



bèrèbaa *Nom.* esclavage;
slavery.



bèrèè *Nom.* boue; *mud.* *Catégorie*
: **Terre.**



bèrèè da *Nom.* kapokier
sauvage; kapok tree.
Catégorie : **Arbres.** *bombax*
costatum.



bère-sālin *Nom.* ceinture
d'Orion; *Orion belt.*
Bère-sālin man leere lea
kunu Leere Sorɔ ganaa.
La ceinture d'Orion est un
ensemble d'étoiles proche
de la Grande Ourse.
*Orion's belt is a set of stars
close to the Big Dipper.*
Catégorie : **Ciel.**



bése *Nom.* hydromel (boisson
souvent fermentée, faite
d'eau et de miel); *mead*
*(often fermented drink
made with water and
honey).* *Catégorie*
: **Nourriture.**

bi *inaccom:* bii. *Verbe.* enterrer;
bury.



biã *Nom.* lézard; lizard.

Catégorie : **Reptile.**

bibiõ, *inaccom:* bibiĩ. *Verbe.*

tourner; turn, rotate. **Á**

baraagii bibiõ, á zũ. Il a

tourné la fronde et l'a jetée. *He turned the slingshot and threw it down.*

bibiõ₂ *inaccom:* n bibiĩ. *variante:* n biã

(n biĩ), n bibiã. *Verbe. se*

promener; walk around, stroll.

bibinaa *variante:* binaa. *Adjectif.*

premier; first.

bibinaane *Adverbe.*

premièrement; first, firstly, in the first place.

bibirikəõ *inaccom:* bibirikəĩ. *Verbe.*

rouler plusieurs fois; roll several times.

bie ... wa *préd nég.* ne ... pas,

n'est pas; is not. **Mase a**

kána bie wa. Ce n'est pas ma daba. *This is not my hoe.*

bie *Nom.* corde, collet, nerf,

veine; cord, neck, nerve, vein.

bië *Nom.* demain, futur; tomorrow, future.

bĩë *Nom.* bonté, grâce, cadeau, bien; kindness, grace, gift, good.

bie kɔ *inaccom:* bië koe. *Verbe.*

diffamer; defame, slander.

bĩë kɔ *inaccom:* bĩë koe. *Verbe.*

pardonner, s'il vous plaît; forgive, please.

bië laan *variante:* bië a laan. *Nom.*

après-demain; after tomorrow, day after tomorrow.



bië ma á gii die *Nom.*

dendrocyste veuf; whistling duck. *Catégorie :* **Oiseau.**



biɛ nɛ *Nom.* téléphone; *phone.*

Catégorie : **Machine.**

synonyms: **telefɔn.**

bĩɛbaa *Nom.* bienfait; *kindness, benefaction.*

bĩɛ–baali *Nom.* qqn qui est généreux, bienfaiteur; *benefactor, generous person.*

biɛn *Nom.* centaine, 100; *hundred, 100.*

bii₁ *inaccom:* bii. *Verbe.* manger (tout ce qui est mou); *eat (whatever is soft).*

bii₂ *Nom.* milieu; *middle.*

bii₃ *Nom.* grosse termite; *big termite.* *Catégorie :* **Insecte.**

bii₄ *inaccom:* bii. *Verbe.* appeler; *to call, appeal.* *synonyms:* **lɛ dia.**

bíi *Nom.* appel; *call, calling, appeal.*

bĩĩ *Adverbe.* quand ?; *when?*



biikoo *Nom.* temps, heure; *time, hour.*

biikoo tɛn *Adverbe.*

quelquefois; sometimes, occasionally.

biikoo tumaa *Adverbe.*

toujours, à chaque moment; always, at every moment.

biikoo woo biikoo *Adverbe.* à chaque moment; *each moment.*

biikoo yii li *Adverbe.*

régulièrement; regularly.



biki *Emprunt:* français. *Nom.* Bic; *pen.* *Catégorie :* **Outil, Apprendre.**

bin *Adverbe. déjà; already, before.* **A bin daa maa piε.** Il est déjà venu chez moi. *He's been to my house before.*



bìn. *Nom. grillon; cricket.*
Catégorie : **Insecte.**



bìn₂ *Nom. geste; gesture, movement.*

bin ... wa *préd nég. ne...jamais; never.* **A bin boo da wa.** Il n'a jamais parlé. *He never spoke.*

bìn da *inaccom: bìn diε. Verbe.*
trembler, bouger; to tremble, to move.

binaa *Adverbe. avant; before, prior, earlier.* **Táa n daa binaa?** N'es-tu pas venu avant? *Haven't you come before?* *synonyms: laan.*

binbin *Nom. tour de taille; waist size.*

binbiri *Nom. grand chapeau tissé avec des herbes; large hat woven with herbs.*
Catégorie : **Vêtement.**

binbirin bɔ *variante: n birin bɔ.*

Verbe. se promener sans objectif; walking around without a goal.

binbirinbiin *Adjectif. hauteur moyenne; average height.*

binyäə₁ *inaccom: binyii. Verbe.*

verser dans un autre récipient, vider; pour into another container, empty.

binyäə₂ *Nom. réponse; reply, response, answer.*



bìri *Nom. vipère cornue; horned viper. Catégorie : Reptile.*

biribiri *variante: kirikiri. Adverbe.*
très (noir); very (black).
Catégorie : **Couleur.**
synonyms: kirikiri.



birii *Nom.* cochon; pig.
Catégorie : **Mammifère.**



birii bāan *Nom.* coucou;
cuckoo. Catégorie : **Oiseau.**

birikəñ *inaccom:* birikəñ. *Verbe.*
rouler; to roll.

birisi *Nom.* qqn tourmenté et
agressif; someone
tormented and aggressive.
**Gāānaa a nyée biε birisi
ni.** Le fou a peur d'une
personne tourmentée. *The
madman is afraid of a
tormented person.*

bisin. *Adjectif.* petit; small, little.



bisin. *Nom.* sauterelle; locust,
grasshopper. Catégorie
: **Insecte.**

Boaba *Nom.* gens de Dédougou;
people of Dédougou.
Catégorie : **Communauté.**

bobo *inaccom:* boboe. *Verbe.*
cotiser; contribute.

bobo pε *inaccom:* bobo pii. *Verbe.*
bégayer; to stutter,
stammer.

bobo pεle *Nom.* bègue;
stutterer.

Bobon *Nom.* gens de Bobo;
Bobo people. Catégorie
: **Communauté.**



bòe *Nom.* chèvre; goat.
Catégorie : **Mammifère,**
Élevage.

boεboε *Adverbe.* petit à petit;
bit by bit, step by step,
gradually, little by little.

boεεε *variante:* boεεn. 1• *Adjectif.*
petit; small, little.
2• *Adverbe.* peu, bientôt;
little, soon.

boεenmaa *Nom.* enfance;
childhood, infancy.

bölo *Nom.* bracelet pour la protection du poignet du tireur à l'arc; *wristband for archery wrist protection.*
Catégorie : Chasse et pêche.



bólon tãan *Nom.* lampe tempête; *hurricane lamp.*
Catégorie : Équipement de la maison.

bonbole *variante: bonbolebaa. Nom.* anthropophage magique; *cannibalistic magical.*

bonbolon *Nom.* terre meuble; *loose earth.* *Catégorie : Terre.*

bonbon *Adverbe.* très (rouge); *very (red).* *Catégorie : Couleur.*



bonboon *Nom.* fourmi (générique); *ant (generic).*
Catégorie : Insecte.



bonboon tiëñ *Nom.* fourmi rouge; *red ant.* *Catégorie : Insecte.*



bonboon tiin *Nom.* fourmi noire; *black ant.* *Catégorie : Insecte.*

boo *Nom.* parole; *word, speech, talk.*

bòo *Nom.* faim, famine; *hunger, famine.* *Catégorie : Nourriture.*

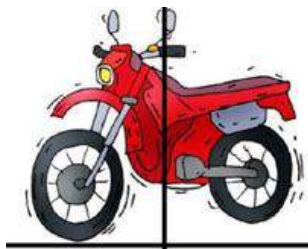
boo da *inaccom: boo dië. Verbe.* parler; *speak, speak, tell.*

boo gii dali *Nom.* porte parole; *spokesperson.* *Catégorie : Travailleur, profession.*

boo giməə *Nom.* parabole; *parable.*

boo la *inaccom:* boe la. *Verbe.*

pouvoir, vaincre; to be able to overcome.



moto

boo le yii *Nom. syllabe;*

syllable. Catégorie : La grammaire.

boo nen *Nom. proposition;*

proposal, proposition.



boo tii kɔ̃n *variante: ivanzili. Nom.*

évangile, Bonne Nouvelle; Gospel, Good News. synonyms: ivanzili.

boo zuzuu da *inaccom: boo zuzuu*

diɛ. Verbe. murmurer (se plaindre); to whisper (to complain).

synonyms: zuũzuũ si,

gungunun si, sè bisin pɛ.

boo-dia *Nom. message;*

message. Catégorie : Communication.

Boomu *Nom. gens de Jibasso;*

Jibasso people. Catégorie : Communauté.

boon *Nom. charlatan; charlatan,*

soothsayer.

bònaa *Nom. un affamé;*

hungry person.



boree *Nom. furuncle; boil,*

furuncle, carbuncle.

Catégorie : Maladie.

boron *variante: boɛm. Adjectif.*

petit; small, little.

bòron *Nom. bas-ventre; lower*

abdomen. Catégorie : Le corps.



boronpian *Nom.* papillon, chenille; *butterfly, caterpillar.* *Catégorie* : **Animaux inférieurs, Insecte.**

boroo *Nom.* sac; *bag, sack.* *Catégorie* : **Réceptient.**



böroo *Nom.* crapaud; *toad.* *Catégorie* : **Amphibien.**

böroo miε *Nom.* espèce de serpent qui est venimeux mais non-agressif; *species snake that is poisonous but non-aggressive.* *Catégorie* : **Reptile.**

boso *inaccom:* bose. *Verbe.* préparer (tô, sauce); *to cook (porridge or sauce).*

bòson *Nom.* spécialiste de la pêche; *fishing specialist.* *Catégorie* : **Travailleur, profession, Chasse et pêche.**

bɔ₁ *inaccom:* boe. *Verbe.* enlever, choisir, soustraire; *remove, choose, subtract.*

bɔ₂ *inaccom:* boe. *Verbe.* quitter, venir de; *leave, come from.*

bɔ₃ *inaccom:* boe. *Verbe.* reprendre sa femme par voie légale; *take back his wife by legal means.*

bɔ₄ *inaccom:* boe. *Verbe.* suffire; *suffice, be enough.*

bɔ₅ *Verbe.* apparaître (soleil), faire (temps); *appear (sun), make (time).* **Sèfuu á boe** Il fait chaud. *It's hot.* **Nen tá boe.** Il fait froid. *It's cold.*

bɔ₆ *inaccom:* boe. *Verbe.* pousser (plantes); *grow (plants).*

bɔ₇ *inaccom:* boe. *Verbe.* passer par; *go through, pass upon.*

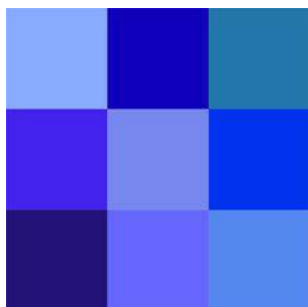
bɔ ... yii ni *inaccom:* boe ... yii ni.
Verbe. opprimer; oppress, suppress. Min baraan ná bɔ bɛa giĩ lɛ yii ni. Les méchants ont opprimé cet homme. The wicked oppressed this man.

bɔ ka *inaccom:* boe ka. *Verbe. passer par; go through.*

bɔ kɔn *inaccom:* boe kɔn. *Verbe. écarter; push aside, spread.*

bɔ kɔn li *inaccom:* boe kɔn li. *Verbe. ressembler; look like, resemble.*

bɔkɔnlɛ *Nom. distinction; distinction.*



bɔlaa *Adjectif. bleu; blue. Catégorie : Couleur.*



bɔb₁ *Nom. gorge; throat. Catégorie : Le corps.*

bɔb₂ *Nom. langue parlée; language spoken. Catégorie : Langage.*

bɔb₃ *Nom. espèce de plante consommable; edible plant species. Catégorie : Herbes, lianes, plantes grimpantes.*



bɔb₄ *Nom. terrain de lutte, terrain du sport; wrestling ground, sports ground.*

bɔb kuru *inaccom:* bɔb kuri. *Verbe. égorger; slaughter, slay, kill.*



ᐃᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ *Nom.* héron
Bihoreau; Night Heron.
Catégorie : Oiseau.
nycticorax nycticorax.

ᐃᐅᐅ si *inaccom:* ᐃᐅᐅ sii. *Verbe.*
obéir; to obey.



ᐃᐅᐅka *Nom.* handicapé,
 paralytique; *disabled,*
paralytic. *Catégorie*
: Malade.

ᐃᐅᐅn *Adjectif.* jeune; *young.*
synonyms: ten.



ᐃᐅᐅᐅ *Nom.* terre arable; *arable*
land. *Catégorie*
: Agriculture, Terre.

ᐃᐅᐅn *Nom.* malheur, perte;
misfortune, loss.



ᐃᐅᐅᐅᐅ *Nom.* gibecière; *game*
bag. *Catégorie : Récipient,*
Chasse et pêche.



ᐃᐅᐅᐅᐅᐅᐅ *Nom.* pioche; *pickaxe.*
Catégorie : Outil.
synonyms: sukun.

ᐃᐅᐅᐅᐅ *Adjectif.* abominable, très
 mauvais, laid;
abominable, very bad,
ugly.



ᐃᐅᐅᐅᐅᐅ *Nom.* saison des pluies;
rainy season. *Catégorie*
: Temps.



b̀nyaa *Nom. lait; milk. Catégorie : Nourriture.*

b̀₁ *inaccom: b̀ē. Verbe. pourrir; to rot, decay, corrupt.*



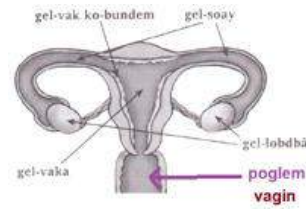
b̀₂ *inaccom: b̀ē. Verbe. traire; to milk. Catégorie : Élevage.*

b̀saã *inaccom: b̀siē. Nom. tordre; twist, bend, wring.*



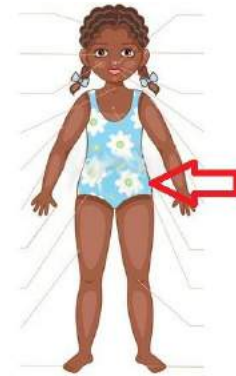
b̀raa *Nom. espèce de grenouille; frog species. Catégorie : Amphibien.*

b̀ *Adverbe. d'abord, particule interrogative; first interrogative particle. Woo b̀! Va d'abord! Go first! N mà l̀n b̀? Que veux-tu? What do you want? Catégorie : La grammaire.*



b̀ *Nom. vagin; vagina. Catégorie : Le corps.*

b̀b̀b̀ *Nom. espèce de légume cultivé; species of cultivated vegetable. Catégorie : Nourriture, Herbes, lianes, plantes grimpantes.*

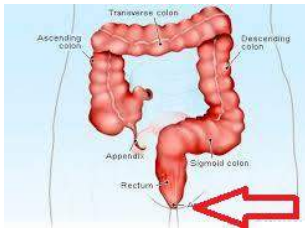


b̀s̀ *Nom. hanche; hip. Catégorie : Le corps.*

b̀yaa *inaccom: b̀yē. variante: boa. Verbe. retourner, tourner, transformer, décoller, renverser, faire un détour; flip, turn, transform, take off, take a detour.*

b̀ *Nom. excrément; excrement.*

b̀ *inaccom: buī. Verbe. ouvrir, réveiller qqn, déboucher; to open, wake up, unblock.*



bù giala *Nom.* anus; anus.

Catégorie : **Le corps.**



bù saã *inaccom:* bù siē. *Verbe.*

avoir la diarrhée; have diarrhoea. *Catégorie* : **Maladie.**



bùbu *Nom.* paillote; straw hut.

Catégorie : **Bâtiment.**

synonyms: **suuru.**

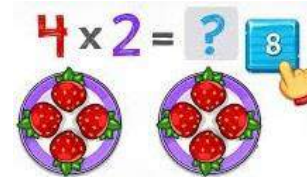
bubui *Nom.* grand cri; loud cry.

bubui da *Verbe.* crier fort en tapant sur la bouche, surtout pour appeler au secours; screaming loudly by tapping on the mouth, especially to call for help. *synonyms:* **le wurəə.**



büburu *Nom.* espèce de grenouille; frog species. *Catégorie* : **Amphibien.**

buəbuə *Adverbe.* clairement; clearly, plainly.



bulu *Nom.* multiplication; multiplication. *Catégorie* : **3.2.2 Maths.**

bulu bə *inaccom:* bulu boe. *Verbe.* multiplier; multiply. *Catégorie* : **3.2.2 Maths.**

bululu *Adjectif.* mince; thin, slim, slender.



bún tã *Nom.* Monseigneur
(espèce d'oiseau),
Euplecte; *red bishop*.
Catégorie : **Oiseau**.
euplectes hordeaceus.

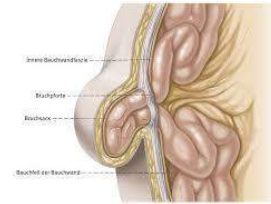
bunbən bɔ *variante:* bundin bɔ.
Verbe. piler pour faire de
la farine; *pound to make
flour*.



bundara *Nom.* estomac;
stomach. Catégorie : **Le
corps**.

bundu *Nom.* guerre tribale;
tribal war.

bundu baa *Verbe.* faire la
guerre tribale; *to wage
tribal war*.



bunu *Nom.* hernie; *hernia*.
Catégorie : **Maladie**.

burii *Adverbe.* bien (rempli);
well filled. **Sóo lé pã burii**.
Le seau est bien rempli.
The bucket is full.

burun *Adjectif.* vert (non mûr);
green (unripe). Catégorie
: **Couleur**.



burunkan *Emprunt:* dioula. *Nom.*
couverture; blanket.
Catégorie : **Vêtement,
Équipement de la maison**.

buruu *Adjectif.* mouillé; *wet,
moist*.



buruu *Nom.* humidité;
humidity, moisture, damp.



būsii *Nom.* gueule tapée (varan du Nil); *Nile monitor.*
Catégorie : **Reptile.**

busu₁ *inaccom:* busi. *Verbe.* être malade, faire mal; *to be sick, to hurt.* Catégorie : **Maladie.**

busu₂ *Nom.* maladie; *disease, illness, sickness.* Catégorie : **Maladie.**

busu da *Verbe.* contaminer, rendre malade; *contaminate, make sick.*
Mu gɔgɔrɛ mii tá busu diɛ. Boire l'eau sale rend malade. *Drinking dirty water makes you sick.*
Catégorie : **Maladie.**

busu kɔ *inaccom:* busu koe. *Verbe.* tomber malade; *get sick.*
Catégorie : **Maladie.**

busu nya *inaccom:* busu nyɛ. *Verbe.* guérir; *cure, heal, recover.*
Catégorie : **Traitement de la maladie.**



busulə *Nom.* malade; *sick person.* Catégorie : **Malade.**



busulɛ *Nom.* blessure; *injury, wound.* Catégorie : **Maladie.**



busu–nyali *Nom.* guérisseur; *healer.* Catégorie : **Traitement de la maladie, Travailleur, profession.**



butiki *Emprunt:* français. *Nom.* boutique; *shop, store.*
Catégorie : **Bâtiment.**



bütuũ *Nom. bouc; billy goat.*

Catégorie : Mammifère, Élevage.



buu *Nom. herbe; grass.*

Catégorie : Élevage, Herbes, lianes, plantes grimpantes.



buũ *Nom. fleur; flower.*

Catégorie : Herbes, lianes, plantes grimpantes, Parties d'un végétal ou d'une plante.



bũũ *Nom. nombril; belly button. Catégorie : Le corps.*



buu kɔsɛ *Nom. agriculture; agriculture. Catégorie : Agriculture.*



buu kɔsɔ *inaccom.: buu kɔsɛ. Verbe. cultiver; cultivate, grow, farm. Catégorie : Agriculture.*



buu-kɔsɔli *Nom.* cultivateur;
farmer. Catégorie
 : **Agriculture, Travailleur,**
profession.



buuru *Nom.* pain; *bread.*
 Catégorie : **Nourriture.**



buyaki *variante:* goave. *Nom.*
goyave; guava. Catégorie
 : **Nourriture.**

D – d



da₁ *Nom.* arbre; *tree.* Catégorie
 : **Arbres.**

da₂ *inaccom:* diɛ. *Verbe.* semer;
sow. Catégorie
 : **Agriculture.**

da₃ *inaccom:* diɛ. *Verbe.* laisser,
 lâcher; *let go.*

da₄ *Nom.* fétiche, gri-gri;
fetish, magical product.

da ... lɛ *inaccom:* n diɛ ... lɛ.
variante: n da ... lɛ. *Verbe.* aller
 à la rencontre de; *go to*
meet. **Ma n woe n diɛ**
maa lɔ lɛ. Je vais à la
 rencontre de ma femme. *I*
go to meet my wife.

da ... li *inaccom:* diɛ ... li. *Verbe.*
 ajouter, mettre avec; *add,*
put with. **Á dagoã da màn**
li, á kɔ la. Il a mis du
 médicament dans quelque
 chose, et le lui a donné.
He put medicine in
something, and gave it to
her. *synonyms:* **ti ... ganaa.**

da ... nε *inaccom:* diε ... nε. *Verbe.*

mettre; to put, place, apply.

da baa-a *inaccom:* diε baa-a. *Verbe.*

conduire; drive, lead, conduct.



da binbisin *variante:* da bisin. *Nom.*

arbuste; shrub, bush.

Catégorie : **Parties d'un végétal ou d'une plante.**



da giala *Nom.* *tronc d'arbre;*

tree trunk. Catégorie : Parties d'un végétal ou d'une plante.



da giala piri *Nom.* *souche*

d'arbre; tree stump.

Catégorie : **Parties d'un végétal ou d'une plante.**



da gòn *Nom.* *racine; root.*

Catégorie : **Parties d'un végétal ou d'une plante.**



da güru *Nom.* *branche; branch.*

Catégorie : **Parties d'un végétal ou d'une plante.**



da nε *Nom.* *fruit; tree fruit.*

Catégorie : **Nourriture, Parties d'un végétal ou d'une plante.**

da tán *inaccom:* diɛ tán. *Verbe.*
déposer, mettre à terre;
put down.

da zii *inaccom:* diɛ zii. *Verbe.*
accompagner, chasser
qqn de la maison; *to*
accompany, to drive
someone out of the house.

daa₁ *inaccom:* die. *Verbe.* venir;
come. **N** **Á** **daa piɛ.** Ta
mère est venue à la
maison. *Your mother came*
to the house. **Á** **baa si,** **á**
daa. Il a couru et l'a
dépassé. *He ran and*
passed him.

daa₂ *Nom.* la venue; *the coming.*

daa₃ *inaccom:* daɛ. *Verbe.* perdre,
laisser tomber; *lose, let go.*

da-a *inaccom:* diɛ-a. *Verbe.*
toucher, mettre sur; *touch,*
put on.



daã *Nom.* forêt; *forest.* Catégorie
: **Arbres.**

däã. *Nom.* vestibule; *vestibule.*
Catégorie : **Équipement de**
la maison, Bâtiment.

däã. *Nom.* parent ou qqn avec
qui on entretient des
relations d'amitié; *parent*
or someone with whom one
maintains relations of
friendship.

daa ... nɛ *inaccom:* diɛ ... nɛ. *Verbe.*
amener; *bring.*



däã baalin *Nom.* diphtongue;
diphthong. **oa, ua, oe** **oa,**
ua, oe. *oa, ua, oe.* Catégorie
: **La grammaire.**



daã lulun bantã *Nom.* Touraco
à queue barrée (espèce
d'oiseau); *Plantain-eater.*
Catégorie : **Oiseau.** *crinifer*
zonurus.

daāgiĩ *Nom.* beau-père;
father-in-law. Catégorie
: **Parenté.**

daäle *Nom. belle-mère;*
mother-in-law. Catégorie
: Parenté.

daän *Nom. belle-famille; the*
in-laws, in-law. Catégorie
: Parenté.

dabara *Nom. magie; magic.*



Dafin *Nom. les Dafings, langue*
dafing, les Marka; the
Dafings people, Dafing
language. Catégorie
: Communauté.



dagoã *Nom. médicament; drug,*
medication, medicine.
Catégorie : Traitement de la
maladie.



dagoã *Nom. idole, fétiche,*
gri-gri, talisman; idol,
fetish, magic product,
talisman.



dagoã kion *Nom. dispensaire,*
hôpital; dispensary,
hospital. Catégorie
: Traitement de la maladie,
Bâtiment.

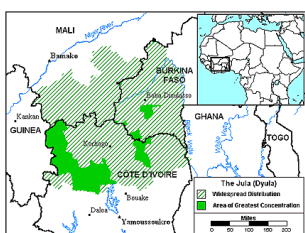


dagoã-böle *Nom. détenteur de*
gri-gris; holder of magic
products.



dakoko *Nom.* pic; woodpecker.

Catégorie : Oiseau.



dala *Nom.* Jula, dioula; Jula, Dioula. *Catégorie* : Langage, Communauté.



dala *Nom.* quartier; district, neighbourhood. *Catégorie* : Région.

dama ... ganaa *inaccom:* damaε ...
ganaa. *Verbe.* coller sur; stick on. synonyms: **naa**.

damagóõli *Nom.* tentation, épreuve; temptation, trial.



damalen *Emprunt:* dioula. *Nom.*

miroir; mirror. *Catégorie* : Équipement de la maison.



damalen *Nom.* tam-tam mère; tom-tom mother, main drum. *Catégorie* : Instruments de musique.

damatan *Adjectif.* beaucoup, innombrable; a lot, many, innumerable.

dan *Nom.* limite; limit, boundary.

dan *Nom.* mère; mother. *Catégorie* : Parenté.

dan *Emprunt:* dioula. *Nom.* nombre indéfini; undefined number.

dan *Adjectif.* femelle; female.

dan golo *Nom.* tante maternelle
(grande sœur de la mère);
*maternal aunt, mother's
big sister.* Catégorie
: **Parenté.**

dan kiεεε *Nom.* tante
maternelle (petite sœur de
la mère); *maternal aunt
(mother's younger sister).*
Catégorie : **Parenté.**



dangɔɔɔn *Nom.* tourterelle du
cap; *Cape turtle dove,
ring-necked dove.* Catégorie
: **Oiseau.** *streptopelia
capicola.*



dankan *Nom.* chaise; *chair.*
Catégorie : **Mobilier.**



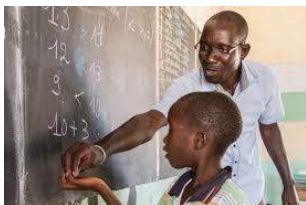
daraa₁ *inaccom:* darεε. *Verbe.*
*enseigner; teach, educate,
instruct.* **A n minin darεε.**
**Il enseigne les gens. He
teaches people.**



daraa₂ *inaccom:* n darεε. *variante:* n
daraa. *Verbe.* **apprendre;
learn.** **Á n daraa di
ganaa. Il a appris à
travailler. He learned to
work.** Catégorie
: **Apprendre.**



daraa wɔle *Nom.* **apprenti,
élève, disciple;
apprentice, pupil, disciple.**



daraali *Nom.* maître; *master, teacher.* Catégorie : **Travailleur, profession, Apprendre.**



dere *inaccom:* dere. *variante:* dɛrɛ.
Verbe. clouer; *to nail, nail down.* synonyms: **dɛrɛ.**



dewo *Nom.* plaine, lieu sans arbre; *plain, place without trees.* Catégorie : **Terre.**



dewobɛrɛ *Nom.* outarde à ventre noir; *black-bellied bustard.* Catégorie : **Oiseau.** *lissotis melanogaster.*



dənsə *Nom.* aigle de Wahlberg (espèce d'épervier); *Wahlberg's eagle.* Catégorie : **Oiseau.** *hieraaetus wahlbergi.*

dɛ₁ *inaccom:* dii. *Verbe.* frapper, battre, tuer, abattre; *hit, beat, kill, slaughter.*

dɛ₂ *marque d'intensité; intensity mark.* **N nyan toa n lè waa kanaa wa dɛ!**
Ne passe pas du tout (en aucun cas) la nuit dehors!
Do not (in any case) spend the night outside!

dɛdɛdɛ *Adverbe.* très (lourd); *very (heavy).*



dège *Emprunt: dioula. Nom. boule d'akassa; acassa ball. Catégorie : Nourriture.*

dɛlan *Nom. tante paternelle (sœur du père); paternal aunt (father's sister). Catégorie : Parenté.*

dɛmaa *inaccom: dɛmiɛ. Verbe. creuser; dig.*

dɛnaa₁ *Nom. personne; person.*

dɛnaa₂ *Nom. propriétaire; owner.*

dɛrɛ *Verbe. clouer; to nail down. synonyms: dere.*



dɛwɛn *variante: dewore. Nom. natte plastique; plastic mat. Catégorie : Mobilier.*



di₁ *Nom. père; dad. Catégorie : La personne, Parenté. synonyms: díi.*

di₂ *Nom. travail; job, work, labour.*

dì *Nom. idole, fétiche, foudre; idol, fetish, lightning.*



di kɔnkɔn *Nom. petit calao à bec rouge ; red-billed Hornbill. Catégorie : Oiseau. tockus erythrorhynchus.*

di nya *inaccom: di nyɛ. Verbe. travailler; to work.*

di pɛ *Verbe. donner un ordre; to give an order.*

dia *inaccom: diɛ. Verbe. envoyer; to send.*

- dia di-a** *inaccom.*: diɛ di-a. *Verbe.*
envoyer en commission;
send to do something.
- diãgiĩ** *Nom.* oncle maternel;
maternal uncle. Catégorie
: **Parenté.**
- didi** *Adjectif.* beaucoup; *a lot,*
many, much.
- didie** tout le monde, chacun;
everyone.
- die₁** *pro(interrogative).* qui;
who.
- die₂** *aux.* auxiliaire utilisé pour
exprimer le temps futur,
sera, fera, aura; *auxiliary*
used to express future
tense, will, future. **Bè wasa**
mɛ, a n die woe piɛ.
Quand le soleil se
couchera, il ira à la
maison. *When the sun goes*
down, he will go home.
- diẽ₁** *Nom.* ouvrier engagé à
prix d'argent; *worker hired*
for money.
- diẽ₂** *Nom.* frère cadet, petit
frère, sœur cadette, petite
sœur; *younger brother,*
younger sister. Catégorie
: **Parenté.** *synonyms:* **diẽgiĩ,**
diẽlb.

- diẽ₃** *Nom.* année dernière; *last*
year.
- diẽgiĩ** *Nom.* petit frère; *little*
brother. Catégorie
: **Parenté.** *synonyms:* **diẽ₂.**
- diẽlb** *Nom.* petite sœur; *little*
sister. Catégorie : **Parenté.**
synonyms: **diẽ₂.**
- digolo** *Nom.* ancêtre; *ancestor,*
forefather.
- dii₁** *variante:* die. *Verbe.* monter;
ascend, climb. **Á dii da la.**
Il est monté sur l'arbre. *He*
climbed on the tree.
- dii₂** *Nom.* bœuf; *beef, cow, ox,*
cattle.
- dii₃** *Adjectif.* nouveau (pour les
objets); *new (for objects).*
- dii₄** *Verbe.* être en gestation;
be in gestation. **Maa bõe lé**
dii. Ma chèvre est en
gestation. *My goat is*
pregnant.



díi *Nom.* père; *dad, father.*
Catégorie : **Parenté.**
synonyms: **di.**

díi boεn *Nom.* oncle paternel
 (petit frère du père);
*paternal uncle (father's
 little brother).* *Catégorie*
 : **Parenté.**

díi golo *Nom.* oncle paternel
 (grand frère du père);
*paternal uncle (father's big
 brother).* *Catégorie*
 : **Parenté.**



dii gölb *Nom.* taureau; *bull.*
Catégorie : **Mammifère,**
Élevage.

dii luu *Nom.* jeune vache qui n'a
 pas encore eu de veau.
Catégorie : **Mammifère,**
Élevage.



díigole *Nom.* grand-père;
grandfather. *Catégorie*
 : **Parenté.**



diin kána *Nom.* charrue; *plow.*
Catégorie : **Outils**
agricoles.

din *Adjectif.* même, lui-même,
 elle-même; *even, himself,*
herself, itself. **Lɔ le din na**
á daa. C'est la femme
 elle-même qui est venue.
It was the woman herself
who came.

din gole kɔ *inaccom:* n din gole koe.
variante: n din gole kɔ. *Verbe.*
s'enorgueillir; *to pride,*
boast.

din koa *inaccom:* n din koε.
variante: n din koa. *Verbe.* **se**
vanter; *to boast, brag,*
show off.



dindin *Nom.* tambour

d'accompagnement des flûtes; *flute accompaniment drum.*
Catégorie : Instruments de musique.

dinmaa *Adjectif.* même, lui-même, elle-même; *himself, herself, itself.* **A dinmaa na á goã boo diε.** C'est lui-même qui parlait. *It was he himself who was speaking.*

di-nyali *Nom.* ouvrier, travailleur; *worker.*
Catégorie : Travailleur, profession.

di-pe *Nom.* ordre; *order, command.*

diri *inaccom: dirii.* *Verbe.* être proche (distance, durée); *be close (distance, duration).*



diwi *Nom.* cuir; *leather.*



díwi *Nom.* kino de Gambie; *kind of tree.* *Catégorie : Arbres.* *pterocarpus erinaceus.*



dìwi *Nom.* parasite (gale); *parasite (scabies).*
Catégorie : Maladie.

di-zenaali *Nom.* agent; *agent.*
synonyms: sii zenaanli.

doa₁ *inaccom: doε.* *Verbe.* attacher; *to attach, tie, fasten.* *synonyms: yii₁.*

doa₂ *inaccom: doε.* *Verbe.* limiter; *limit, restrict.*

doa₃ *inaccom: n doε. variante: n doa.* *Verbe.* s'efforcer de, faire un effort, se débrouiller; *to make an effort.* **N doa n daa.** Efforce-toi de venir. *Make an effort to come.*

doa. *inaccom:* n doε. *variante:* n doa.
Verbe. s'apprêter pour agir, être en éveil; get ready to act, be alert.



doa ... li *inaccom:* doε ... li. *Verbe.*
garder (animaux); keep (animals), watch over animals. Catégorie : Élevage. synonyms: lεduõ, lε do.

doa-kɔn *Nom. allié; ally, associate.*

doamaa bie...wa *inaccom:* doamaa bie...wa. *Verbe. ne pas devoir; not to have to.*

doamaa nε *Verbe. devoir, il faut que; must, it is necessary that. N doamaa nε n daa. Tu dois venir. You must come. You have to come.*

dododo *Adverbe. (marcher) très vite; (walk) very fast.*

dodoo *Verbe. pleuvioter (pleuvasser); rain lightly, rain down. Catégorie : Temps.*

doë *Nom. connaissance; knowledge. Catégorie : Apprendre.*



doëñ *Nom. petit grenier; small granary. Catégorie : Agriculture, Bâtiment.*



don *Nom. brousse; bushland, wilderness. Catégorie : Terre.*



don a díi *Nom. éléphant; elephant. Catégorie : Mammifère.*



don a zù *Nom.* **buffle**; *buffalo.*
Catégorie : **Mammifère.**



don birii *Nom.* **phacochère,**
sanglier; *warthog, wild*
boar. Catégorie
: **Mammifère.**



don fòn *Nom.* **roussette**; *fruit*
bat. Catégorie : **Mammifère.**



don k̀̀k̀k̀oë *Nom.* **rollier à ventre**
bleu; *blue-bellied roller.*
Catégorie : **Oiseau.** *coracias*
cyanogaster.

don màn *Nom.* **animal de la**
brousse; *wild animal.*
Catégorie : **Mammifère.**



don t̀̀nk̀n *Nom.* **canard**
sauvage; *wild duck.*
Catégorie : **Oiseau.**



don-baali *Nom.* **chasseur**;
hunter. Catégorie : **Chasse**
et pêche.



donkolon *Nom.* **petit canari**;
small water jar. Catégorie
: **Récipient.**



donkoon *Nom.* poule de
Rocher; *stone partridge.*
Catégorie : **Oiseau.**

doo₁ *Adverbe.* encore; again,
still, yet. **Á daa doo.** Il
est venu encore. *He came
again.*



doo₂ *Nom.* jarre; *jar.* **Á mu
kaa doo ne.** Elle a mis
de l'eau dans la jarre. *She
put water in the jar.*
Catégorie : **Réceptient, Eau.**



doo₃ *inaccom:* doe. *Verbe.* goutter;
drip, drop.



doo₄ *inaccom:* doe. *Verbe.* verser
une partie; *pour a part.*

dòo *Nom.* remplaçant;
substitute, repay. **Maa wù
le dòo kɔ!** Rembourse
mon tô! *. Pay my porridge
back! A ba sɔ dòo koe
min la wa.* Il ne rend pas
l'injure par l'injure. *He
does not repay injury with
insult.*

doobaa *Nom.* pauvre; *poor
person, pauper.*



doolo *Nom.* grand-mère;
grandmother. *Catégorie :* **La
personne, Parenté.**
synonyms: **náagole.**

doro *inaccom:* doree. *Verbe.*
 éduquer, conseiller,
 dompter; *educate, advise,*
tame. Catégorie
 : **Apprendre.**

dɔ₁ *inaccom:* doe. *Verbe.* arriver,
 atteindre, suffire; *to*
arrive, to reach, to suffice.

dɔ₂ *conjonction.* aussi; *too,*
also. N dɔ daa? Es-tu
venu toi aussi? Did you
come too?



dɔ₃ *inaccom:* doe. *Verbe.*
 construire, bâtir; *build.*
Catégorie : Bâtiment.



dɔ₄ *Nom.* chasse; *hunt,*
hunting. Á woo dɔ don.
Il est parti faire la chasse.
He's gone hunting.
Catégorie : Chasse et
pêche.

dɔ̃₁ *inaccom:* doë. *Verbe.* savoir,
 connaître, deviner; *to*
know, to guess.

dɔ̃₂ *inaccom:* doë. *Verbe.* sentir;
feel, sense.

dɔ ... **ganaa** *inaccom:* doe ... ganaa.
Verbe. profiter de qqn;
take advantage of
someone.

dɔ ... **lɛ** *inaccom:* n doe ... lɛ.
variante: n dɔ ... lɛ. *Verbe.*
 aider; *to help, assist.*

dɔ ... **nɛ** *inaccom:* n doe ... nɛ.
variante: n dɔ ... nɛ. *Verbe.*
 tomber dans; *fall in.*

dɔ **kɔn lɛ**₁ *inaccom:* doe kɔn lɛ. *Verbe.*
 s'entraider; *help each*
other.

dɔ **kɔn lɛ**₂ *inaccom:* doe kɔn lɛ. *Verbe.*
 lier l'un à l'autre, attacher
 l'un à l'autre; *bind to each*
other, attach to each other.

dɔdɔ *Adverbe.* très vite,
 rapidement; *very quickly.*
 Á yoo ka dɔdɔ, á fò da
 ma nɛ. Il s'est levé
 rapidement et m'a salué.
He got up quickly and
greeted me.

dɔɔ *Nom.* punition, châtement,
 sentence; *punishment,*
retribution, sentence.



dɔɔka *Nom. mildiou (maladie du mil); downy mildew (millet disease). Catégorie : Maladies des végétaux ou plantes.*



dɔmaa *Nom. singe rouge; red monkey, patas monkey. Catégorie : Mammifère. Erythrocebus patas.*

dɔmala *Nom. à l'écart; apart, aside. Á n zɔ̃, á woo giã dɔmala, á sɔ kaa ma la. Il s'est retiré à l'écart et a proféré des injures contre moi. He stepped aside and cursed me.*

dɔmale *Nom. aide; help, assistance.*



dɔmɔ *Nom. griot; griot, poet and musician. Catégorie : Travailleur, profession.*



dɔn *Nom. canari; water pot. Catégorie : Récipient.*



dɔn *Nom. cruche; jug. Catégorie : Récipient.*



dɔ̃n *Nom. grenier; granary.*
Catégorie : Agriculture, Bâtiment.



dɔ̃n bɔle *Nom. potier; potter.*
Catégorie : Travailleur, profession.

dɔ̃n-bii *Nom. prêt; loan.*
Dɔ̃n-bii *le a saraa á kaka. Rembourser un prêt est difficile. Paying off a loan is difficult. Catégorie : Finance.*



dɔ̃ndɔ *Nom. escargot; snail.*
Catégorie : Animaux inférieurs.

dɔ̃ndɔ̃n *Adverbe. très vite; very quickly. Da dɔ̃ndɔ̃n! Viens vite ! Come quickly!*

dɔ̃ndɔ̃ɔ̃n *Nom. coin; corner.*
synonyms: kanpien.

dɔ̃nke *Nom. habit; dress, garment, costume.*
Catégorie : Vêtement.



dɔ̃nkɔ̃ɔ̃n *Nom. petit pagne; little loincloth. Catégorie : Vêtement.*

dɔ̃ɔ̃ *Nom. panier beaucoup utilisé par les femmes; basket used a lot by women. Catégorie : Récipient.*



dɔ̃ɔ̃ *Nom. dos; back. Catégorie : Le corps.*



dɔɔn *Nom. perdrix; partridge.*
Catégorie : Oiseau.

dɔɔn *Nom. parent, membre de la famille; parent, family member.* *Catégorie : Parenté.*

dɔɔngiĩ *Nom. cousin, parent, frère; cousin, parent, brother.* *Catégorie : Parenté.*

dɔɔnlɔ *Nom. cousine, parent, sœur; cousin, parent, sister.* *Catégorie : Parenté.*



dɔɔɔɔ *Nom. médecin, infirmier; doctor, nurse.* *Catégorie : Travailleur, profession.*

dɔɔɔ *Nom. gourdin; club.*



dù *Nom. sauce; sauce.*
Catégorie : Nourriture.



dù gɔɔ *Nom. jardin; garden.*
Catégorie : Agriculture.

dubili *Nom. ancienne pièce de monnaie; old coin.*
Catégorie : Finance.

duduu *Adverbe. toujours; always, still, ever.*

duẽ *Verbe. attendre (arrivée imminente); wait (imminent arrival).*

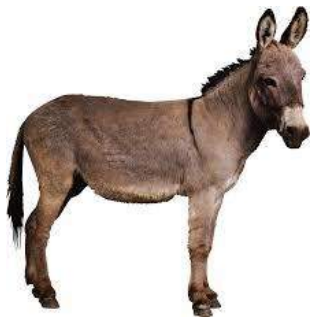


dúgu *Emprunt: dioula. Nom. bagage de voyage; travel luggage.*
Catégorie : Voyager.

dùn *Nom. espèce d'insecte qui mange du bois; species of insect that eats wood.*



dundu *variante: gundu. Nom.*
 tambour
 d'accompagnement des
 tam-tams; *drum*
accompaniment of
tom-toms. Catégorie
 : **Instruments de musique.**



dundun *Nom. âne; donkey.*
Catégorie : Mammifère,
Élevage.



dungiala *Nom. nuque; neck.*
Catégorie : Le corps.
synonyms: wii.



duniya *Emprunt: arabe, dioula. Nom.*
 monde; *world.*
synonyms: kanaa.

durii *Nom. cachette; hiding*
place.

duru₁ *inaccom: duri. Verbe. cacher;*
to hide.

duru₂ *inaccom: n duri. variante: n duru.*
Verbe. se cacher; to hide.

dùu *Nom. espèce de plante*
dont on fait une sauce
gluante; species of plant
that we make a sticky
sauce. Catégorie : Herbes,
lianes, plantes
grimpantes.

dùũ *Nom. volonté; the will,*
wish. Lawa dùũ le n siĩni.
C'est la volonté de Dieu
qui est bonne. It is the will
of God that is good.

duutii *Emprunt: dioula. Nom. chef;*
chief.



duvĕ *Emprunt: français. Nom. vin;*
wine.

duwəə *inaccom: duwii. Verbe.*
frapper avec un bâton,
fouetter; hit with a stick,
whip.

F – f



fagiri *Emprunt: arabe. Nom. aube;*
dawn. synonyms: فاجو
fulii-a.



faranε *Emprunt: français. Nom.*
gâteau; cake.



fenεtərə *Emprunt: français. Nom.*
fenêtre; window. Catégorie
: Bâtiment.

foã *inaccom: foë. Verbe. être*
abîmé (tô); to be spoiled
(porridge).

foaãbaa *Nom. clarté; clarity.*

foaã-foaã *Adverbe. clairement;*
clearly, plainly.

foãfoã *Nom. couscous frais;*
fresh couscous. Catégorie
: Nourriture.

foεĕ *Adjectif. très (proche); very*
close.

fofolo *Nom. (arachide) qui n'a*
pas bien produit; (peanut)
that did not produce well.



fofolo *Adjectif. teint clair; clear complexion. Catégorie : Couleur.*

folon *Nom. lumière; light.*



foo *Nom. foie; liver. Á bòe foo kɔrɛ. Elle a préparé du foie. She prepared some liver.*



fòo *Nom. salutation; greeting.*

foo baa la *Emprunt: dioula. inaccom: foo biɛ la. Verbe.*

blessar
(involontairement), tuer
(involontairement); *injure*
(unintentionally), kill
(unintentionally).

foo basã *inaccom: foo basɛ. Verbe. être consolé; be consoled.*

foo bɔ *inaccom: foo boe. Verbe. se fâcher, rejeter une offre parce qu'on est fâché; get angry, reject an offer because you are angry.*

fòo da *inaccom: fòo diɛ. Verbe. saluer; greet, salute.*



foo goledɛnaa *Nom. qqn dont la colère est violente; someone whose anger is violent.*

foo kaka ɛnaa *Nom. qqn qui est courageux; someone who is courageous.*



foo kɔɔn *Nom. joie; joy.*



foo kɔ̃n₂ *expre.* content; *happy.*

Bè la kaa, min tumaa foo n kɔ̃nɛ. S'il pleut, tout le monde est content. *If it rains, everyone is happy.*

foo kɔ̃n kɔ *Verbe.* être content; *be happy.* Bè wii bɔ, bɛ lɛ n min foo kɔ̃n koe. Si le mil a poussé, c'est ce qui réjouit le cœur de qqn. *If the millet has grown, this is what rejoices the heart of someone.*

foo kũ *inaccom:* n foo kuĩ. *variante:* n foo kũ. *Verbe.* patienter; *wait, be patient.*

foo kuru *inaccom:* foo kuri. *Verbe.* être mort; *to be dead.*

foo sii *Nom.* choix, volonté; *choice, will.*

foo wɔ̃raa *inaccom:* foo wɔ̃rɛɛ. *Verbe.* consoler; *console, comfort.*

foo yoo *Nom.* colère; *anger, wrath.*

foo ziziĕ *inaccom:* foo ziziĕ. *Verbe.* se décourager, devenir triste; *become discouraged, become sad.*



foon *variante:* koon. *Nom.* pigeon vert; *green pigeon.*

Catégorie : Oiseau. *treron calvus.* *synonyms:* koon.

foo-taã *Nom.* courage; *courage, bravery.*

foo-yoo *Verbe.* s'énerver, se fâcher; *get angry.*

fore *Verbe.* détacher; *detach, loosen.*



foromaa *Nom.* goitre; *goitre.*

Catégorie : **Maladie.**



f5₁ *inaccom:* foĕ. *Verbe.* percer, creuser, faire une injection à un malade; *to pierce, to dig, to give an injection to a patient.*

f5₂ *Verbe.* échouer, rater, faire qqch en vain; *to fail, to do something in vain.*

fɔfoã *Nom.* souffle, respiration;
breath, breathing.



fɔɓ *Nom.* fer; *iron.*



fɔɓ *Nom.* Peul; *Fulani.*
Catégorie : **Communauté.**



fɔɓ bàan *Nom.* avion; *plane,*
aircraft, air-plane.
Catégorie : **Voyager,**
Machine.

fɔɓ donkolon *Nom.* petite
marmite; small cooking
pot. Catégorie : **Réceptif.**

fɔɓ dɔn *Nom.* grande marmite;
large cooking pot.



fɔɓ sù *Nom.* vélo; *bike, bicycle.*

Catégorie : **Voyager.**



fɔmiε *Nom.* graines d'oseille;
sorrel seeds. Catégorie
: **Parties d'un végétal ou**
d'une plante.



fɔ̃ *Nom.* plante d'oseille;
sorrel plant. Catégorie
: **Herbes, lianes, plantes**
grimpantes.



fɔɓ *Nom.* 1. écorce; *bark.*
Catégorie : **Parties d'un**
végétal ou d'une plante.



2. écaille; *scale.* Catégorie
: **Parties d'un animal.**

fɔɔ bɔ *inaccom: fɔɔ boe. Verbe.*

*peler, enlever les coques;
peel, remove the shells.*

fɔɔ dɔndɔ *Nom. espèce*

d'escargot; snail species.

*Catégorie : Animaux
inférieurs.*

fu₁ *Nom. blanc; white.*

Catégorie : Couleur.

10

fu₂ *numéral. dix; ten. Catégorie
: 3.2.2 Maths.*



fu giməə *Adjectif. blanc cassé;*

*whitish. Catégorie
: Couleur.*

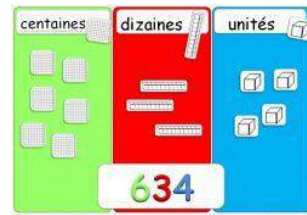
fubaa *Nom. blancheur;*

*whiteness. Catégorie
: Couleur.*



fufuluu *Nom. grande fourmi*

*qui aime l'aliment sucré;
big ant that likes sweet
food. Catégorie : Insecte.*



fufun *Nom. dizaine; ten.*

fufuu *Adverbe. rapidement;*

quickly, rapidly, promptly.

fuiin *Adjectif. blanc (pour un*

*objet qui est petit); white
(for an object which is
small). Catégorie : Couleur.*



fuiin *Nom. lièvre; hare. Catégorie
: Mammifère.*

fuiinuun *Adjectif. blanc (pour*

*un objet qui est très petit);
white (for an object that is
very small). Catégorie
: Couleur.*

fulu *inaccom:* fuli. *Verbe.* éclairer;
enlighten, illuminate.

furəə *inaccom:* furii. *Verbe.* sauter
d'en haut; *jump from
above.*

furu *Verbe.* 1. pousser des épis
(millet); *grow ears (millet).*
2. ouvrir ses corolles
(coton); *open its corollas
(cotton).* Catégorie
: **Agriculture.**



furumu *variante:* burumu. *Nom.*
brouillard; *fog, mist, haze.*
Catégorie : **Temps.**

furun *Nom.* par terre; *on the
ground.*



furuseti *Emprunt:* français. *Nom.*
fourchette; *fork.* Catégorie
: **Outil.**

fuu₁ *Adjectif.* chaud; *hot, warm.*

fuu₂ *Adverbe.* vite, rapidement;
quickly.

fuu₃ *Nom.* souffrance, danger
pressant; *suffering,
pressing danger.*



fuũ *Nom.* forgeron;
black-smith. Catégorie
: **Travailleur, profession.**



fũũ *Nom.* bouillie; *porridge,
mush, gruel.* Catégorie
: **Nourriture.**

fuufuu *Adjectif.* (souffler)
violemment; *(to blow)
violently.*



fuñ goo *Nom.* forge; *forge,
smithy.*



gà *Nom. pintade; guinea fowl.*
Catégorie : Élevage, Oiseau.

gã *inaccom: gië. Verbe. mourir; die.*

ga ... ganaa *inaccom: gië ... ganaa.*
Verbe. regarder; watch, look at. Ga koo ganaa!
Regarde la poule ! Look at the hen!

ga ... lɛ *inaccom: gië ... lɛ li. Verbe.*
provoquer; provoke, induce. Minin né ga nɛ lɛ lɛ li. Les gens ont provoqué l'enfant. *The people provoked the child.*

ga ... li *inaccom: gië ... li. Verbe.*
chercher, vouloir; seek, want, look for.

ga ... walan *inaccom: gië ... walan.*
Verbe. surveiller; monitor, watch, supervise.
synonyms: yiri kɔ... li.



gà bàan *Nom. moineau quadrillé; kind of sparrow.*
Catégorie : Oiseau.



gà nyuu *Nom. espèce de termite; species of termite.*
Catégorie : Insecte.

gãän *Nom. folie; madness, folly, insanity. Catégorie : Maladie.*

gããnaa *Adjectif. fou; crazy, mad, insane, fool.*



gagana *Nom. jante, jouet en forme de roue; rim, wheel-shaped toy.*

gagasa *variante: gangasan. Nom. branchettes sèches; dry twigs.*



gala miε *Nom.* serpent rayé
non-vénimeux et
non-agressif;
*non-poisonous and
non-aggressive striped
snake.* Catégorie : **Reptile.**

gána *Nom.* pays, région;
country, region. Catégorie
: **Région.**

ganaa *variante: -a. postposition.*
sur, postposition verbale;
*on, upon, verbal
post-position.* **Á de a le**
ganaa. Il l'a frappé sur
la bouche. *He hit him on
the mouth.* **Á de a le a.** Il
l'a frappé sur la bouche. *He hit him on the mouth.*

gánadena *Nom.* chef de
canton; *canton chief.*
Catégorie : **Gouvernement.**

gangan *variante: gəngən. Nom.*
tambour d'enfants; *kids
drum.* Catégorie
: **Instruments de musique.**



gàra *Nom.* 1. plante de l'indigo;
indigo plant. Catégorie
: **Buissons, arbustes.**
indigofera tinctoria.



2. **teinture; tincture.**
Catégorie : **Couleur.**



gàra bàan tiin *Nom.* petit
moqueur noir; *black
catbird.* Catégorie : **Oiseau.**
melanoptila glabrirostris.

garadi *Emprunt: français. Nom.*
garde; *guard.*



garibu *Emprunt: arabe. Nom.* élève
de l'école coranique;
Koran school student.
Catégorie : **Apprendre.**

garsa we *Nom.* côte; *coast, rib.*

gasaã₁ *inaccom:* gasië. *Verbe.* peler,
râper; peel, grate.

gasaã₂ *inaccom:* gasaë. *Verbe.*
gratter, griffer; scratch.



gasanfurun *Nom.* écureuil
volant; flying squirrel.
Catégorie : **Mammifère.**

gàε wɔ *inaccom:* gàε we. *Verbe.*
parler mal; speak badly.



gàto *Emprunt:* français. *Nom.*
gâteau; cake, cookie.
Catégorie : **Nourriture.**

gegere *Adjectif.* en bonne santé,
robuste, solide, fort;
healthy, robust, strong.



gële *Nom.* frontière,
délimitation, limite de
parcelle; boundary,
delimitation, parcel
boundary.

genli *postposition.* à côté de;
beside, next to, alongside.
Kána tá dñn genli. La
daba est à côté du grenier.
*The hoe is next to the
granary.*

gere₁ *Nom.* cadavre; corpse.

gere₂ *Adjectif.* sec; dry.

gere nyin *Nom.* âme du défunt;
soul of the deceased.



gere yala *Nom.* tombeau; tomb,
grave.



geren biñ bǎã *Nom.* cimetière;
graveyard.



gəngəən *Nom.* petite mante religieuse; little praying mantis. *Catégorie* : **Insecte**.



gəngən *Nom.* mante religieuse; praying mantis. *Catégorie* : **Insecte**.

gärəə *Nom.* rot; burp.

gärəə da *inaccom:* gärəə diə. *Verbe.* roter; to burp.

gärən *Nom.* lit de branchettes attachées de cuir; bed of twigs tied with leather. *Catégorie* : **Mobilier**.

gè *Nom.* mort; dead, death.

gè dōo *Nom.* vengeance, défense; revenge, defence.

gè dōo bɔ *inaccom:* gè dōo boe. *variante:* dōo bɔ. *Verbe.* se venger; get revenge, take vengeance.

gè miε *Nom.* espèce de serpent; kind of snake. *Catégorie* : **Reptile**.

gèbaa *Nom.* funérailles; funeral ceremony, obsequies.

gè-dε *Nom.* meurtre; murder.

gè-dɛli *Nom.* assassin, meurtrier; assassin, murderer.



gèfu *Nom.* granit; granite. *Catégorie* : **Terre**.

gɛgɛ ... ganaa *inaccom:* gɛgɛ ... ganaa. *Verbe.* continuer à manger quand on est déjà rassasié; continue to eat when you are already full.



gèpɛn *Nom.* gravier; gravel. *Catégorie* : **Terre**.

gɛɛsiε *Nom.* chance; luck, opportunity.

gɛɛsiε bɔ *inaccom:* gɛɛsiε boe. *Verbe.* avoir de la chance; to have good luck.



gεεε *Nom.* déchets, ordures;
garbage.



gεεε *Nom.* kapokier; *kapok tree.*
Catégorie : Arbres. *ceiba*
pentandra.

gεεε *Adjectif.* mauvais,
imbécile, vaurien; *bad,*
fool, rascal.



gèεε *Nom.* fil; *thread, yarn.*



gètã *Nom.* latérite; *laterite.*
Catégorie : Terre.

gewaa *inaccom:* gεεε. *Verbe.*

coincer; get stuck, jam.
Minin ná kɔn gewaa
kienle a. Les gens se
sont coincés à la porte.
People got stuck at the
door. synonyms: **kεμεε.**



gi. *Nom.* argile; *clay.* *Catégorie*
: Terre.



gi. *Nom.* courge; *squash,*
marrow. *Catégorie*
: Nourriture.

gia *adv(interr).* combien; *how*
much, how many?

giã *inaccom:* gië. *Verbe.* habiter,
demeurer, rester; *to live,*
stay.



giã *Nom.* porte-bois; *wood*
holder.

giã tán *inaccom.*: giẽ tán. *Verbe.*

s'asseoir; sit, sit down.

giaára *Nom.* ami; *friend.*

giaárabaa *Nom.* amitié;

friendship, amity.

giaáragiĩ *Nom.* ami (homme);

friend (man).

giaáralo *Nom.* amie (femme);

friend (woman).

giaga bo *Emprunt.*: dioula.

inaccom.: giaga boe. *Verbe.*

donner la dîme; tithe.

giãgiã *Adjectif.* très nombreux;

many, a lot of, very

numerous. Minin tá pii ni

giãgiã! Les gens au

marche sont très

nombreux ! *There are a lot*

of people in the market! /

People at the market are

very numerous!

giãgiã *Adverbe.* façon de

marcher d'une personne
sous l'effet d'une charge;
*way of walking of a person
under the effect of a load.*

Pàãdenan bé ñ né daa pii

ni, giĩ goon né n daa a

guĩ la giãgiã, á baa si ni.

Quand les policiers sont

venus au marché, un

homme a pris son colis et

s'est enfuit avec. *When the*

police came to the market,

a man took his package and

ran away with it.

giala *Nom.* signification, sens;

meaning.

giala *Nom.* commencement;

beginning, start.

giala *Nom.* reste; rest,

remainder, residue.

giala *Nom.* derrière; behind,

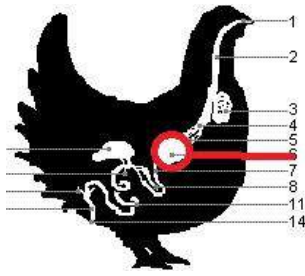
back, rear.

synonyms: **kialan.**



giàla *variante:* gèlɛ. *Nom.* médaille;

medal.



giäla variante: gëïɛ. *Nom.* **gésier; gizzard.** *Catégorie :* **Parties d'un animal.**

giala kɔ *inaccom:* giala koe. *Verbe.* **commencer; to begin, to start.**



giala kúnu *Nom.* **fesse; buttock, bottom.** *Catégorie :* **Le corps.**

gialakun *Nom.* **reste, autre; the rest, reminder other.**

gialakunun *Adjectif.* **autres; others.** **Min gialakunun né woo piɛ.** *Les autres sont partis à la maison. The others have gone home.*

giãñ bãã *Nom.* **place pour s'asseoir; place to sit.**



gië *Nom.* **rat voleur; Gambian rat.** *Catégorie :* **Mammifère.** **cricketomys gambianus.**

giɛraa *inaccom:* giɛrɛɛ. *Verbe.* **traîner par terre; drag on the floor.**

gigiã *Adjectif.* **beaucoup, plusieurs; many, several.**

gigiãbaa *Nom.* **pluriel; plural.**

gii₁ *inaccom:* gii. *Verbe.* **partager; share, divide, split.**



gii₂ *Nom.* **cartouche; cartridge.** *Catégorie :* **Chasse et pêche.**



gii₃ *Nom.* **perle; pearl.**



gii. *Nom. collier; necklace.*
Catégorie : **Parure.**



gii. *Nom. endroit rocailloux; rocky place. Maa wuru n gii læa. Mon champ est un endroit rocailloux. My field is a rocky place.*
Catégorie : **Terre.**



gii *Nom. œuf; egg. Catégorie : Nourriture.*

giĩ. *Nom. avant-hier; the day before yesterday, other day.*



giĩ₂ *Nom. homme; man.*
Catégorie : **La personne.**



giĩ *Nom. odeur; odour, smell.*



giĩ bɔ *inaccom: giĩ boe. Verbe. se faire une entorse; to sprain. Catégorie : Maladie.*



giĩ gole *Nom. vieillard; old man. Catégorie : La personne.*

gii kɔn *inaccom:* gii kɔn. *Verbe.*

diviser par, partager;
divide by, share.

**Nɛnyaanan nɛ sɪ̃ gii
kɔn.** Les enfants se sont
partagés la viande. *The
children shared the meat.*

gĩĩ ma *inaccom:* gĩĩ miɛ. *Verbe.*

sentir; *feel, sense.*

giikɔ̃ *Nom.* belle-sœur

devenue co-épouse de la
femme (pays gourounsi);
*sister-in-law who became
the woman's co-wife
(Gourounsi country).*



giĩn *Nom.* puce; *flea.* *Catégorie*
: **Insecte.**



gin *Nom.* chien; *dog.* *Catégorie*
: **Mammifère.**



gingien *Nom.* souimanga
(espèce d'oiseau);
Sun-bird. *Catégorie*
: **Oiseau.**

gini *inaccom:* gini. *Verbe.* gémir;
groan, moan.

ginigini *Adverbe.* très (long);
very long.



giogialatã-a *Nom.* aigle

ravisseur; *Tawny eagle.*

Catégorie : **Oiseau.** *aquila*
rapax.



giɔ̃mɔ. *Nom.* prix, crédit,
emprunt, dette; *price,*
credit, loan, debt. *Catégorie*
: **Finance.**



giðmɔ₂ *Nom.* sorgho; sorghum.

Catégorie : **Nourriture, Herbes, lianes, plantes grimpantes.**

giðmɔ da *inaccom:* giðmɔ diɛ. *Verbe.*
prêter; to lend, loan.

giðmɔ kɔŋn *Adjectif.* bon marché; cheap, inexpensive, well priced. **A mɔnaa lɛ giðmɔ á kɔŋnɛ.** Son habit est à bon prix. *His clothes are well priced.*
Catégorie : **Finance.**

giðmɔ liɛ *inaccom:* giðmɔ liɛ. *Verbe.*
réclamer une dette; claim a debt. *Catégorie :* **Finance.**

giðmɔ saa *inaccom:* giðmɔ siɛ.
Verbe. emprunter; borrow, loan.

giðmɔsɔ̃ *Nom.* célibataire; single, bachelor, unmarried. *Catégorie :* **La personne.**



giɔmusooro *variante:* giɔsooro.

Nom. gecko; gecko.

Catégorie : **Reptile.**

giɔkɔɔ *Nom.* veuf, veuve; widower, widow. *Catégorie :* **La personne.**



giɔɔɔn tiɛn *Nom.* espèce d'écureuil; squirrel.
Catégorie : **Mammifère.**



gisĩ *Nom.* cuisse; thigh.
Catégorie : **Le corps.**
synonyms: **pasa.**



gisĩ. *inaccom:* gisĩ. *Verbe.*
accoucher; give birth. **Lɛ lé gisĩ.** La femme a accouché. *The woman has given birth.* *synonyms:* **nɛ ye.**

gisĩ₂ *inaccom: gisĩ. Verbe.*
descendre; go down,
descend.



gisĩ₃ *inaccom: gisĩ. Verbe.* aboyer;
to bark.



gitaare *Emprunt: français. Nom.*
guitare; guitar. Catégorie
: Instruments de musique.

giulun₁ *postposition.* sous; under,
below.

giulun₂ *Adjectif.* bas; low.

goa *inaccom: goë. Verbe.*
ramasser; to pick up,
gather.

goã₁ *Nom.* frère ou sœur de
l'épouse; wife's brother or
sister. Catégorie : Parenté.

goã₂ *inaccom: goë. Verbe.* rester;
stay, remain, keep.

goã₃ *inaccom: goë. Verbe.* être; be,
exist.

goã₄ *aux. auxiliaire utilisé pour
exprimer l'aspect
progressif du verbe;
auxiliary used to express
the progressive aspect of
the verb. Á goã di nyë. Il
travaillait. . He was
working. Á goë bè a da
wɔa pië. Il a l'habitude
de venir chez nous. He is
used to coming to us.*



gòã *Nom.* pied, jambe; foot,
leg. Catégorie : Le corps.



gòã mɔɔɔɔ *Nom.* mollet; calf.
Catégorie : Le corps.



gòã pondon *Nom.* mollet; calf.
Catégorie : Le corps.



gòã toro *Nom.* talon; heel.

Catégorie : **Le corps.**

gòã tɔ-a *inaccom:* n gòã toe-a.

variante: n gòã tɔ-a. *Verbe.*

donner un coup de pied;
to give a kick.



gòã wii *Nom.* cheville; ankle.

Catégorie : **Le corps.**

gòã-kũ da *inaccom:* gòã-kũ diɛ.

variante: gòã-kũ. *Verbe.*

supplier; to beg, plead,
entreat.

goãngiĩ *Nom.* beau-frère;

brother-in-law. *Catégorie*
: **Parenté.**

goãnlɔ *Nom.* belle-sœur; sister

in law. *Catégorie :* **Parenté.**



goaran *Nom.* mortier; mortar.

Catégorie : **Équipement de la maison.**



goave *Emprunt:* français.

variante: buyaki. *Nom.*

goyave; guava. *Catégorie*
: **Nourriture.**



goe *Nom.* panthère; panther.

Catégorie : **Mammifère.**

Goë *Nom.* Samo du Nord;

Northern Samo. *Catégorie*
: **Communauté.**



göë₁ *Nom.* trace; trace, track, trail.



göë₂ *Nom.* rave; rave. *Catégorie* : **Nourriture**.

goèrɛ *Nom.* champ à la maison; field at home, field around the house. *Catégorie* : **Agriculture**.

goèrɛ kɔ *inaccom:* goèrɛ koe. *Verbe.* se soulager; find relief, go to the toilet.

gogoon *Nom.* un à un (unité); one to one (unit).

gole *Adjectif.* grand, gros, vieux; big, large, old.

gole kɔ *inaccom:* gole koe. *Verbe.* grandir, croître; row.

goleɛnaa *Nom.* chef d'un groupe, délégué, patron; group leader, delegate, boss. *Catégorie* : **La personne**.

golee *inaccom:* golee. *Verbe.* s'arrêter; stop, come to a halt.

golee ... li *inaccom:* golee ... li. *Verbe.* croire; believe, suppose.

goleemali *Nom.* foi; faith, belief. **Goleemali tá lɔ kɛ lon.** Cette femme a la foi. This woman has faith.

golo *Nom.* grand frère ou sœur; older brother or sister. *Catégorie* : **Parenté**.

gologiĩ *Nom.* grand frère; older brother, big brother. *Catégorie* : **Parenté**.

gololɔ *Nom.* grande sœur; older sister. *Catégorie* : **Parenté**.



gón *Nom.* résine; resin. *Catégorie* : **Parties d'un végétal ou d'une plante**.



gonde *Emprunt: dioula. Nom.*

manioc; cassava. *Catégorie : Nourriture.*

synonyms: bandakuu, pàãman kuu.



gongo *Nom. boîte, tîne; box, can.*

goo *Nom. bois plat; flat wood.*



goo₂ *Nom. caisse; box.*



goo nε *Nom. clef, clé; key.*

goon *numéral. un, 1; one, 1.*



gòn *Nom. doigt; finger.*

Catégorie : Le corps.



gòn lεwɔn *Nom. orteils; toes.*

Catégorie : Le corps.



gòn mii gole *Nom. pouce;*

thumb. Catégorie : Le corps.



gòn tón *Nom. ongle, griffe; nail, claw.*

goonbaa *Nom. singulier; singular, single.*



goóro *Nom.* bouclier; shield.

ḡḡ *inaccom:* goe. *Verbe.* donner, offrir; to give, to offer. **Á ma ḡḡ ka wù ni.** Il m'a offert du tô. *He offered me some porridge.*

ḡḡ *Nom.* ordure, saleté, excrément; junk, dirt, excrement, garbage.



ḡḡ bǎǎ *Nom.* tache; spot.

ḡḡḡḡ *inaccom:* ḡḡḡḡ. *Verbe.* choisir, trier; choose, sort.

ḡḡḡḡ *Adjectif.* sale, malpropre; dirty, messy.



ḡḡḡḡ *Nom.* échasse blanche; black-winged stilt. *Catégorie :* **Oiseau.** *himantopus himantopus.*



ḡḡḡḡ fuiin *Nom.* héron garde-bœuf; cattle egret. *Catégorie :* **Oiseau.** *bubulcus ibis.*



ḡḡḡ *Nom.* vainqueur, champion; winner, champion.

ḡḡḡḡḡ *Nom.* victoire; victory.

ḡḡḡḡḡ *Nom.* espèce de légume; kind of vegetable. *Catégorie :* **Herbes, lianes, plantes grimpantes.**



gɔmiɛ₂ *Nom.* couleuvre
non-vénimeuse et
non-agressive;
*non-poisonous and
non-aggressive snake.*
Catégorie : **Reptile.**



gɔn₁ *Nom.* bois; wood.



gɔn₂ *Nom.* main; hand. Catégorie
: **Le corps.**

gɔn₃ *Nom.* façon; way, manner,
fashion. **N di nyañ gɔn ba
siin wa.** Ta façon de
travailler n'est pas bonne.
*Your way of working is not
good.*

gɔn basã *inaccom:* n gɔn basẽ.

variante: n gɔn basã. *Verbe.* se
reposer un peu; *to rest a
little.*

gɔn bɔyaa *inaccom:* n gɔn bɔyɛɛ.

variante: n gɔn bɔyaa. *Verbe.*
faire du commerce;
trading.



gɔn dɛ *inaccom:* n gɔn dii. *variante:* n

gɔn dɛ, n gɔn pere dɛ. *Verbe.*
applaudir.

gɔn màn *Nom.* bien, propriété,
fortune; goods, property,
fortune, possessions. **Giĩ kɛ
gɔn màn tumaa nya.**

Tous les biens de cet
homme sont finis. *All of
this man's possessions are
finished.*

gɔn si *inaccom:* gɔn sii. *Verbe.*

donner la dot; *give the
dowry.*

gɔn talaa *inaccom:* n gɔn talɛɛ.

variante: n gɔn talaa. *Verbe.*
voler (la personne n'a pas
encore la réputation d'être
un voleur), chercher en
tâtonnant; *steal (the
person does not yet have a
reputation for being a
thief), groping to seek.*



gɔn toro *Nom.* saillie palmaire de la main; *palmar protrusion of the hand.*
Catégorie : Le corps.

gɔn tɔ para-n *inaccom:* n gɔn toe
para-n. variante: n gɔn tɔ para-n.
Verbe. gifler; *to slap, smack.*

gɔn waa...nɛ *inaccom:* n gɔn wɛɛ...nɛ.
variante: n gɔn waa...nɛ. *Verbe.*
 avertir; *to warn, inform.*
Má n gɔn waa Davida nɛ máa a baran gànan kaa wa. *J'ai averti David de ne pas laisser sortir les pintades. I warned David not to let the guinea fowl out.*



gɔn wii *Nom.* poignet; *wrist.*
Catégorie : Le corps.

gɔn wii a læa *expre.* de sa propre volonté; *of his own will.* **A na á sii kɛ læ zɛnaa a din gɔn wii a læa.** *Il a fait cette chose de sa propre volonté. He did this thing of his own free will.*

gɔn-basië *Nom.* petit repos; *little rest.*

gɔnɔn. *Nom.* corps; *body.*
Catégorie : Le corps.



gɔnɔn. *Nom.* couleur; *colour.*
Catégorie : Couleur.

gɔnɔn wɔ̃ *Verbe.* avoir de la fièvre; *have fever.*
Catégorie : Maladie.

gɔnɔn-busii *Nom.* maladie ou blessure de la peau; *skin disease or injury.* *Catégorie : Maladie.*

gɔntɔɔ *Nom.* espèce d'arbuste; *kind of shrub.* *Catégorie : Buissons, arbustes.*

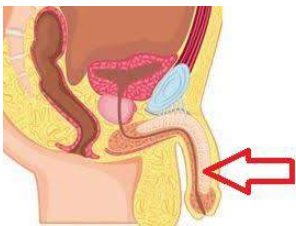


gɔn-yii *Nom.* fagot; *bundle.*

gǔǔ *Nom.* intérieur, dans, émotion; *inside, in, emotion.* **Min tá kion gǔǔ nɛ.** Quelqu'un est à l'intérieur de la maison. *Someone is inside the house.* **A gǔǔ wǔ.** / **Á n gǔǔ bii.** Il s'est inquiété. *He worried.*



gǔǔ *Nom.* ruche; *beehive.*



gǔrɔ₁ *Nom.* pénis; *penis.*
Catégorie : **Le corps.**

gǔrɔ₂ *Adverbe.* déjà, dès que; *already, as soon as.* **La bé á daa gǔrɔ, á wii da.** Dès que la pluie est venue, il a semé. *As soon as the rain came, he sowed.*

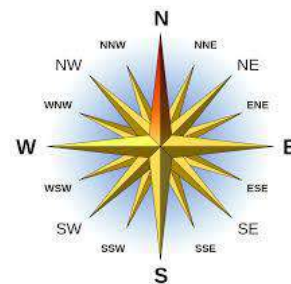
gǔrɔ *Nom.* espèce de figuier; *kind of fig tree.* Catégorie : **Arbres.**

gǔrɔn *Adjectif.* à part, seul; *apart, alone.*

gɔsɛ *inaccom:* gɔsiɛ. *Verbe.* creuser ou enlever de la terre; *dig or remove soil.*



gɔsɛ₂ *Nom.* main gauche; *left hand.* Catégorie : **Le corps.**
antonym: **gusin.**



gɔsɛ a lè gɔn li *Nom.* nord; *North.* *antonym:* **gusin a lè gɔn li.**



gɔsiã *Nom.* gaucher; *left-handed.*



gɔya *Nom.* couteau; *knife.*
Catégorie : **Outil.**

gu *Nom.* secours; *rescue, relief, help.*

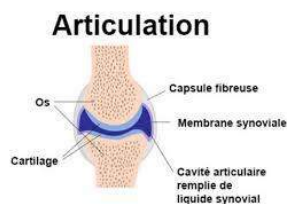
gù *Nom.* membre du corps;
body part. Catégorie : **Le corps.**



gũ *inaccom:* guĩ. *Verbe.* porter;
carry, wear.

gù kaa *inaccom:* gù kiε. *Verbe.*
guérir complètement,
sortir de la
convalescence, être actif;
recover completely,
recover from
convalescence, be active.

gù kiεmaa nε *Verbe.* être actif;
to be active. **A gù kiεmaa**
nε tán di li. Il est actif
pour le travail de la terre.
He is active in working the
land.



gù köro *Nom.* articulation;
joint. Catégorie : **Le corps.**

guguru *Adjectif.* lourd; heavy.

guguru₂ *inaccom:* guguri. *Verbe.*
creuser petit à petit; *little*
by little digging.



guĩ *Nom.* fardeau; *burden.*

gùli *Nom.* immigrant;
immigrant.

gunbi *Nom.* tambour
d'orchestre; *orchestral*
drum. Catégorie
: **Instruments de musique.**

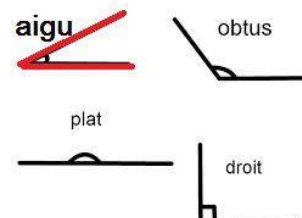
gungunun si *Verbe.* murmurer
(se plaindre); *to whisper*
(to complain).
synonyms: **boo zuzu da,**
zuũzuũ si, sè bisin pε.

gunun *Nom.* hier; *yesterday.*

gunyin *Nom.* fois; *times.*
synonyms: **baañ wɔ.**



güru *Nom.* pilon; *pestle.*
Catégorie : **Outil,**
Équipement de la maison.



güru *Nom.* angle; *angle.*



güru lɛ *Nom.* coude; *elbow.*
Catégorie : **Le corps.**



gùrun bɔ *inaccom:* gùrun boe. *Verbe.*
 ronfler; *snore.*

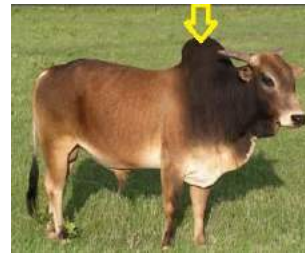
gusin *Nom.* main droite; *right hand.* *Catégorie :* **Le corps.**
antonym: **gɔsɛ₂.**



gusin a lè gɔn li *Nom.* sud;
South. *antonym:* **gɔsɛ a lè gɔn li.**



gusuũ *Nom.* poussière; *dust.*



güũ *Nom.* bosse; *bump.*

 H – h

haa *interj.* exclamation;
 exclamation.

haã *interj.* oui; *yes, yeah.*
synonyms: **hiĩ.**

haale *conjonction.* même si;
 even if. **Haale ta bɛ din**
biɛ wa... Même si ce
 n'était pas ça... *Even if it*
wasn't that ... *synonyms:* **ta.**

haale *interj.* 1. exclamation
 affirmative; *affirmative*
exclamation. **N dɔ bãã lɛ n**
sonbore? Haale! Es-tu
arrivé dans ce lieu
vraiment? Si, vraiment! .
Have you arrived in this
place really? Yes, great!

2. marque
d'intensification; *mark of intensification*. **Á gole kɔ haale!** Il est devenu très grand ! *He has grown very tall!*

haale bibi *Adverbe*. depuis longtemps; *since a long time*. **Á woo haale bibi.** Il est parti depuis longtemps. *It's long gone.*

haale haale *Adverbe*. 1. très (loin); *very (far)*. **Bãã le wɔɔ á sɔsɔɔ? A wɔɔ á sɔsɔɔ haale haale.** Le lieu est-il loin? Il est vraiment loin. *Is the place far? It is really far away.*
2. très (longtemps); *very (long)*. **A boo men pe n ne, a waáaraa belebɔ?** **Haale haale!** Y a-t-il longtemps qu'il t'a dit cette parole? Depuis depuis! *Has it been a long time since he said this word to you? Yes, a very long time ago!*

haayii *expre. non; no.*

haya *interj. exclamation* d'étonnement ou d'avertissement; *exclamation of astonishment or warning.*



heyaa da *inaccom. heyaa diɛ. interj.* crier pour chasser l'épervier quand il vient prendre un poussin; *shout to chase away the hawk when it comes to take a chick.*

hiĩ *interj. oui; yes, yeah, yep.*
synonyms: haã.

hinlaa *variante: la. conjonction.*
ou; or. synonyms: la.



ivanzili *Emprunt: français. Nom.*

évangile, Bonne
nouvelle; *Gospel, Good
News. synonyms: boo tii
kõñ.*

K – k



ka. *Nom. poil, plume; hair,
feather. Catégorie : Le
corps, Parties d'un animal.*

ka₂ *Pronom. vous; you pl. Ka
di nya! Travaillez !
Work!*

ká *pro(+préd). vous; you pl.
Ká boo da ka giĩ le ne?
Avez-vous parlé avec
l'homme ? Did you speak
with the man?
synonyms: kasɛn.*

kā *inaccom: kiɛ. Verbe.
rassasier; satiate, satisfy.*

ka ... lɔn *Adverbe. comme; as,
like. Dagoã ke n ka da ne
bé lɔn. Ce médicament
est comme le fruit d'un
arbre. This medicine is like
the fruit of a tree.*

ka ... ne *Adverbe. avec; with,
along with. Ma n woe don
ka dii ni. Je vais en
brousse avec le bœuf. I go
into the bushland with the
ox/cow.*

ka bo *inaccom: ka boe. Verbe.
enlever les plumes;
remove the feathers.*



kaa₁ *inaccom: kiɛ. Verbe. verser;
pour.*

kaa₂ *inaccom: kiɛ. Verbe. libérer;
release, set free, liberate.*

kaa₃ *interj.* interjection pour captiver l'intérêt de l'auditeur; *interjection to captivate the listener's interest.* **Giĩ ɛ mà kaa, mà ka woo mà aɛ á die.** L'homme a dit de partir, qu'il vient. *The man said to go, let him come.*

kaa₄ *inaccom:* kiɛ. *Verbe.* tomber (plusieurs choses); *fall (several things).* **Maa wɔɔ kaa.** Mon argent est tombé. *My money has fallen.* **Min gigiã kaa zii la.** Plusieurs personnes sont tombées sur la route. *Several people fell on the road.*

kaa₅ *possessive.* votre; *your.*



kaã *Nom.* son du mil; *millet bran.* *Catégorie :* Parties d'un végétal ou d'une plante.



kàã *Nom.* écume; *foam.*



kaa ... la *inaccom:* kiɛ ... la. *Verbe.* enduire; *smear, coat, spread.*



kaa ... li *inaccom:* kiɛ ... li. *Verbe.* remuer (tô); *stir (millet paste).*

kaa ... nɛ *inaccom:* kiɛ ... nɛ. *Verbe.* mettre, injecter; *put, inject.*

kaa ... yele *inaccom:* kiɛ ... yele. *Verbe.* se confier, se réfugier; *to confide, to take refuge.*

kaa kɔn *inaccom:* kiɛ kɔn. *Verbe.* mettre en désaccord; *put into disagreement.*



kaa kɔn la *inaccom:* kiɛ kɔn la.

Verbe. entasser; *pile up, heap up.*

kaa kun *inaccom:* kiɛ kun. *Verbe.*

joindre, additionner, ajouter; *join, add.*

kaa kun gigiã *inaccom:* kiɛ kun gigiã.

Verbe. accumuler; *accumulate.*



kaa pɔsɛpɔsɛ *inaccom:* kiɛ pɔsɛpɔsɛ.

Verbe. tomber en petites gouttes; *fall in small drops.*

kaa sii bii wole *Nom.* qqn qui ne réfléchit pas avant de se jeter dans une affaire et qui y sème le désordre; *someone who does not think before throwing himself into a business and who sows chaos.*



kaãbaa *Nom.* étonnement; *astonishment, amazement.*

kaãbaa sii *Nom.* miracle; *miracle, wonder, marvel.*

kaara *Adjectif.* grand, vieux, important; *big, old, important.*



kaaran. *Nom.* bague; *ring.*
Catégorie : **Parure.**

kaaran₂ *Nom.* coupe; *cutting, cup.*

kaare *interj.* pardon, excuse-moi; *sorry, excuse me.*



kaása *Nom.* balle (enveloppe des graines de céréales); *husk (husk of cereal seeds).*
Catégorie : **Parties d'un végétal ou d'une plante.**



kaása bo *inaccom:* kaása boe. *Verbe.*
 piler le mil pour séparer
 les grains des épis; *pound
 the millet to separate the
 kernels from the ears.*



kaasia *Emprunt:* français. *Nom.*
 acacia; *kind of acacia.*
Catégorie : **Arbres.**



kafee *Emprunt:* français. *Nom.* café;
coffee. *Catégorie*
 : **Nourriture.**

kaka *Adjectif.* difficile, sain,
 dur, cher, fort; *hard,
 healthy, hard, expensive,
 strong.*



kàka *Nom.* scie; *saw.* *Catégorie*
 : **Outil.**

kakã *inaccom:* kakaë. *Verbe.*
 dépecer, démanger; *to
 skin, itch.*

kaka ko *inaccom:* kaka koe. *Verbe.*
 reprendre des forces après
 une maladie; *regain
 strength after illness.*

kakaã *Nom.* grand panier; *large
 basket.* *Catégorie*
 : **Récipient.**

kakaare *Adjectif.* épineux,
 piquant; *prickly.*

kakaarebaa *Nom.* violence,
 brutalité; *violence,
 brutality.*

kakabaa *Nom.* santé; *health,
 fitness, soundness.*

kakanaa *inaccom:* kakanë. *Verbe.*
 virer plusieurs fois;
transfer several times.



kako *Emprunt:* français. *Nom.* cacao;
cocoa.



kala *Nom.* toit; *roof.* *Catégorie*
 : **Bâtiment.**

kalaa *inaccom:* kalɛɛ.

variante: laakalaa. **Verbe.**
raconter, louer, faire
l'éloge; *tell, praise.*
synonyms: **laakalaa.**



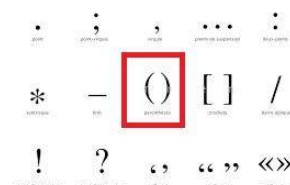
kalankoo **Nom.** espèce de rave;
kind of rave. Catégorie
: **Nourriture.**



kalasi **Nom.** école; *school.*
Catégorie : **Apprendre,**
Bâtiment.

kalawulu **Nom.** fourmi qui
grimpe sur les manguiers;
ant that climbs on mango
trees. Catégorie : **Insecte.**

kan₁ **Nom.** piège; *trap, snare,*
pitfall. Catégorie : **Chasse**
et pêche.



kan₂ **Nom.** parenthèse;
parenthesis.



kána *variante:* kán. **Nom.** daba,
houe; hoe. Catégorie
: **Outils agricoles.**

kanaa. **Verbe.** abandonner la
bonne route, virer;
abandon the good road,
turn.

kanaa. **Adverbe.** dehors; *outside,*
outdoors.

kanaa. **Verbe.** être penché; *to be*
leaning, tilted.



kanaa. **Nom.** monde; *world.*
synonyms: **duniya.**

kanaa. **interj.** interjection;
interjection.

kànaa **Adverbe.** ici; *here.*
synonyms: **yalaa.**

kanbaa *inaccom:* kanbiɛ. **Verbe.**
épargner (d'un danger),
protéger
momentanément; *to spare*
(from danger), protect
momentarily.



kangun *Nom.* mur de clôture;
*closing wall, wall around
the compound. Catégorie*
: **Bâtiment.**

kankaan *Nom.* petit panier;
small basket. Catégorie
: **Réceptif.**

kankan da *inaccom:* kankan die.
Verbe. faire un son dans la
bouche pour chasser les
animaux; *make a sound in
the mouth to hunt animals.*

kanna *Adverbe.* maintenant;
now, at present.
synonyms: **kəni.**



kanpaa *Nom.* serpent aquatique
très venimeux et très
agressif; *very poisonous
and very aggressive
aquatic snake. Catégorie*
: **Reptile.**

kanpien *Nom.* coin; *corner.*
synonyms: **dɔndɔɔn.**

kara *Nom.* 1. fourche d'un arbre;
fork of a tree. Catégorie
: **Parties d'un végétal ou
d'une plante.**
2. partie postérieure du
crâne; *posterior part of the
skull. Catégorie* : **Le corps.**



kára *Nom.* singe; *monkey.*
Catégorie : **Mammifère.**

kära *Nom.* intérieur de la joue;
inside cheek. Catégorie : **Le
corps.**



kára gɔngɔn *Nom.* babouin,
gorille, chimpanzé;
*baboon, gorilla,
chimpanzee. Catégorie*
: **Mammifère.**



karada *Emprunt: français. Nom.*
 carde (peigne pour carder); carding (comb for carding). *Catégorie : Outil.*



karafɔ *Emprunt: dioula. Nom.*
 bâillon, mors; bit, gag.
Catégorie : Élevage.

karakaã *variante: kɔrkaã. Nom.*
 espèce de plante consommable; edible plant species. *Catégorie : Nourriture.*



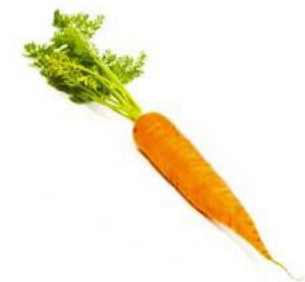
karamɔɔ *Emprunt: dioula. Nom.*
 enseignant, maître; teacher, master. *Catégorie : Travailleur, profession, Apprendre.*



karasa. *Nom. séko, haie; hedge.*



karasa. *Nom. jardin appartenant aux femmes; women-owned garden. Catégorie : Agriculture.*



karɔti *Emprunt: français. Nom.*
 carotte; carrot. *Catégorie : Nourriture.*

kasã *inaccom: kasẽ. Verbe. grossir; get fat.*

kasa kɔ *inaccom: kasa koe. Verbe. attaquer, devenir furieux, nuire; to attack, to get angry, to harm.*



kasan yoen *Nom.* luciole;
firefly, lightning bug.
Catégorie : **Insecte.**

kasɛn *Pronom.* vous; you.
synonyms: **ká.**

kasiẽ, *Adjectif.* gros; large, big,
fat.

kasiẽ, *Nom.* grosseur; size,
thickness.



katara, *Emprunt:* français. *Nom.*
catéchiste; catechist.
Catégorie : **Travailleur,**
profession.



katara, *Nom.* natte tressée avec
des tiges et du bois;
braided mat with rods and
wood. *Catégorie*
: **Équipement de la**
maison.



kàwɔ buu *Nom.* roseau; reed.

Catégorie : **Herbes, lianes,**
plantes grimpantes.

kàwɔ kɔɔɔ *Nom.* espèce de
sauterelle; kind of
grasshopper.



kàye *Nom.* graines de néré;
dawadawa seeds. *Catégorie*
: **Parties d'un végétal ou**
d'une plante.



kayekiri *Nom.* soubala; dried
dawadawa seeds boiled
and kneaded used in
cooking, dawadawa
seasoning. *Catégorie*
: **Nourriture.**

ke *interj.* interjection, voici;
interjection, here is.



kékuu *Nom.* espèce de
tourterelle; *kind of*
turtle-dove. Catégorie
: **Oiseau.**



kele *Nom.* montagne; *mountain.*
Catégorie : **Terre.**

kere *inaccom:* keree. *Verbe.*
s'évanouir; *faint, pass out.*

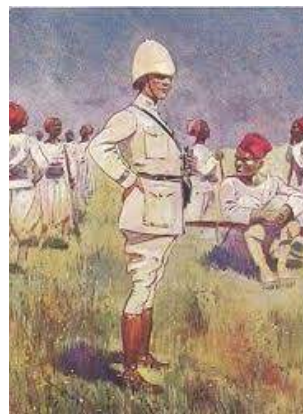


këre *Nom.* patte; *paw.* Catégorie
: **Parties d'un animal.**

kæærən *Nom.* creux; *hollow.*



kən. *Nom.* calao; *Hornbill.*
Catégorie : **Oiseau.**



kən. *Nom.* serviteur du temps
colonial; *servant of*
colonial times. Catégorie
: **Travailleur, profession.**

kəni. *Adverbe.* maintenant; *now,*
at present.
synonyms: **kanna.**

kəni. *variante:* kən. *Adverbe.* donc,
alors, enfin; *so, then,*
finally. **Yoo kəni, wɔ n tá**
piε. Lève-toi alors, allons
à la maison. *Get up then,*
let's go home. **Maa wuru lé**
nya kəni. Mon champ
est enfin fini. *My field is*
finally finished.

kənkən *Adjectif.* dur, résistant;
hard, tough.

kε. *dét.* ce; cet; cette; *this.* **Lɔ**
kε bie á boo da wa. Ce
n'est pas cette femme qui
a parlé. *It was not this*
woman who spoke.



ke₂ *Nom.* village, concession; town, village, compound.
Catégorie : **Bâtiment**.
synonyms: **kiwi**.

ke₃ *pro-dém.* cela; celui-ci; that; this one. **Gĩ ĩe tɔn wii da wa. Ke á kaka de.** Cet homme n'a pas encore semé. Cela est difficile. *This man has not yet sown. This is difficult.* **Gĩ men ĩe boo da, a din nə ke? Ke bie wa.** L'homme qui a parlé, est-ce lui? Ce n'est pas celui-ci. *The man who spoke, is it him? This is not this one.*

ké₁ *dét(+préd).* . ce; cet; cette; this. **Ne ké boo da.** Cet enfant a parlé. *This child has spoken.*

ké₂ *pro dém+préd.* cela; celui-ci; that; this one. **Gĩ ĩe tɔn daa wa. Ké di baa.** L'homme n'est pas encore venu. Cela a créé une difficulté. *The man has not yet come. This created a difficulty.* **Nenyaanan ĩen nə ke. Ké boo da.** Voici les enfants. Celui-ci a parlé. *Here are the children. This one has spoken.*

kea *dét.* ce; cet; cette; this. **Kea boo ke ĩe, boo kaka ne.** Cette parole-là, c'est une parole dure. *These words are hard words.*

kea pinaa *expre.* un certain jour; a certain day.



keɓɔɓ *Nom.* ruine, endroit où on était avant; ruin, where we were before. Catégorie : **Bâtiment**.

keke *Adjectif.* touffu; bushy, thick, dense.



kekere *Nom.* selle; saddle.

keme *inaccom:* keme. *Verbe.*

coincer; get stuck, jam.

synonyms: **gewaa**.



kén *Nom.* souris; mouse.

Catégorie : **Mammifère.**

kenen *Adverbe.* ainsi, comme ça; so, like that.

kenenkenen *Adverbe.*

immédiatement; at once, immediately, instantly.



kerenyon *Emprunt:* français. *Nom.*

crayon; pencil. *Catégorie :* **Outil.**

kesε *Nom.* corbeille; basket.

Catégorie : **Récipient.**



kesië *Nom.* igname sauvage; wild yam. *Catégorie :* **Nourriture.**

ki *Nom.* peau; skin. *Catégorie :* **Le corps, Parties d'un animal.**

ki bo *inaccom:* ki boe. *Verbe.*

écorcher; flay, to skin.

kiä *Nom.* chef d'un groupe, la personne la plus âgée d'un groupe; leader of a group, the oldest person in a group. *Catégorie :* **La personne.**

kialan *Adverbe.* derrière; behind, behind, other side.

synonyms: **giala**.

kibərə *Emprunt:* dioula. *Nom.*

nouvelles; news.



kie *Nom.* flèche; arrow.

Catégorie : **Chasse et pêche.**



kiĕ₁ *inaccom:* kiĕ. *Verbe. écrire; to write.*

kiĕ₂ *inaccom:* kiĕ. *Verbe. passer; pass by.*



kiĕ₃ *inaccom:* kiĕ. *Verbe. couler; flow.*

kíĕ *Nom. héritage; heritage, inheritance.*

Kĩĕ *Nom. caste qui se charge de la circoncision et de l'excision, ils sont aussi musiciens; caste responsible for circumcision and excision; they are also musicians. Catégorie : Communauté.*

kiĕ ... la *inaccom:* kiĕ ... la. *Verbe. dépasser (quantité); exceed (quantity).*

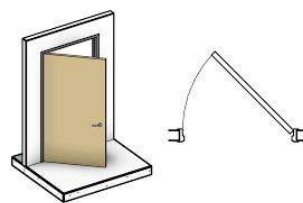
kiĕen *Nom. contrat, entente; contract, agreement.*



kiĕkiĕ *Nom. kinkeliba. Catégorie : Arbres. combretum micranthum.*



kienle *Nom. porte, entrée; door, entrance. Catégorie : Bâtiment.*



kienle-añ goo *Nom. portière (battant); door (swing).*

kierɔɔ da *inaccom:* kierzɔɔ diĕ. *Verbe. injurier en inspirant, la langue collée au palais; insult while inhaling, tongue glued to the palate.*

kíĕ-saali *Nom. héritier; heir, inheritor.*



- kii, *Nom.* chef du village, roi;
village chief, king.
Catégorie : **La personne.**



- kii, *Nom.* bas du dos, reins;
lower back, kidneys.
Catégorie : **Le corps.**



- kii, *Nom.* 1. nid; nest.



2. fourreau; scabbard,
sheath.

- kīī *Adjectif.* tranquille,
silencieux; quiet, silent.
synonyms: **kīīni.**



- kiigiīn *Nom.* martin-pêcheur
géant; giant kingfisher.
Catégorie : **Oiseau.**
megaceryle maxima.

- kīīni *Adjectif.* tranquille; calm,
quiet, tranquil.
synonyms: **kīī.**



- kiloo, *Emprunt:* français. *Nom.*
kilogramme; kilogram.



- kiloo, *Emprunt:* français. *Nom.*
kilomètre; kilometre.
Catégorie : **Voyager.**

- kio *Adverbe.* derrière; behind.



- kion *Nom.* maison, bâtiment,
case; house, building, hut.
Catégorie : **Bâtiment.**



kion bàan *Nom. pigeon; pigeon, dove.* *Catégorie : Oiseau.*



kion fòn *Nom. chauve-souris; bat.* *Catégorie : Mammifère.*



kion gònɔn *Nom. mur de maison; house wall.* *Catégorie : Bâtiment.*



kion zũ *inaccom: kion zũ.* *Verbe.*
faire le toit d'une maison; make the roof of a house.
Catégorie : Bâtiment.



kion-dɔli *Nom. maçon; builder, mason, bricklayer.*
Catégorie : Travailleur, profession, Bâtiment.
synonyms: maɔn.

kirəə ... la *Verbe.* appuyer, se jeter brusquement; *to press, to throw abruptly.*



kirəəmalañ ban *Nom. tréma; umlaut.* *Catégorie : La grammaire.*



kiri *Nom. jugement; judgment.*



kìri, *Nom. amulette; amulet.*
Catégorie : Parure.

kìri₂ *Nom.* marque de mesure;
measurement mark.
Catégorie : **3.2.2 Maths.**



kiri mu *Nom.* soupe, bouillon;
soup, broth. Catégorie
: **Nourriture.**

kiri tiin *Nom.* pâte de graines
d'oseilles; *sorrel seed*
paste. Catégorie
: **Nourriture.**

kiri wɔ *inaccom:* kiri we. *Verbe.*
juger; to judge.



kiri wɔñ bǎã *Nom.* lieu où on
juge les affaires; *place*
where cases are judged.



kiribi *Nom.* soufre; *sulfur,*
sulphur.

kirikiri *Adverbe.* très (noir); *very*
(black). Catégorie : **Couleur.**
synonyms: **biribiri.**



kirimun *Nom.* piment; *chilli*
pepper. Catégorie
: **Nourriture.**

kirisibaa *inaccom:* kirisibi. *Verbe.*
sauver, guérir; save, heal.



kisile *Nom.* mur; *wall.* Catégorie
: **Bâtiment.**

kiwi *Nom.* village; *village,*
town. Catégorie : **Localité.**
synonyms: **κε₂.**



kiwidɛnaa *Nom.* chef

coutumier; customary chief, traditional chief.
Catégorie : **La personne.**



kiwisi *numéral.* huit; eight.

Catégorie : **3.2.2 Maths.**

koa₁ *inaccom:* koɛ. *Verbe.*

accompagner; to accompany.

koa₂ *inaccom:* koɛ. *Verbe.* nommer

(un chef); appoint (a leader).

koa₃ *Verbe.* garder (un objet); *keep (an object).* **Wù si n wo koa kion.** Prends le tô et vas le garder dans la maison. *Take the porridge and go keep it in the house.*

koã *inaccom:* koɛ. *Verbe.* voler (parce qu'on est dans le besoin); *steal (because we are in need).*



köã *Nom.* carquois; quiver.

Catégorie : **Chasse et pêche.**

koa ... li *inaccom:* koɛ ... li. *Verbe.*

faire attention à, confier à; pay attention to, entrust.

koa kɔn li *Verbe.* mettre côte à

côte; put side by side.



koara *Nom.* coton; cotton.



koara bàan *Nom.* fauvette; warbler. Catégorie : **Oiseau.**



koara bù *variante: koara wù. Nom.*
fibres de coton sans les
graines; *cotton fibres*
without seeds.



koara da *Nom. cotonnier;*
cotton plant. Catégorie
: Herbes, lianes, plantes
grimpantes.

koã-wòle *Nom. voleur; thief.*

koe₁ *Nom. malheur, deuil;*
misfortune, mourning.

koe₂ *marque d'intensité;*
intensity mark. La kaa
koe! *Il a beaucoup plu ! It*
rained a lot!



kòe *Nom. noix de karité; shea*
nuts. Catégorie : Parties
d'un végétal ou d'une
plante.

koebaa *Nom. qqch qui est*
devenu un problème;
something that has become
a problem.



koë *Nom. gousses fraîches de*
nééré; fresh dawadawa
Pods. Catégorie
: Nourriture.



koë da *Nom. nééré; dawadawa*
tree. Catégorie : Arbres.
parkia biglobosa.



koë-bɔɔɔ *Nom.* jeunes gousses de néré; *young pods of dawadawa.* *Catégorie* : **Parties d'un végétal ou d'une plante.**

koεε *Nom.* tricherie; *cheating.*



koëɛ *Nom.* hameçon; *fish hook.* *Catégorie* : **Chasse et pêche.**



kokolo *Nom.* dindon; *turkey.* *Catégorie* : **Élevage, Oiseau.**

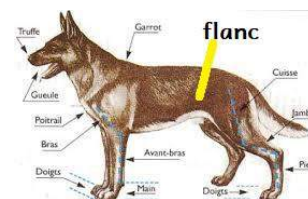
kokoo₁ *inaccom:* kokoe. *Verbe.* gratter (le corps); *scratching (the body).*

kokoo₂ *inaccom:* kokoe. *Verbe.* piller; *loot, plunder.*



kokorotiën *Nom.* coucal du Sénégal ; *Senegal Coucal.* *Catégorie* : **Oiseau.** *centropus senegalensis.*

kolenkolen *Nom.* tam-tam à voix fine pour accompagner les tam-tams mères; *fine-voice drum to accompany mother tom-toms.* *Catégorie* : **Instruments de musique.**



kolo *Nom.* flanc, côté; *flank, side.*



kòmi *Emprunt:* dioula. *Nom.* fonctionnaire; *official, officer, civil servant.* *Catégorie* : **Gouvernement, Travailleur, profession.** *synonyms:* **naasaara di-nyali.**

konkoreen *Adverbe.* rien du tout, en vain; *nothing at all, in vain.*

koo₁ *Adjectif.* ouvert, vide, facile; *open, empty, easy.*



koo₂ *Nom.* poule; *hen.* Catégorie : **Élevage, Oiseau.**



koo sa *Nom.* coq; *cock, rooster.* Catégorie : **Élevage, Oiseau.**

koo-de *Nom.* fête coutumière annonçant le début de l'hivernage; *customary feast announcing the start of the rainy season.*



kookaasa *Nom.* cafard; *cockroach, roach.* Catégorie : **Insecte.**



koolaa *Nom.* tortue; *tortoise, turtle.* Catégorie : **Reptile.**



koolaa tón *Nom.* carapace de la tortue; *turtle shell.* Catégorie : **Parties d'un animal.**



koon *Nom.* pigeon vert; *green pigeon.* Catégorie : **Oiseau.** *treron calvus.* synonyms: **foon.**



koon ne *Nom.* poussin; *chick.* Catégorie : **Élevage.**



koon nɛ lóro *Nom.* poussin qui n'a que du duvet sur le corps; *chick that has only down on its body.* *Catégorie* : **Élevage**.



koonən wuu pɛ bibinaa *Nom.* premier chant du coq (04 h 30); *first rooster crowing (04:30).* **koonən wuu pɛ paabaañ wɔ** deuxième chant du coq, aube. *second rooster crowing, dawn.*

kooro *Nom.* rien, vide, zéro; *nothing, empty, zero.*

koro *Nom.* espèce d'arbre; *kind of tree.* *Catégorie* : **Arbres**.



köro *Nom.* enclume; *anvil.*
synonyms: **yele**.



koron *Nom.* cœur; *heart.*

Catégorie : **Le corps**.

koron da espèce d'arbre; *kind of tree.* *Catégorie* : **Arbres**.



kòso *Nom.* prison; *jail, prison, gaol.* *Catégorie* : **Bâtiment**.



kò *Nom.* 1. fleuve; *river, stream.* *Catégorie* : **Eau**.



2. mer; *sea.*

kɔ ... la *inaccom:* koe ... la. *Verbe.*
donner; to give.

kɔ ... ɛ₁ *inaccom:* koe ... ɛ. *Verbe.*
couvrir; to cover. . **Á**
mɔnaa kɔ nɛ ɛ. Il a
 couvert l'enfant avec un
 pagne. *He covered the*
child with a loincloth.
synonyms: **kuməə**.

kɔ ... ɛ₂ *inaccom:* koe ... ɛ. *Verbe.*
suivre; to follow. **Nɛ ɛ n**
koe ñ dan kio ɛ.
 L'enfant suit sa mère. *The*
child follows his mother.



kɔkɔɛ *Nom.* **Rollier**
 d'Abyssinie; *Abyssinian*
Roller. *Catégorie :* **Oiseau.**
coracias abyssinicus.



kɔkɔɔ₁ *variante:* kɔɔɔ. *Nom.*
épaule; shoulder. *Catégorie*
: Le corps.
synonyms: **kɔɔɔ.**

kɔkɔɔ₂ *Nom.* **tô des Peuls; millet**
paste of the Fulani.
Catégorie : **Nourriture.**



kɔɓ₁ *Nom.* **caillou, pierre;**
pebble, stone.



kɔɓ₂ *Nom.* **hibou; owl.** *Catégorie*
: Oiseau.



kɔɓ bisin *Nom.* **gravillon;**
gravel. *Catégorie :* **Terre.**



kɔɓkuun *Nom.* **espèce de**
hibou; kind of owl.
Catégorie : **Oiseau.**

kɔn₁ *Adjectif*. certain,
ne...personne; *a certain,
nobody no one*. **Lɔ kɔn daa
boo da sisia**. Une
certaine femme est venue
parler il y a un instant. *.A
certain woman came over
to speak a moment ago*.
Min kɔn tɔn daa wa.
Personne n'est venu
encore. *No one has come
yet*.

kɔn₂ marque de réciprocité, les
uns les autres; *mark of
reciprocity, each other*. **Ñ
né kɔn wɔ**. Ils se sont
mariés. *.They got married*.
Ka kɔn narɛ. Aimez-vous
les uns les autres. *Love
each other*.



kɔn *Nom*. baobab; *baobab tree*.
Catégorie : Arbres.



kɔn nɛ *Nom*. pain de singe (fruit
du baobab); *fruit of the
baobab tree, baobab fruit*.
*Catégorie : Nourriture,
Parties d'un végétal ou
d'une plante*.



kɔn we *Nom*. graines de
baobab; *baobab seeds*.
*Catégorie : Parties d'un
végétal ou d'une plante*.



kɔn wɔ *inaccom*: kɔn we. *Verbe*.
marier; marry, wed.

kɔn wɔ ma *Nom*. entente;
*agreement, understanding,
entente*. **Kɔn wɔ ma lɛ n
sumu bĩɛ koe**. C'est
l'entente qui fait le succès
de la famille. *It is the
agreement that makes the
success of the family*.



kɔnaason *Nom.* autruche.

Catégorie : **Oiseau.**



kɔnbasan *Nom.* loriot doré;

African Golden Oriole.

Catégorie : **Oiseau.** *Oriolus auratus.*



kɔngɔɔ *Nom.* panier pour les
poussins; *basket for
chicks.*



kɔnkoã *Nom.* sorcier; *sorcerer,
wizard, warlock.*

kɔnkoãbaa *Nom.* sorcellerie;
*witchcraft, sorcery,
wizardry.*

kɔnkɔn da *inaccom:* kɔnkɔn diɛ.

Verbe. faire un son dans la
bouche pour appeler les
poules et les pintades;
*make a sound in the mouth
to call the hens and guinea
fowl.*

kɔnɔnɔ *Adverbe.* très (noir,
lisse); *very (black,
smooth).*

kɔnɔɛ *inaccom:* kɔnɔii. *Verbe.*
coïncider; *coincide.*

kɔntan *Adverbe.* peut-être;
perhaps, maybe.

kɔɔ̃₁ *inaccom:* koɛ. *Verbe.* raboter,
racler; *to plan, scrape.*

kɔɔ̃₂ *Nom.* espèce d'arbre; *kind
of tree.* Catégorie : **Arbres.**

kɔɔ̃n *Adjectif.* bon, doux; *good,
sweet.*

kɔɔ̃n kɔ *inaccom:* kɔɔ̃n koɛ. *Verbe.*
plaître; *please, like.*

kɔɔ̃naa *Verbe.* rôder; *prowl,
lurk, hover.*

kɔɔ̃nɛ *Adjectif.* bon; *good, well.*

kɔɔ̃sɛ *Adjectif.* amer; *bitter.*

kɔɔ̃ɔɔ *Nom.* ancienne pièce de
monnaie; *old coin.*
Catégorie : **Finance.**

kɔɛ *inaccom.*: kɔɛɛ. *Verbe.*

préparer, cuire; *prepare food, cook.*

kɔɔ, *Verbe.* tordre, courber; *twist, bend.* **Á maa boo ɛ kɔɔ.** Il a tordu ma parole. *. He twisted my word.* **Á na a wii kɔɔ.** Il a tordu son cou. *. He twisted his neck.* **Bè tà né n kɔɔ, basa nə n kɔɛ li.** Si le fleuve se tord, le caïman l'imité en se tordant. (On est obligé de se soumettre aux circonstances). *If the river twists, the crocodile imitates it by twisting. (We are forced to submit to circumstances).*

kɔɔ, *Adjectif.* tordu; *twisted, bent.*

kɔɔ *Emprunt: dioula.* *Nom.* sens; *meaning, sense.*



kɔɔ *Nom.* tisserand; *weaver.*
Catégorie : **Travailleur, profession.**



kɔɔkaã *Nom.* casse fétide
(espèce de plante); *kind of plant.* *Catégorie :* **Herbes, lianes, plantes grimpantes.**

kɔɔn *Nom.* épaule; *shoulder.*
Catégorie : **Le corps.**
synonyms: **kɔkɔɔ**.



kɔɔnkan *variante:* kɔɔkan. *Nom.*
vipère; viper, adder.
Catégorie : **Reptile.**



kɔɔnkandamɔɔ
variante: kɔɔkandamɔɔ. *Nom.*
caméléon; chameleon.
Catégorie : **Reptile.**



kɔɾɔnkien *Nom.* pou; louse.

Catégorie : Insecte.

kɔɔɛ *inaccom:* kɔɔɛ. *Verbe.* avoir en trop; have too much.

Yisi kɔɔɛ. *C'est trop salé. It's too salty.*

kɔɔɛ kɔ *inaccom:* kɔɔɛ koe. *Verbe.* maigrir beaucoup; lose weight a lot.

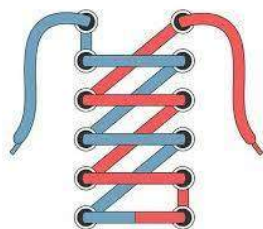
kɔɔɔ, *Adjectif.* autre; other.



kɔɔɔ₂ *Nom.* chaussure; shoe.

Catégorie : Vêtement.

kɔɔɔ *Nom.* creux du rocher; hollow of the rock.



kɔɔɔ biɛ *Nom.* lacet; lace, shoelace.

kũ *inaccom:* kuĩ. *Verbe.* saisir, attraper, accueillir, tenir; grab, catch, welcome, hold.

kúĩ *Nom.* espèce d'arbre; kind of tree. *Catégorie :* Arbres.



kuku *Nom.* coupe-coupe; cutlass. *Catégorie :* Outils agricoles.

kukũ *inaccom:* kukuĩ. *Verbe.* laisser brûler, gâter pendant la cuisson sous l'effet de la chaleur; let burn, spoil while cooking under the effect of heat.



kukuru₁ *inaccom:* kukuri. *Verbe.* coiffer; styling the hair, comb. *Catégorie :* Parure.



kukuru₂ *Nom.* poulailler;
chicken coop, hen house.
Catégorie : **Élevage,**
Bâtiment.

kuməə₁ *inaccom:* kumii. *Verbe.*
couvrir; *cover.* **Á pán**
kuməə nyɔɔ ganaa kion.
Elle a couvert l'huile avec
une calabasse dans la
maison. *She covered the*
oil with a calabash in the
house. **Nɛ n koonən**
kumii zín giulun.
L'enfant couvre les poules
avec le panier. *The child*
covers the hens with the
basket. **Á tan kuməə wù**
lɛ. Elle a couvert le tô
avec un canari. *She*
covered the porridge with a
pot. synonyms: **kɔ ... lɛ**₁.

kuməə₂ *inaccom:* n kumii. *variante:* n
kuməə. *Verbe.* se courber;
bend, bow.

kuməə tán *inaccom:* kumii tán.
Verbe. renverser;
overthrow, reverse,
overturn.

kun₁ *Adjectif.* usagé, vieux,
reste; used, old, rest.

kun₂ *Adverbe.* ensemble, avec,
parmi; together, with,
among.



kùn *Nom.* rasoir, lamelle,
canif; razor, blade,
penknife. Catégorie : **Outil.**

kunu *Adjectif.* court, près; *short,*
close.



kúnu *Nom.* plat en bois; *wooden*
dish. Catégorie : **Récipient,**
Équipement de la maison.



kùnun *Nom.* gombo; okra.

Catégorie : **Nourriture.**

kurəə *inaccom:* kurii. *Verbe.*

empêcher, arrêter;
prevent, stop.

kurii *Nom.* abréviation;

abbreviation.

kuru₁ *inaccom:* kuri. *Verbe.* couper,

inciser, circoncire; *cut,*
incise, circumcise.

kuru₂ *Nom.* groupe; group.



kuru₃ *Nom.* hérisson; hedgehog.

Catégorie : **Mammifère.**

kuru₄ *inaccom:* kuri. *Verbe.*

traverser; *to cross, pass*
through, traverse.



kurumaa *inaccom:* n kurumii.

variante: n kurumaa. *Verbe.*

marcher sur les genoux,
marcher à quatre pattes;
walk on knees, crawl.



kurun *Emprunt:* dioula. *Nom.*

pirogue; canoe. *Catégorie*
: **Voyager.**



kurusi *Emprunt:* dioula. *Nom.*

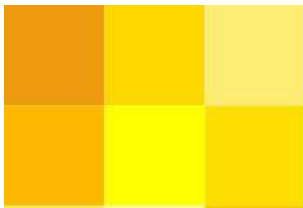
pantalon; trousers, slacks.
Catégorie : **Vêtement.**



kuruu *Nom.* hyène; *hyena.*

Catégorie : **Mammifère.**

kùsi, *Nom.* gousses sèches de néré; *dry pods of dawadawa.* *Catégorie :* **Parties d'un végétal ou d'une plante.**



kùsi, *Adjectif.* jaune; *yellow.*

Catégorie : **Couleur.**



küsi *Nom.* foyer; *hearth, fireplace.* *Catégorie :* **Équipement de la maison.**

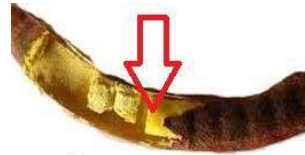


küsi kion *Nom.* cuisine; *kitchen.*

Catégorie : **Bâtiment.**



küsi kɔɔ *Nom.* pierre du foyer; *hearth stone.*



küsi wùsu *Nom.* farine de néré; *dawadawa flour.* *Catégorie :* **Nourriture.**



kusinyɛ *Emprunt:* français. *Nom.*

cuisinier; cook. *Catégorie :* **Travailleur, profession.**

kuturu *Adjectif.* entier, tout; *whole, all.* **Tɔmaa kuturu woo wii da.** Tout Toma est allé semer du mil. *All of Toma went to sow millet.*



kuu *Nom.* 1. patate douce; *sweet potato.* *Catégorie :* **Nourriture.**



2. **igname; yam.** *Catégorie*
: **Nourriture.**



kūu *Nom.* **karité; shea tree.**
Catégorie : **Arbres.**
vitellaria paradoxa.



kūu ne *Nom.* **fruit du karité;**
shea fruit. *Catégorie*
: **Nourriture.**

L - I



kūu nyɔɔ *Nom.* **beurre de**
karité; shea butter.
Catégorie : **Nourriture.**



kuyara *Emprunt: français.* *Nom.*
cuiller; spoon. *Catégorie*
: **Outil, Équipement de la**
maison.



la₁ *Nom.* **pluie; rain.** *Catégorie*
: **Temps.**

la₂ *inaccom: lie.* *Verbe.* **survivre;**
to survive, live through.

la₃ *postposition.* **sur; dessus;**
postposition verbale; on;
above; verbal
post-position. **Bɔnaa tá**
wotoro la. **La gibecièrè**
est sur la charrette. *The*
game bag is on the cart.
la₄ *conjonction.* **ou; or.**
synonyms: **hinlaa.**

là *Nom. bénéfique; benefit, profit, gain. Catégorie : Finance.*



la a mən *Nom. arc-en-ciel; rainbow. Catégorie : Ciel, Temps.*



la a paraa *Nom. coup de tonnerre et foudre; thunderclap and lightning. Catégorie : Ciel, Temps.*



la bara *Nom. nuage; cloud. Catégorie : Ciel, Temps.*



la bunburun *Nom. fine pluie; light rain. Catégorie : Eau, Temps.*



la kaa *inaccom: la kiε. Verbe.*

pleuvoir; to rain. Catégorie : Eau, Temps.

là kakanaa *inaccom: là kakanεε.*

Verbe. s'entrecouper; intersect.

là nyantoro *Nom. paix; peace.*



la wuu *Nom. tonnerre (loin); thunder (far away). Catégorie : Temps.*

laa *inaccom: laε. Verbe. sécher; to dry.*

laadoo dɔ *inaccom: laadoo doe.*

Verbe. avoir besoin de; to need.

laakalaa *Verbe. raconter, louer, faire l'éloge; tell, praise. Catégorie : La grammaire. synonyms: kalaa.*

laakalaañ *Nom. adjectif; adjective.*

laakalaañ boo ne *Nom.*

adjectif; adjective.

Catégorie : La grammaire.

laan *Adverbe. avant; before, prior. A laan bè a daa, bè la kaa. synonyms: binaa.*



làan *Nom. minuit; midnight.*



laan pã *inaccom: laan piē. Verbe. suer; sweat. synonyms: tɛ fuu pã.*

laanka *conjonction. et, avec; and, with.*



laára *Nom. tabac; tobacco.*



laára tɔn *Nom. pipe; smoking pipe.*

lalaa. *Nom. urine; urine. synonyms: mɔn.*



lalaa *Nom. petite brousse; little bushland. Catégorie : Terre.*



lalaa kɔ *inaccom: lalaa koe. Verbe. aller aux besoins; go to the toilet, go to the bathroom.*

lalan *postposition. sur; on.*

lämɔɔ *Nom. espèce d'arbuste potager; species of vegetable garden shrub. Catégorie : Buissons, arbustes.*



lan *Nom. gaule; long stick to get fruit from tree. Catégorie : Outil.*

landa *Nom. coutume, loi; custom, law, tradition.*



lanpan *Emprunt: français. Nom.*

lampe à pétrole,
lampe-tempête; *oil lamp*,
hurricane lamp. *Catégorie*
: **Équipement de la**
maison.



làpaa *Nom. paille, tige (mil);*
straw, stem (millet), stalk.
Catégorie : **Parties d'un**
végétal ou d'une plante.

làpaa bù *Nom. cœur de la tige;*
heart of the stalk. *Catégorie*
: **Parties d'un végétal ou**
d'une plante.

lapapareε *Nom. douleur; pain,*
grief.



laparaan ne *Nom. espèce de*
petite grenouille; kind of
little frog. *Catégorie*
: **Amphibien.**



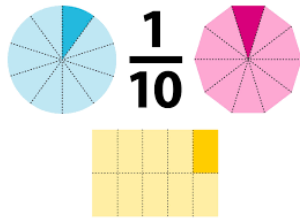
lasa *Nom. rame, pagaie;*
paddle. *Catégorie* : **Outil.**

Lawa *Nom. Dieu; God.*

Lawa a boo gii dali *Nom.*
prophète; prophet.



Lawa a kion *Nom. église,*
temple; church, temple.
Catégorie : **Bâtiment.**



Lawa wɔ̃ gii *Nom.* dîme; *tithe.*

Catégorie : **Finance.**

le particule interrogative,
alors; *interrogative*
particle, then, so. **Ñ mà lɔn**

le? *Que veux-tu alors ? /*

Que dis-tu alors ? . What
do you want then? / What
do you say then? **Daa le!**

Viens alors ! So come!



leere *Nom.* étoile; *star.* *Catégorie*
: **Ciel.**



leere bân *variante:* misiri bân.

Nom. martinet (espèce
d'oiseau); *swift (species of*
bird). *Catégorie :* **Oiseau.**

synonyms: **misiri bân.**

lele *inaccom:* lele. *Verbe.* corriger
en frappant (un enfant);
correct by hitting (a child).

lenlen *Adjectif.* tout; *all, any,*
every.



le₁ *Nom.* bouche; *mouth.*

Catégorie : **Le corps.**

le₂ *dét.* le, la; *the.* **Nɛ le daa**

wa. *L'enfant n'est pas*

venu. The child did not

come. Catégorie : **La**
grammaire.

le₃ *Nom.* nombre; *number.* **A**
bèn len nimi, a ò le ye.

Il a compté les chèvres et
en a su leur nombre. He
counted the goats and knew
their number.

lɛ *dét(+préd)*. . le; la; *the*. **Nɛ lɛ daa.** L'enfant est venu. *The child has come.*

lɛ *Nom.* année; *year.*

lɛ boe *Nom.* année prochaine; *next year.*



lɛ bɔ, *Verbe.* ouvrir (un furoncle); *open (a boil).*
Boree lɛ bɔ. Ouvre le furoncle. *Open the boil.*
Catégorie : **Traitement de la maladie.**

lɛ bɔ₂ *inaccom:* n lɛ boe. *variante:* n lɛ bɔ. *Verbe.* retirer la promesse; *withdraw the promise.* **A bé á n lɛ kɔ ma la ka màn men nɛ, á wusoo á n lɛ bɔ.** La chose qu'il m'a promise, il a retiré sa promesse. *The thing he promised me, he took away his promise.*



lɛ bɔ ... ganaa *Verbe.* être tranchant; *be sharp.* **Gɔya lɛ bɔ sɪ̃ lɛ ganaa.** Le couteau a bien tranché la viande. *The knife sliced the meat well.*

lɛ dɛ *inaccom:* n lɛ dii. *variante:* n lɛ dɛ. *Verbe.* crier; *yell, shout, scream.*

lɛ dia *Verbe.* appeler; *to call, appeal.* *synonyms:* **bii**₄.

lɛ dɔ *inaccom:* lɛ doe. *Verbe.* garder (animaux); *keep (animals).* *synonyms:* **lɛduõ, doa ... li.**

lɛ goa₁ *inaccom:* lɛ goɛ. *Verbe.* faire revenir; *make come back.*

lɛ goa₂ *inaccom:* n lɛ goɛ. *variante:* n lɛ goa. *Verbe.* se retourner, faire demi-tour; *turn around.*



lɛ ka *Nom.* barbe; beard.
Catégorie : **Parure, Le corps.**



lɛ kɪri *Nom.* lèvres; lip. Catégorie : **Le corps.**

lɛ kɔ *inaccom:* lɛ koe. *Verbe.*
accepter, permettre;
accept, allow.

lɛ mui ... nɛ *Verbe.* avoir
l'habitude de; have the
habit of, be used to. **A lɛ**
mui ka soe b nɛ. Il a
l'habitude de mentir. *He is*
used to lie.

lɛ mui sii *Nom.* habitude; habit,
practice, custom. **Basaã kɔ**
na a lɛ mui sii lɛa. Faire
des dégâts est pour lui une
habitude. *Doing damage is*
a habit for him.



lɛ pɪi *Nom.* couvercle; lid.

lɛ si *inaccom:* lɛ sii. *Verbe.*
répondre (oralement),
obéir; to respond (orally),
to obey.

lɛ sɔɔ *inaccom:* lɛ soe. *Verbe.*
jeûner; to fast.
synonyms: **súũ wɔ.**

lɛ tã, *inaccom:* lɛ tiẽ. *Verbe.* faire
taire; to silence, shut up. **lɔ**
lɛ ná a nɛ lɛ tã. La
femme a fait taire son
enfant. *The woman*
silenced her child.

lɛ tã, *inaccom:* n lɛ tiẽ. *variante:* n lɛ tã.
Verbe. se taire; to shut up,
keep mum.

lɛ tere-a *Nom.* muet; mute.

lɛ wurəə *Verbe.* crier fort; to
scream loudly.
synonyms: **bubui da.**

lɛa particule de complément
descriptif (être un...), est;
descriptive complement
particle (be a ...), is. **Gĩ kɛ**
n goledɛnaa lɛa. Cet
homme est un chef. *This*
man is a leader.

lɛ-a *Adverbe.* au bord de; *on the edge of.*

lɛawaa *Nom.* jour; *day.* **Lɛawaa tumaa laanka a mii góññ sii ni.** *A chaque jour suffit sa peine. Each day has enough trouble of its own.* synonyms: **pinaa, pii₂, pinin.**



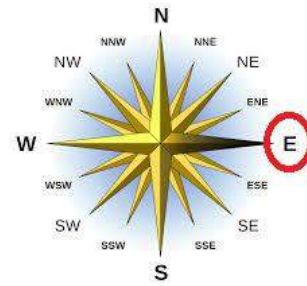
lɛdan *Nom.* limite; *limit.*



lɛduñ *inaccom:* lɛduñ. *Verbe.* garder (animaux); *keep (animals).* *Catégorie* : **Élevage.** synonyms: **lɛ do, doa ... li.**



lɛɛɛ *Emprunt:* français. *Nom.* heure; *hour.*



lɛgiala *Nom.* est; *east.*



lɛkara *Nom.* demi, moitié; *half.*
Catégorie : **3.2.2 Maths.**



lɛ-koo *Nom.* bâillement; *yawning.*



lɛ-koo bɔ *inaccom:* lɛ-koo boe.

Verbe. bâiller; *to yawn.*

lɛkoro *Nom.* petit morceau, bord; *small piece, edge.*

lɛ-kɔ *Nom.* acceptation; *acceptance.*

lɛlɛ. *Adverbe. passé, avant, tôt; past, before, early.*



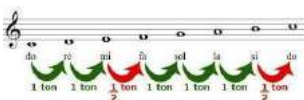
lɛlɛ₂ *variante: lɛlɛ (màn lɛ bəŋ kɔb).* **Nom.** pierre à aiguiser; whetstone, hone. *Catégorie : Outil.*

lɛlɛ boo **Nom.** Histoire; History.



lɛlɛlɛ **Nom.** rapidité; speed, rapidity, quickness.

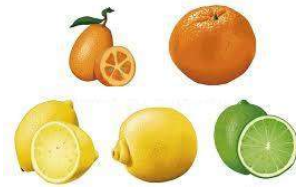
lɛn **Nom.** 1•voix; voice.



2•ton; the tone. à, ā, á

lɛn baraa bii *inaccom: lɛn baraa bii.*

Verbe. maudire (en paroles); curse (in words).

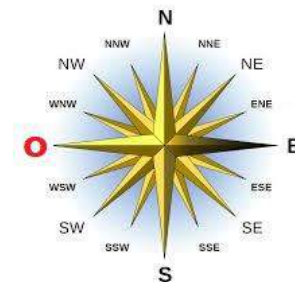


lɛnburun **Nom.** citron, orange, pamplemousse; lemon, orange, grapefruit. *Catégorie : Nourriture.*



lɛnlɛan **Nom.** natte tressée avec des tiges de mil; braided mat with millet stalks. *Catégorie : Équipement de la maison.*

lɛnpɛnɛ **Verbe.** entourer, clôturer; surround, enclose.



lɛnyɛnɛ **Nom.** ouest; west.

lɛpii **Nom.** sifflement; whistling.



lep̄ii p̄e *inaccom:* lep̄ii pii. *Verbe.*
siffler; to whistle.

les̄ok̄on *Nom.* réunion; meeting,
reunion, assembly.



letoro *Nom.* menton; chin.
Catégorie : **Le corps.**



lew̄on *Nom.* langue; tongue.
Catégorie : **Le corps.**

lew̄on n̄e...ganaa *Verbe.* être
âpre au bon goût; be bitter
for good taste.

li *postposition.* à côté, chez,
postposition verbale; next
to, verbal post-position, at,
to. **Ma n woe maa giaára**
li. Je vais chez mon ami.
I'm going to my friend's
house.

liere *Nom.* discussion;
discussion. Catégorie
: **Communication.**

liere k̄o *inaccom:* liere koe. *Verbe.*
discuter; to discuss, talk.
Catégorie
: **Communication.**

līe *Nom.* feuille préparée;
cooked leaf. Catégorie
: **Nourriture.**

līe *inaccom:* līe. *Verbe.*
réclamer; to claim,
demand, require.

līe *inaccom:* n līe. *variante:* n līe.
Verbe. jurer; swear.



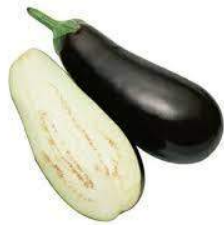
líi *Emprunt:* français. *Nom.* lit;
bed. Catégorie : **Mobilier.**



linliin *Nom.* **rolle Africain**
(espèce d'oiseau); *roller*
bird. *Catégorie :* **Oiseau.**



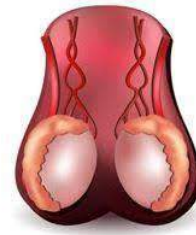
loe *Nom.* **chanson; song.**



lòe. *Nom.* **aubergine.** *Catégorie*
: **Nourriture.**



lòe₂ *Nom.* **testicule; testicle.**
Catégorie : **Le corps.**



lòe gii *Nom.* **bourses**
(enveloppe des
testicules); *testicle bag*
(*envelope of the testicles*).
Catégorie : **Le corps.**



loe lɔ *inaccom.* **loe loe.** *Nom.*
chanter; sing.



lon₁ *Nom.* **ciel, en haut; sky, up.**
Catégorie : **Ciel.**

lon₂ *Adverbe.* **en bonne santé,**
debout; healthy, standing.
A tá lon? **Se porte-t-il**
bien? (on soupçonne que
la personne est malade) .
Is he doing well? (they
suspect that the person is
sick). **A ba lon wa.** **Il ne**
se porte pas bien. *He is*
not doing well. **Yoo lon!**
Tiens-toi debout ! Stand
up!

lon a dia di a wole *Nom.* ange;
angel.

lon kɔ *inaccom:* lon koe. *Verbe.*
échanger; *to exchange,*
trade, swap.

lonkɔ *Nom.* changement,
échange; *change,*
exchange.



lonlon *Nom.* arc musical;
musical bow. Catégorie
: Instruments de musique.



lonlonga *Nom.* puisette;
container for drawing
water, bucket for drawing
water. Catégorie
: Réceptient.

loo *inaccom:* lui. *Verbe.* chasser,
répudier; *drive away,*
repudiate.



lb₁ *inaccom:* loe. *Verbe.* écraser,
moudre; *crush, grind.*



lb₂ *inaccom:* loe. *Verbe.* peindre;
to paint.



lb₃ *Nom.* femme; *woman.*
Catégorie : La personne.

lb₄ *inaccom:* loe. *Verbe.* frotter;
scrub, rub, scrape.

lb saa *inaccom:* lb sié. *Verbe.*
prendre une femme; *take*
a wife, get married.



lɔ ten *Nom.* jeune femme (adolescente); *young woman (teenage girl).*
Catégorie : La personne.



lɔdenaa *Nom.* homme marié; *married man.*



lɔgole *Nom.* vieille femme; *old woman.* *Catégorie : La personne.*

lɔlɔ *inaccom:* lɔlɔɛ. *Verbe.* frotter par-ci par-là; *rub here and there.*

lɔlɔkɔn *inaccom:* lɔlɛkɔn. *Verbe.* mélanger, troubler; *mix, confuse, to disrupt, trouble.*

lɔlɔ *inaccom:* lɔlɔɛ. *Verbe.* tarder; *delay.*

lɔn₁ *Adverbe.* comment ?; *how ?*

lɔn₂ *Adverbe.* depuis; *since.* **Á da lɔn, a tɔn boo da wa.** Depuis qu'il est venu, il n'a pas encore parlé. *Since he came, he has not yet spoken.*



lɔn dimii *Nom.* serpent très venimeux et agressif qui se cache dans la poussière; *very poisonous and aggressive snake that hides in the dust.* *Catégorie : Reptile.*

lɔn ɔɔɔ *Adverbe.* dès; *from, as soon as.* **A da lɔn ɔɔɔ, á boo da.** Dès qu'il est venu, il a parlé. *As soon as he came, he spoke.*



lɔn miɛ *variante: lɔn bāla. Nom.*
couleuvre verte; green
snake. Catégorie : Reptile.

lɔɔ₁ *inaccom: lɔɛ. Verbe.*
accrocher; to hook, hang,
put up.



lɔɔ₂ *Nom. bouleau d'Afrique;*
kind of tree. Catégorie
: Arbres. anogeissus
leiocarpa.



lɔɔ busu *Nom. jaunisse;*
jaundice, hepatitis.
Catégorie : Maladie.



lɔɔ *Nom. ver de Guinée;*
guinea worm. Catégorie
: Animaux inférieurs,
Maladie.

lui *Verbe. éloigner; remove,*
drive away.



luu₁ *Nom. feuille; leaf. Catégorie*
: Parties d'un végétal ou
d'une plante.




luu₂ *Nom. antilope; antelope.*
Catégorie : Mammifère.



luurii *Adjectif. rond; round,*
circular.

M – m

- ma₁** *inaccom: miε. Verbe. être cuit; to be cooked.*
- ma₂** *inaccom: miε. Verbe. mûrir; to mature, ripen.*
- ma₃** *variante: má. Pronom. je; I. Ma boo da wa Je n'ai pas parlé. I have not spoken.*
- ma₄** *inaccom: miε. Verbe. comprendre, entendre; understand, hear.*
- ma₅** *inaccom: miε. Verbe. pétrir (pour la deuxième ou troisième fois); knead (for the second or third time).*
- má** *Pronom. je; I.*
- mà** *conjonction. que; that. Á pe mà ase á re die. Il a dit qu'il va venir. He said that he's coming.*
- 
- mà₂** *Nom. sang; blood. Catégorie : Le corps.*
- maa₁** *possessive. mon; ma; my. Maa ne daa piε. Mon enfant est venu à la maison. My child has come home.*

- maa₂** *Adverbe. où; where. N díi na á woo maa? Où est parti ton père ? Where did your father go?*
- maa** *état; be in a state of, condition, shape. A nɔmaamaa ne. Il est souffrant. He is ill. A yiri lɔlɔkɔnmaa ne. Il est troublé. He is confused.*
- máa** *conjonction. que; that. Má pe máa ma a woe walan wa. J'ai dit que je ne pars pas là-bas. I said that I'm not going there.*

- mää** *Nom. tam-tam (générique); tom-tom (generic), drum. Catégorie : Instruments de musique.*



maabele *Nom.* ceinture; belt.

Catégorie : **Vêtement.**

makare *Nom.* pitié; pity.

makare kũ *Verbe.* avoir pitié;
have mercy.

mala *postposition.* postposition
verbale; verbal
post-position. **A na á wɔɔ**
ƙɔ ñ dinin mala. Il leur
a donné de l'argent à eux.
He gave them money to
them.



malan *Nom.* caoutchouc,
plastique; rubber, plastic.

mali *postposition.* postposition
verbale; verbal

post-position. **Nɔɔn né n**
ɔɔ gànan len mali

kukuru ni. Un chat est
entré parmi les pintades
dans le poulailler. *A cat*
entered the henhouse
among the guinea fowl.

mamaa *inaccom:* mamae. *Verbe.*
froisser; crumple, ruffle,
offend.

mamaa a le-n *inaccom:* mamae a
le-n. *Verbe.* avaler d'un
coup; swallow all at once.

mamaa tán *Verbe.* terrasser
d'un coup; knock down.

màn *Nom.* chose; thing, object,
stuff.

män *pro(+préd).* ils; elles; they.
Män di nyɛ. Ils
travaillent. *They work.*

màn bo le *inaccom:* màn boe le.
Verbe. diminuer; decrease,
reduce, diminish, lessen.

màn ke pe *Verbe.* faire ceci
(action non-spécifiée
mais comprise par
l'auditeur); *do this (action*
not specified but
understood by the listener).

màn kooro *Nom.* chose sans valeur; *worthless thing.*



màn köro *Nom.* nœud; *node, knot.*

man né *pro(+préd).* ce sont; *those are.* Minin man né boo da. Ce sont des gens qui ont parlé. *These are people who have spoken.*



màn nimiñ séwe ne *Nom.* chiffre; *figure, number, numeral.*



màn tɔɔ *Nom.* semence; *seed.*
Catégorie : **Agriculture.**

màn wuu *Nom.* bruit de qqch; *noise of something.*



màn yiikoonaa binbisin *Nom.* insecte; *insect.* Catégorie : **Insecte.**

manaa *Nom.* belle-fille; *daughter-in-law.* Catégorie : **Parenté.**

9

manangɔɔ *numéral.* neuf; *nine.*
Catégorie : **3.2.2 Maths.**



màn-bii *Nom.* nourriture; *food.*
Catégorie : **Nourriture.**

màn-biili *Nom.* gourmand; *greedy, gourmand, gluttonous.*



màn-die *Nom.* semailles; *sowing.* Catégorie : **Agriculture.**

manə *préd. ce sont; those are.*

**Nənyaanan lən manə n
din duĩ.** Les enfants, ce
sont eux qui t'attendent.

*The children, they are the
ones waiting for you.*

manɛ *postposition. postposition
verbale; verbal*

post-position. Díin man

né di nya nənyaanan

manɛ. Les pères ont
travaillé pour les enfants.

*The fathers worked for the
children.*

manɛ *préd. ce sont; those are.*

Minin manɛ. Ce sont

des gens. *They are people.*



mange *Emprunt: français. Nom.*

*mangue; mango. Catégorie
: Nourriture.*



mange da *Nom. manguier;*

*mango tree. Catégorie
: Arbres.*



màn-piili *Nom. acheteur; buyer.*



mära *Nom. liane; liana.*

*Catégorie : Herbes, lianes,
plantes grimpantes.*

maraafon *Nom. espèce*

d'arbuste; kind of shrub.

*Catégorie : Buissons,
arbustes.*



marafɔ *Emprunt: dioula. Nom. fusil; rifle, gun. Catégorie : Chasse et pêche.*

marangion *Nom. espèce de plante rampante dont les gousses ressemblent aux concombres, utilisée pour la sauce; species of creeping plant with pods resembling cucumbers, used for sauce. Catégorie : Herbes, lianes, plantes grimpantes.*



marato *Nom. marteau; hammer. Catégorie : Outil.*

Marka *Nom. race de Marka; Marka people. Catégorie : Communauté.*

masɛ *Pronom. moi; me. Masɛ bie wa. Ce n'est pas moi. It is not me.*



masin *Emprunt: français. Nom. machine; machine.*



masɔn *Emprunt: français. Nom. maçon; builder, mason, bricklayer. Catégorie : Travailleur, profession. synonyms: kion-dɔli.*



maternite *Emprunt: français. Nom. maternité; maternity, motherhood, childbearing.*



melɔn *Emprunt: français. Nom.*

melon; melon. *Catégorie : Nourriture.*

məə *inaccom: məi. Verbe. frapper dur; hit hard.*



mɛ₁ *inaccom: miɛ. Verbe. coucher (soleil); sunset, sun is going down. Catégorie : Ciel.*

mɛ₂ *Verbe. être terrassé; to be floored, put down, knocked down. Nɛ kɛ lɛ mɛ, a giala á musi dɔ tán. Cet enfant a été terrassé car son genou a touché le sol. This child was struck down because his knee hit the ground.*

mɛ la *inaccom: miɛ la. Verbe.*

tomber sur, commencer à faire; fall on, start doing.

Gɔn na á bɔ lon, á mɛ la.

Le bois s'est détaché de là-haut et est tombé sur

lui. . The wood broke off from up there and fell on

him. N nɔ mɛ zii la n nɔ

woo. Ils ont commencé à

prendre la route pour

partir. They started to take the road to leave.

mɛ tán *Verbe. atterrir, être*

malade et couché; to land, be sick and lie down. Lon

bàan mɛ tán. L'avion a

atterri. . The plane has

landed. Á mɛ tán ka a

busu lɛ n lon, a tɔn yoo

wa. Depuis qu'il est

malade et couché, il ne

s'est pas encore levé.

Since he got sick and went to bed, he hasn't got up yet.



meɛ *Nom.* riz; rice. Catégorie : **Nourriture, Herbes, lianes, plantes grimpantes.**



meɛ nà *Nom.* grain de riz; grain of rice. Catégorie : **Parties d'un végétal ou d'une plante.**



mɛn₁ *Nom.* chevron, poutre; rafter, beam. Catégorie : **Bâtiment.**

mɛn₂ *Adjectif.* quel ?; what ?, which. **Gĩ ɛ mɛn na á boo da?** Quel est l'homme qui a parlé? *Who is the man who spoke?*

mɛn₃ *pro rel.* . qui; who. **Nɛ mɛn ɛ da maa piɛ, ma dɔŋ nɛ.** L'enfant qui est venu chez moi, c'est mon parent. *The child who came to me is my parent.*

mɛnaa₁ *inaccom:* mɛnɛɛ. *Verbe.* **tomber; to fall, drop, fall down.**

mɛnaa₂ *Verbe.* faire faillite; going bankrupt. Catégorie : **Finance.**

mɛnaa ... la *inaccom:* mɛnɛɛ ... la. *Verbe.* exploiter; to exploit. **Ka nyan mɛnaa kɔn la wa.** Ne vous exploitez pas les uns les autres. *Don't exploit each other.*

mɛnaa mala wole *Nom.* qqn qui exploite les autres; someone who exploits others.

mɛnɛn *pro rel.* . qui (pl); who (pl). **Lɔn mɛnɛn ná wo don, ò ná daa piɛ.** Les femmes qui sont parties en brousse sont revenues à la maison. *The women who went to the bush returned to the House.*



mESE *Nom.* balai; broom.

Catégorie : **Outil,**
Équipement de la maison.



mESEn *Nom.* aiguille; needle.

Catégorie : **Outil.**



mi *inaccom:* mii. *Verbe.* boire; to drink. *Catégorie* : **Nourriture.**

mia *Adjectif.* semblable; like, similar, alike. **N sii le mia n ke, á n zēnaa nē.**

C'est un problème semblable au tien qui lui est arrivé. *It's a similar problem to yours that happened to him.*

mia *Nom.* camarade, compagnon, prochain; comrade, companion, fellow human. *Catégorie* : **La personne.**

miagiĩ *Nom.* frère; brother. *Catégorie :* **La personne, Parenté.**

miagoã *Nom.* co-épouse; co-wife. *Catégorie :* **La personne.**



miaken *Nom.* voisin; neighbour.



miε *Nom.* serpent; snake. *Catégorie :* **Reptile.**

miε *Adverbe.* ainsi; so, thus.



miε golo *Nom.* boa, python; boa, python. *Catégorie* : **Reptile.**

miεε *Adverbe.* toujours,
jusqu'à... ; *always, until ...*
Á sè pe miεε. Il a
bavardé jusqu'à.... *He*
chatted until

mìi. *Nom.* tête; *head.* *Catégorie*
: **Le corps.**

mìi_z *Nom.* but; *goal, aim,*
purpose, objective. **A mìi n**
ka wàa nε? Quel en est
le but? *What is the*
objective?

mìi fore *inaccom:* mìi fore. *Verbe.* se
décoiffer; *remove hat up,*
take off.



mìi ka *Nom.* cheveux; *hair.*

Catégorie : **Le corps.**

mìi kɔŋn kɔ *inaccom:* mìi kɔŋn koe.
Verbe. avoir la chance;
have luck.

mìi saa lon *inaccom:* mìi siε lon.
Verbe. lever la tête, faire
attention; *raise your head,*
pay attention.



mìi we *Nom.* crâne; *skull.*
Catégorie : **Le corps.**



mìi wɔraa *Verbe.* se peigner; *to*
comb.

mìi wɔsɔ *inaccom:* mìi wɔsε. *Verbe.*
pratique occulte qui
permet d'avoir sa victime;
occult practice that allows
you to have your victim.

mìidenaa *Nom.* chef d'un
groupe, maître; *leader of a*
group, master.

min *Nom.* une personne; *a*
person. *Catégorie* : **La**
personne.

min gagoon *Adjectif.* chacun;
each, everyone, everybody.

min ke *Nom.* un tel; *such, so-and-so.* **Bè la a die wa, ka nyan pè mà min ke sii n wa.** *Si la pluie ne vient pas, ne dites pas qui c'est la faute d'un tel. If the rain does not come, do not say who it is the fault of such.*

minbuiin *Nom.* être humain; *human being.* *Catégorie :* **La personne.**



mingolebaa *Nom.* vieillesse; *old age.*



minin *Nom.* gens; *people.* *Catégorie :* **La personne.**



miniti *Emprunt:* français. *Nom.* **minute; minute.**



misiri *Nom.* mosquée; *mosque.* *Catégorie :* **Bâtiment.**



misiri b àan *Nom.* martinet (espèce d'oiseau); *swift (species of bird).* *Catégorie :* **Oiseau.** *synonyms:* **leere b àan.**



mɔmɔ *Nom.* anguille; *eel.* *Catégorie :* **Poisson.**



mɔmɔ *Nom.* galette; *pancake.* *Catégorie :* **Nourriture.**

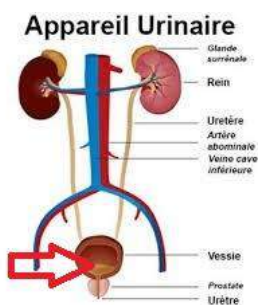
mɔn *Nom.* urine; *urine.* *synonyms:* **lala.**

mɔn bo *inaccom:* mɔn boe. *Verbe.* **uriner; urinate.**



mɔnaa₁ *Nom.* pagne, habit, tissu; loincloth, dress, fabric. *Catégorie* : **Vêtement**.
synonyms: **tàafɔ**.

mɔnaa₂ *Verbe.* être beaucoup, devenir beaucoup; *to be a lot, become many.*



mɔntɔn *Nom.* vessie; *bladder.*
Catégorie : **Le corps**.



Mɔɔɛ *Nom.* Mossi; *Mossi person.* *Catégorie* : **Communauté**.



mɔɔsɪi *Nom.* maïs; *corn, maize.*
Catégorie : **Nourriture, Herbes, lianes, plantes grimpantes.**



mɔɔsɪi nà *Nom.* graines de maïs; *corn seeds.* *Catégorie* : **Parties d'un végétal ou d'une plante.**



mɔɔ₁ *inaccom:* mɔɔɛ. *Verbe.*
masser; to massage, knead.

mɔɔ₂ *Verbe.* s'approcher; *approach, draw near.*
Davidá né n mɔɔ
Debora li. / Davidá né n mɔɔ
Debora ganaa.
David s'est approché de Deborah. David approached Deborah.



mu *Nom. eau; water. Catégorie*
: **Eau.**



mu baa *inaccom: mu bië. Verbe.*
nager; swim. Catégorie
: **Eau.**



mu baã *inaccom: mu baë. Verbe.*
puiser (l'eau); draw
(water). Catégorie : Eau.



mu basa *Nom. lit d'une rivière*
ou d'un filet d'eau; bed of
a river or stream. Catégorie
: **Eau, Terre.**



mu boro *Nom. soif; thirst.*



mu boõ *inaccom: mu boë. Verbe.*

essorer (presser pour
enlever l'eau); wring out
(squeeze to remove water).



mu lañ giogialatã-a *Nom.*

aigle pêcheur; fish eagle.
Catégorie : Oiseau.



mu lañ goo *Nom. pirogue,*
bateau; canoe, boat.
Catégorie : Voyager.



mu miε *Nom.* espèce de serpent qui aime les endroits humides; *snake that likes wet places.* Catégorie : **Reptile.**



mu tii *Nom.* grand ruissellement d'eau qui vient d'un lieu où il a beaucoup plu vers un autre lieu où il n'a pas plu autant; *large run-off of water coming from a place where it rained a lot to another place where it did not rain as much.* Catégorie : **Eau.**



mubili *Nom.* voiture; *car, vehicle.*



müə *Nom.* caïlcédrat; *mahogany tree.* Catégorie : **Arbres.** *khaya senegalensis.*

mui₁ *inaccom:* mui. *Verbe.* avaler; *to swallow.*



mui₂ *Nom.* 1. lune; *moon.* Catégorie : **Ciel.**

janvier	juillet
février	août
mars	septembre
avril	octobre
mai	novembre
juin	décembre

2. mois; *month.*

mui₃ *Nom.* queue; *tail.* Catégorie : **Parties d'un animal.**



mui dii *Nom.* nouvelle lune; *new Moon.* Catégorie : **Ciel.**



mui folon *Nom.* clair de lune;
moonlight. Catégorie : **Ciel.**

munu *inaccom:* muni. *Verbe.* faire
des boules; *make balls.*

munyæ *variante:* munyii. *Verbe.*
comprimer; *squeeze,*
compress, compact.

mupεε *Emprunt:* français. *Nom.*
père (Catholique); *father*
(Catholic).



musi *Nom.* genou; *knee.*
Catégorie : **Le corps.**

musi kumæ *inaccom:* musi kumii.
Verbe. s'agenouiller; *to*
kneel, kneel down.

N – n

n₁ *Pronom.* tu; *you (sg.)* **N**
nanaa n daa.
Dépêches-toi et viens.
Hurry up and come.

n₂ *possessive.* ton; ta; *your.* **N**
lɔ daa piε? Ta femme
est-elle venue à la
maison? *Has your wife*
come to the House?

n₃ *pro réfl.* se; *yourself,*
themselves, himself. **A nə**
n zoe kion. Il se lave
dans la maison. *He washes*
himself in the house.

n₄ *variante:* nε. *préd. prédicatif*
verbal; verbal predicative.
Gĩ lε n di nyε wuru n.
L'homme travaille au
champ. *The man works in*
the field.

-n *variante:* nε. *dans; in.* **Á da a**
lε n. Il a mis dans sa
bouche. *He put it in his*
mouth.

na₁ *inaccom:* niε. *Verbe.* couper
d'un seul coup, cueillir; *to*
cut at once, to pick.

na₂ variante: nɛ. *préd. prédicatif verbal; verbal predicative.*
Gĩ na á woo don.

L'homme est parti en brousse. . The man has gone to the bushland.

ná variante: ná. *préd. prédicatif verbal; verbal predicative.*
Ñ ná a gòã kũ. Ils l'ont supplié. *They begged him.*
A ná a boo da. Il en a parlé. *He spoke about it.*

na kɔn *inaccom: niɛ kɔn. Verbe.*
divorcer, séparer; divorce, separate.

naa₁ *inaccom: naɛ. Verbe. coller; stick, paste, glue.*
synonyms: dama ... ganaa.

naa₂ *inaccom: naɛ. Verbe.*
terrasser; defeat, strike down.



náa *Nom. mère; mother.*
Catégorie : La personne, Parenté.

naa tán *inaccom: naɛ tán. Verbe.*
faire coucher; put to bed, make to lay down.

náagole *Nom. grand-mère; grandmother. Catégorie : La personne, Parenté.*
synonyms: doolo.

naare *Adjectif. imbécile; imbecile, foolish, silly.*

nàari *Nom. crème (du lait de vache); cream (from cow's milk). Catégorie : Nourriture, Élevage.*



naasaara *Nom. un blanc; a white person. Catégorie : Communauté.*



naasaara di-nyali *Nom. fonctionnaire; official, officer, civil servant.*
synonyms: kòmi.

naasaara yɔ *Nom. boisson alcoolisée différente du dolo; alcoholic drink different from beer.*
Catégorie : Nourriture.



naasaaran kùu *Nom.* papaye;

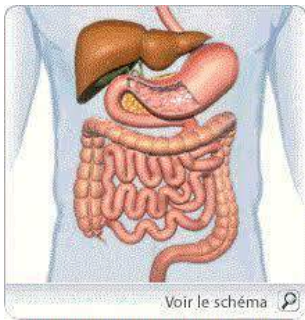
papaya. Catégorie
: **Nourriture.**

synonyms: **papayi.**

naforo *Nom.* richesse; *wealth,*
richness, riches.

nàn₁ *Nom.* graine; *seed.*

Catégorie : **Parties d'un**
végétal ou d'une plante.



nàn₂ *Nom.* intestin; *intestine.*

Catégorie : **Le corps.**

nanaa *inaccom:* nanaɛ. *Verbe.* faire
vite; to do quickly.

narɛ₁ *inaccom:* narɛ. *Verbe.* aimer;
like, love.

narɛ₂ *inaccom:* narɛ. *Verbe.* rêver;
to dream.

narɛɛ₁ *Nom.* amour; *love.*

narɛɛ₂ *Nom.* rêve; *a dream.*

narɛɛ baraa *Nom.* cauchemar;
nightmare.

nə *préd.* prédicatif verbal;
verbal predicative. **A nə n**
zoe. Il se lave. *. He is*
washing himself.

synonyms: **nɛ₃.**

nə́ *variante:* ná. *préd.* prédicatif
verbal; *verbal predicative.*
Minin nə́ di nya. Les gens
ont travaillé. *People*
worked.



nɛ₁ *Nom.* enfant; *child.*

Catégorie : **La personne.**

synonyms: **nɛnyaan.**

nɛ₂ *variante:* ni; n; nɛ. *postposition.*
dans, postposition; in,
inside, into. *synonyms:* **ni.**

nɛ₃ *variante:* na; nə; n. *préd.* c'est;
prédicatif verbal; *it is;*
verbal predicative. **Lɔ nɛ.**
C'est une femme. . It's a
woman. *synonyms:* **nə.**

nɛ goledɛnaa *Nom.* aîné; *elder,*
eldest, senior.



nɛ tiɛ̃n *Nom. bébé; baby.*

Catégorie : La personne.

nɛ toɛn *Nom. orphelin; orphan.*

Catégorie : La personne.

nɛ yɛ *inaccom: nɛ yii. Verbe.*

accoucher; give birth.

synonyms: gisĩ.



nɛgĩ *Nom. garçon, fils; boy, son. Catégorie : La personne.*

synonyms: nɛginin.



nɛginin *Nom. garçon; boy.*

Catégorie : La personne.

synonyms: nɛgĩ.



nɛɔ *Nom. fille; girl. Catégorie : La personne.*

nɛmiɛ *Nom. fruit sauvage; wild fruit.*



nɛmiɛ *Nom. ébénier (arbre ébène); ebony tree.*

Catégorie : Arbres.

diospyros crassiflora.

nɛn *variante: nyan. Nom. froid; cold.*



nɛn da *inaccom:* nɛn diɛ. *Verbe.*
assaisonner; to season,
flavour. Catégorie
: Nourriture.

nɛ̀n da *inaccom:* nɛ̀n diɛ. *Verbe.*
goûter; to taste, savour.
Catégorie : Nourriture.

nɛn wa *inaccom:* nɛn wa. *Verbe.*
refuser; refuse, deny.
synonyms: nu.

nɛnɛn *Nom. fille (adolescente);*
girl (teenage girl).
Catégorie : La personne.

nɛniɛ *Nom. fille (demoiselle),*
fiancée; girl (young lady),
fiancée. Catégorie : La
personne.



nɛnyaan *Nom. enfant; child.*
Catégorie : La personne.
synonyms: nɛ.



nɛ-yɛ *Nom. accouchement;*
delivery, childbirth.



nɛ-yoli *Nom. sage-femme;*
midwife. Catégorie
: Travailleur, profession.

ni *postposition. dans; in. Á da*
a m̀i ni. Il a mis sur sa
tête. .He put on his head.
synonyms: nɛ.

nia *inaccom: niɛ. Verbe. montrer;*
to show. Á n gɔn nia bòe
ganaa. Il a montré du
doigt une chèvre. .He
pointed to a goat. Á bòe
nia ma nɛ. Il m'a montré
une chèvre. He showed me
a goat.

nia woone *inaccom: niɛ woone.*

Verbe. obliger; to obligate,
force. Á ma nia woone, á
ma da di ganaa. Il m'a
obligé à travailler. He
obliged me work. / He
made me work.

niə *Nom. neveu; nephew.*
Catégorie : Parenté.
synonyms: niəngiĩ.

niəngiĩ *Nom. neveu; nephew.*
Catégorie : Parenté.
synonyms: niə.

niənlɔ *Nom. nièce; niece.*
Catégorie : Parenté.

niinaa *variante: giigəə. Nom.*
rumeur, écho; rumour,
echo.

nimi₁ *inaccom: nimii. Verbe.*
compter; to count.
Catégorie : 3.2.2 Maths.



nimi₂ *inaccom: nimii. Verbe. coudre;*
to sew.

nimi₃ *inaccom: nimii. Verbe.*
éteindre; switch off, put
out, turn off, extinguish.



nimii *Nom. termite qui se trouve*
en brousse et à la maison;
termite found in the
bushland and at home.
Catégorie : Insecte.

nò *Nom. ventre; belly,*
stomach, tummy.
Catégorie : Le corps.

nɔmaa₁ *inaccom: nɔmiɛ. Verbe. être*
fatigué, souffrir; to be
tired, to suffer.

nɔmaa₂ *inaccom: nɔmiɛ. Verbe. finir*
par; to finish by, ending up.
Ma bé má n yii da má fɔ,
má nɔmaa má woo.
Comme j'ai attendu en
vain, j'ai fini par partir. As
I waited in vain, I ended up
leaving.



nɔmaa₃ *Nom. fatigue,*
souffrance; tiredness,
fatigue, suffering.

nɔmɔ *inaccom: nɔmɛ. Verbe.*
garder; keep, maintain.



nòn *Nom. question; question.*



nòn da *inaccom:* nòn diε. *Verbe.*
demander; request, ask.



nככ₁ *Nom.* araignée; spider.
Catégorie : **Insecte.**

nככ₂ *variante:* nyanaa; nyεnaa. *Verbe.*
pousser, bousculer,
écarter; push, push aside,
jostle, hustle, spread.
synonyms: **nyanaa.**



nככ₁ *Nom.* petite-fille,
petit-fils; granddaughter,
grandson. *Catégorie*
: **Parenté.**



nככ₂ *Nom.* chat; cat. *Catégorie*
: **Mammifère.**

nככ *Nom.* démon, esprit
mauvais, génie; demon,
evil spirit.

nכככ **כ** *inaccom:* nכככ koe. *Verbe.*
avoir les douleurs de
l'enfantement; have
labour pains.

nש *Pronom.* toi; you sg. **Nש n**
woe maa? Toi, où
vas-tu? Where are you
going?

nu *inaccom:* nui. *Verbe.* refuser;
refuse, deny. *synonyms:* **nεn**
wa.

nya *inaccom:* nyε. *Verbe.* finir;
finish, end, complete.



nyàa *Nom.* 1. bras; arm. *Catégorie*
: **Le corps.**



2. aile; wing. *Catégorie*
: **Parties d'un animal.**



nyàa f5 *inaccom:* nyàa foë. *Verbe.*
vacciner; *vaccinate, inject.*
Catégorie : **Traitement de la maladie.**

nyaabaa *Nom.* manque; *lack, shortage, ran out of.* **A wɔɔ a nyaabaa kɛ na á bɔ a din li.** *Le fait que son argent ait manqué, c'est sa faute. The fact that his money ran out is his fault.* *synonyms:* **baã.**

nyake *Nom.* villages faisant parti du canton de Yaba, Biba; *villages forming part of the canton of Yaba, Biba.* *Catégorie :* **Région.**



nyan *Nom.* espèce de rat qui est brun et grand; *a sort of rat which is brown and large.* *Catégorie :* **Mammifère.**

nyän *Nom.* cicatrice, décoration; *scar, decoration.* *Catégorie :* **Parure.**

nyan ... wa *préd nég. ne ... pas; do not, don't.* **N nyan giã tán wa.** *Ne t'assois pas. Don't sit down.*

nyanaa *inaccom:* nyanɛɛ. *Verbe.*
 pousser, bousculer, écarter; *push, push aside, jostle, hustle, spread.*
synonyms: **ɲɔɔ.**



nyanan *Nom.* petit mil; *millet.* *Catégorie :* **Nourriture, Agriculture, Herbes, lianes, plantes grimpantes.**

nyankɔ *inaccom:* nyankoe. *Verbe.*
 demander, mendier, prier; *to ask, beg, pray.*

nyankɔle *Nom.* mendiant; *beggar.*



nyanle *Nom.* front; *forehead.* *Catégorie :* **Le corps.**



nyansan *Nom.* sésame; sesame.

Catégorie : Nourriture,
Herbes, lianes, plantes
grimpantes.

nyantoto *Adjectif.* frais; fresh.

nyəə *inaccom:* n nyi. *variante:* n nyəə.

Verbe. répondre; reply,
answer, respond. **Nɛ lɛ ná
n nyəə ñ di la.** L'enfant
a répondu à son père. *The
child replied to his father.*

nyɛɛ *inaccom:* nyɛɛ. *Verbe.* se
refroidir; cool down, get
cold.



nyéɛ *Nom.* peur; fear, scare,
fright.

nyéɛ baa *Verbe.* craindre; to
fear, be afraid. **Nɛ lɛ n
nyéɛ biɛ gin ni.** L'enfant
a peur du chien. *The child
is afraid of the dog.*

nyéɛ da *inaccom:* nyéɛ diɛ. *Verbe.*
effrayer; to scare,
frighten. **Boo lé nyéɛ da lɔ
lɛ ganaa.** La parole a
effrayé la femme. *The
word frightened the
woman.*

nyɛɛnɛ *variante:* nyɛɛn. *Adverbe.*
devant; in front of, before,
ahead.



nyɛn *variante:* nɛn; nyɛn. *Nom.*
épine; thorn, prickle.

nyɛnɛ ... la *inaccom:* nyɛnɛ ... la.

Verbe. emprunter, prêter;
to borrow, to lend. **Ma n**
má wɔɔ nyɛnɛ la. Je lui
ai emprunté de l'argent. *I*
borrowed money from him.
A na á wɔɔ nyɛnɛ ma la.
Il m'a prêté de l'argent. *He*
loaned me money.



nyènyan *Nom.* sorte de
couscous à base de
céréales écrasées en petits
morceaux; *kind of*
couscous made from
cereals crushed into small
pieces. *Catégorie*
: Nourriture.



nyɛnyɛɛ *inaccom:* n nyɛnyɛɛ.

variante: n nyɛnyɛɛ. *Verbe.* être
heureux, se réjouir; *to be*
happy, to rejoice.



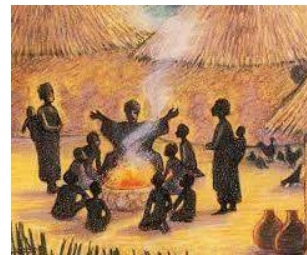
nyin. *Nom.* image, photo;
picture, photo.



nyin. *Nom.* nez; *nose.* *Catégorie*
: Le corps.



nyin. *Nom.* silhouette;
silhouette.



nyin. *Nom.* conte; *tale, story,*
folk-tale. *Catégorie*
: Apprendre.



nyin₂ *Nom. pus; pus. Catégorie*
: **Maladie.**



nyin boro *Nom. cervelle; brain,*
brains. Catégorie : Le
corps.



nyin bɔ *Verbe. suppurer (laisser*
couler du pus); suppurate
(let pus flow).



nyin da *inaccom: nyin diɛ. Verbe.*
raconter un conte; tell a
tale. Catégorie : Apprendre.



nyin góõ *Nom. narine; nostril.*
Catégorie : Le corps.

nyin kära *Nom. aile du nez*
(partie externe de la
narine); wing of the nose
(outer part of the nostril).
Catégorie : Le corps.



nyin kɔ *Verbe. former du pus;*
form pus. Catégorie
: **Maladie.**

nyin telenboen *Nom. fantôme;*
ghost, phantom.



nyɔ *Nom. sein; breast. Catégorie*
: **Le corps.**



nyɔ kɔ ... la *inaccom:* nyɔ koe ... la.
Verbe. allaiter; breast-feed, nurse, suckle. Catégorie : Nourriture.



nyɔ mi *inaccom:* nyɔ mii. *Verbe. téter; suck, suckle.*

nyɔmaa *inaccom:* nyɔmie. *Verbe. étaler; spread out, display, stagger.*

nyɔmɔ *inaccom:* nyɔmie. *Verbe. achever; conclude, finish, accomplish.*



nyɔɔ *Nom. huile, beurre; oil, butter. Catégorie : Nourriture.*



nyɔɔmaa *Nom. chameau, dromadaire; camel, dromedary. Catégorie : Mammifère.*



nyɔɔnyaan *Nom. moustique; mosquito. Catégorie : Insecte.*



nyɔɔɔɔ *Nom. sable; sand. Catégorie : Terre.*



nyɔɔɔ kɔn *inaccom:* n nyɔɔɔ kɔn.
variante: n nyɔɔɔ kɔn. Verbe. froisser, froncer; crumple, pucker.

nyuu *Nom. termite qui se trouve en brousse; termite found in the bushland. Catégorie : Insecte.*



nyüu *Nom.* **sommeil**; *slumber, sleep.*



nyüu wɔ *inaccom:* nyüu we. *Verbe.*
dormir; *to sleep, be asleep, slumber.*



nyuun₁ *Nom.* **ver**; *worm, maggot.*
Catégorie : **Animaux inférieurs.**



nyuun₂ *Nom.* **mouche**; *fly.*
Catégorie : **Insecte.**

P – p



pã₁ *inaccom:* pië. *Verbe.* **pousser des feuilles**; *grow leaves.*
Catégorie : **Agriculture.**

pã₂ *inaccom:* pië. *Verbe.* **remplir**; *fill up, fulfil, fill in.*



pã₃ *Verbe.* **tirer** (flèche, fusil, lance-pierre); *shoot (arrow, gun, slingshot).*
Catégorie : **Chasse et pêche.**



paa, *Nom.* argent, cauris;
money, cowries. *Catégorie*
: **Finance**. *synonyms*: **woɾɔ**.

2

paa, *numéral.* deux; two.
Catégorie : **3.2.2 Maths**.

paã *inaccom:* paë. *Verbe.*
s'attrouper; to gather.



Paã *Nom.* les Gourounsis; the
Gourounsi people.
Catégorie : **Communauté**.

pää *Nom.* force; strength,
power.



pää *Nom.* joue; cheek. *Catégorie*
: **Le corps**.

paã ... ganaa *inaccom:* paë ... ganaa.

Verbe. lutter en groupe
contre qqn/qqch; to fight
in a group against
something or somebody.



pää gɔn *variante:* we. *Nom.*

mâchoire; jaw. *Catégorie*
: **Le corps**.



päädenaa *Nom.* qqn qui est
investi d'une autorité
(gendarme, policier,
préfet); someone who has
an authority (gendarme,
policeman, prefect).
Catégorie : **Travailleur,**
profession.



pääma *Nom.* un riche; a rich person.



pääman kuu *Nom.* manioc; cassava, manioc. *Catégorie* : **Nourriture**.
synonyms: **bandakuu, gonde.**



paan *Nom.* petite calabasse; small calabash. *Catégorie* : **Réceptient**.



paawe *Nom.* cauris; cowries.
Catégorie : **Parure**.

paëpaë *Adverbe.* très (blanc); very (white). *Catégorie* : **Couleur**.
synonyms: **piepie.**



paki *Emprunt: français.* *Nom.* paquet; package, packet, pack, box.



palagii *Nom.* fronde; sling. *Catégorie* : **Chasse et pêche**. *synonyms*: **baragii.**



palan *Nom.* bassine; basin. *Catégorie* : **Réceptient**.



pán *Nom.* calabasse; calabash. *Catégorie* : **Réceptient**.

pän *Nom.* partie; part, portion.
A päñ men nə busi?
Quelle est la partie qui lui fait mal? *What is the part that hurts him?*

pän li *postposition.* à côté;
beside, next to, nearby. **Ga**
tù le pän li. Regarde à
côté du puits. *Look beside*
the well.

pán we *Nom.* calabasse
(graines); *calabash*
(seeds).

panapana *Adverbe.* très (large);
very large.

panban *Nom.* aucun bénéfice,
rien; *no profit, nothing.* **N**
di le n nya, n nə n wàa ye
a ne? **Panban.** Ton
travail que tu as fait, qu'en
as-tu retiré? Rien. *Your*
work that you did, what did
you get out of it? Nothing.

papaa *Adverbe.* deux deux,
chaque fois; *two by two,*
each time.

papaã *inaccom:* papaë. *Verbe.*
s'égarer, disparaître; *go*
astray, disappear.



papare *inaccom:* papare. *Verbe.*
faire mal, piquer; *hurt,*
sting. *Catégorie :* **Maladie.**



papare *inaccom:* papare. *Verbe.*
frire; *fry.* *Catégorie*
: **Nourriture.**

papare *Adjectif.* sucré; *sweet,*
sugary.



papareε *Adjectif.* rôti, frit;
roasted, fried. *Catégorie*
: **Nourriture.**

papasa *inaccom:* papase. *Verbe.*
secouer vivement; *shake*
vigorously.
synonyms: **zuzuə.**



papayi *Emprunt: français. Nom.*

papaye; papaya. *Catégorie : Nourriture.*

synonyms: naasaaran küu.



para *Nom. côté du visage; side of face. Catégorie : Le corps.*



pára *Nom. roc; rock. Catégorie : Terre.*

para pɛ *Verbe. louer ou encourager quelqu'un au bruit du tam-tam (par exemple pendant la lutte traditionnelle); praise or encourage someone with the sound of the tom-tom (for example during traditional wrestling).*

paraa *inaccom: parɛɛ. Verbe. gronder; to scold, rumble, growl.*

paraa₂ *inaccom: parɛɛ. Verbe.*

serrer; tighten, clamp.



paraa₃ *inaccom: parɛɛ. Verbe.*

tonner; thunder. Catégorie : Temps.

paraa ... li *inaccom: parɛɛ ... li.*

Verbe. menacer; threaten, menace.

parasan *variante: parasin. Nom.*

insecte de montagne; mountain insect. Catégorie : Insecte.

paratatata *Adverbe. très (grand); very large).*

parɛ *inaccom: parɛ. Verbe. sauter en longueur; jump long.*



paroisi *Emprunt: français. Nom.*

paroisse; parish.

parsa le yii *Nom. le chiffre qui représente un être humain : 3 pour l'homme et 4 pour la femme; the number that represents a human being: 3 for the man and 4 for the woman.*

parsiini *Adverbe.* vraiment;
really, truly, actually.
synonyms: **tañ-tañε.**

pasa *Nom.* cuisse; thigh.
Catégorie : **Le corps.**
synonyms: **gisi.**



pàsa *Nom.* frange (décoration faite des fils de coton, portée autour du bras ou de la jambe par les danseurs ou les lutteurs); *fringe (decoration made of cotton threads, worn around the arm or leg by dancers or wrestlers).*
Catégorie : **Parure.**



pegaasi *Emprunt:* dioula. *Nom.* pic;
pickaxe. *Catégorie :* **Outil.**



pele *variante:* **pele.** *Nom.* rosée;
dew. *Catégorie :* **Eau.**
synonyms: **pele.**

pelo *Nom.* aujourd'hui; today.



penleen *Nom.* midi; midday,
noon.

penpelen da *inaccom:* penpelen die.
Verbe. renvoyer (qqn),
exiler; to send away (sb),
to exile.

pepere *Adjectif.* vertueux, bien;
virtuous, good.



pere *Nom.* ergot (du coq); cock
claw. *Catégorie :* **Parties
d'un animal.**

pəməbaa *Nom.* largeur d'une
chose, grandeur d'une
chose; *width of a thing,
size of a thing.*



pəpə *Nom.* moto; motorbike.
Catégorie : **Voyager,
Machine.**

pε *inaccom:* pii. *Verbe.* dire,
annoncer; say, announce.



πε₂ *inaccom: pii. Verbe. lire; read. Catégorie : Apprendre.*

πε₃ *inaccom: n pii. variante: n πε. Verbe. penser; think, imagine, suppose. synonyms: taaxe.*



πελε *Nom. latte; lath.*



πελε₂ *Nom. rosée; dew. Catégorie : Eau. synonyms: pele.*

πενε *inaccom: πενε. Verbe. emballer, enrrouler; wrap, roll up, wind up.*

πενε₂ *inaccom: πενε. Verbe. fouetter (un enfant); to whip (a child).*



πενπεαν *variante: IεnIεan. Nom. éventail; fan. Catégorie : Outil.*



πεπενε *Adjectif. pointu; sharp, pointed, peaked.*



περε₁ *Nom. marigot; water place, river. Catégorie : Eau.*

περε₂ *inaccom: περε. Verbe. maigrir; lose weight, become thin, slim.*



περε *Nom. carpe; carp. Catégorie : Poisson.*

περεενε *Adjectif. maigre; skinny, thin, lean.*

πεε̃ *inaccom: πεε̃. Verbe. éparpiller, disperser; scatter, disperse.*



pi *Nom. fonio; fonio. Catégorie : Nourriture, Herbes, lianes, plantes grimpantes.*

piã *inaccom: pië. Verbe. résister, être vainqueur, refuser, nier; resist, be victorious, refuse, deny.*



piã₂ *inaccom: pië. Verbe. sucer, lécher; suck, lick.*

piã wɔ *inaccom: piã we. Verbe. se révolter; to revolt, rebel, rise up.*

piepie *Adverbe. très (blanc); very (white).*

synonyms: paëpaë.

pie *Nom. maison, chez; house, home, at.*



pië *inaccom: pië. Verbe. tarir; dry up, peter out. Mu pië á n bo tù ni. L'eau du puits a tari. The water in the well has dried up. Catégorie : Eau.*



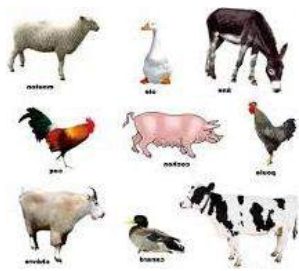
pië₂ *Nom. vent; wind. Pië á boe. Il y a du vent. It's windy. Catégorie : Temps.*



pië₃ *Verbe. s'envoler; fly away, fly off. Bàan ná pië á woo lon. L'oiseau s'est envolé. The bird flew away.*

piẽ dɔ *inaccom:* piẽ doe. *Verbe.*

gonfler (pneu); *inflate*
(tire).



piẽ màn *Nom. animal*

domestique. *Catégorie*
: **Élevage**.



piẽ pɛ *inaccom:* piẽ pii. *Verbe.*

souffler; *blow*.

piẽ pɛ tɛ-a *inaccom:* piẽ pii tɛ-a.

Verbe. raviver le feu;
rekindle the fire.

piẽ si *inaccom:* piẽ sii. *Verbe.*

respirer; *to breathe,*
inhale.



piẽ soo *inaccom:* piẽ soe. *Verbe.*

dégonfler; *deflate.*



piɛɛɛɛn *Nom. petit marigot;*

small river. Catégorie : Eau.



pii₁ *inaccom:* pii. *Verbe. acheter;*

buy, purchase. Á woo dù
pii pii ni. Elle est partie
acheter de la sauce au
marché. She went to buy
some sauce at the market.

pii₂ *Nom. jour; day. Zòlɔn*

susuñ pii na á kɔn kũ ka
Biwo pii ni. Le jour du
repos des musulmans a
coïncidé avec le marché
de Biba. Muslims' day of
rest coincided with Biba
market. synonyms: pinin,
pinaa, leawaa.



pii₃ *Verbe. laver; wash, launder, bathe. Á mɔnaan pii ka safɔɔ nɛ. Elle a lavé des habits avec du savon. She washed clothes with soap.*



pii₄ *variante: pie. Nom. marché; market. Á woo pii ni. Elle est allée au marché. She went to the market.*

pii₅ *Nom. prix; price. A pii de ma ga a ganaa. Discute le prix, je vais voir. Discuss the price, I'll see. Catégorie : Finance.*



pìi *Nom. flûte; flute. Catégorie : Instruments de musique.*



pìi *Nom. natte tressée avec des tiges de mil; braided mat with rods of millet. Catégorie : Mobilier.*



pìi-kòle *Nom. commerçant; merchant, seller, trader. Catégorie : Travailleur, profession.*



piizii *Nom. semaine; week.*

pinaa *Nom. jour; day. Mariamu a wo Wɔdɔɔ pinaa, la kaa. Le jour du voyage de Mariam sur Ouaga, il a plu. On the day of Mariam's trip to Ouaga, it rained. synonyms: Iɛawaa, pii₂, pinin.*



pinare *Emprunt: français. Nom.*

épinards; *spinach.*

Catégorie : **Nourriture, Herbes, lianes, plantes grimpantes.**

pinin *Nom. jour; day. Haale*

pinin goon, a tɔn da

maa piɛ wa. Même un seul jour il n'est pas venu chez moi. *Even one day he did not come to my house.*

synonyms: **pii**, **pinaa**.

lɛawaa.



pipi *inaccom: pipi. Verbe. bouillir; boil.*



pìpi *Nom. fourmi magnat; kind of ant. Catégorie : Insecte.*

pipiã *Adjectif. aigre; sour, acid.*

pipiri lon *inaccom: pipiri lon. Verbe. brandir; brandish, wave, flourish.*

piri *Nom. dard, petite plume qui reste sur le corps d'une poule ou d'une pintade après le plumage; stinger, a small feather that remains on the body of a hen or a guinea fowl after plumage.*

pìri da *inaccom: pìri diɛ. Verbe.*

injurier par son explosif de la bouche; *to curse by his explosive mouth.*

pisəə *inaccom: pisii. Verbe. vomir; to vomit, throw up.*



piti *Emprunt: dioula. Nom. coussin; cushion, pillow. Catégorie : Mobilier.*

piwɔ̃ *Adverbe. très (éloigné); very (distant).*



polisi *Emprunt: français. Nom.*

police; *police, police force. Catégorie : Gouvernement, Travailleur, profession.*

pololo *Adverbe.* très (long, mince); *very (long, thin).*

פכככ *variante:* פכככככ. *Adjectif.* élané; *slender, slim, soaring.*

פככ *inaccom:* פככע. *Verbe.* retrancher; *cut off, subtract, entrench, retrench.*

פככ *inaccom:* פככיע. *Verbe.* décortiquer; *to peel, shell, hull.*

puru *inaccom:* puri. *Verbe.* éclater; *to burst, erupt, break.*

pusu₁ *variante:* tusu. *Verbe.* manquer (une cible); *miss (a target).*



pusu₂ *Nom.* porc-épic; *porcupine.* *Catégorie* : **Mammifère.**



pusu₃ *Nom.* poumon; *lung.* *Catégorie* : **Le corps.**

pusu₄ *inaccom:* pusi. *Verbe.* courber; *bend, bow down, crook.*

puusə *Adjectif.* léger, faible; *light, weak.*

R – r

re *marque de futur; mark of the future.* **ביִּעֲ, נע לֵא רֵע** *die* **פּיע.** *L'enfant viendra à la maison demain.* *The child will come home tomorrow.* *Catégorie* : **La grammaire.**

S – s



- sa**₁ *Nom.* arc; bow. *Catégorie*
: **Chasse et pêche.**
- sa**₂ *Adjectif.* mâle; male.
- sã**₁ *inaccom:* sië. *Verbe.* tromper,
confondre; to deceive,
confuse.
- sã**₂ *inaccom:* sië. *Verbe.* vendre;
to sell, sale.
- sã**₃ *Nom.* erreur; error,
mistake, fault. **Sã ne.**
C'est une erreur. *It's a
error.*
- saa** *inaccom:* sië. *Verbe.* prendre
(ce qui est posé),
embaucher, porter; to take
(what is posed), to hire, to
carry.
- saa ... li** *inaccom:* n sië ... li.
variante: n saa ... li. *Verbe.*
imiter; imitate, mimic.
- sabara baa** *Verbe.* devenir
calme, pardonner,
excuser; become calm,
forgive, excuse.



- safɔnɔ** *Emprunt:* français. *Nom.*
savon; soap.



- san**₁ *Nom.* fiancée; fiancée.
Catégorie : **La personne.**
- san**₂ *Nom.* la langue san; the
san language. *Catégorie*
: **Langage.**
- sàn** *Nom.* jeu; game.
- sàn kɔ** *inaccom:* sà n koe. *Verbe.*
jouer, s'amuser,
plaisanter; play, have fun,
joke.



- sana** *Nom.* or; gold.



Sanan *Nom.* les Samo; *the Samo people.*

sanpare *conjonction.* à plus forte raison; *even more so.*
Mase din nə boo la wa,
sanpare ka nse ne.
 Moi-même je n'ai pas pu,
 à plus forte raison, toi. *I myself could not, all the more so, you.*

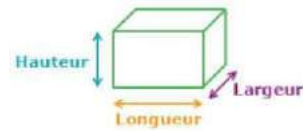


saraa, *inaccom:* sarae. *Verbe.* payer; *to pay.* *Catégorie :* **Finance.**



saraa, *Nom.* salaire, récompense; *salary, reward.* *Catégorie :* **Finance.**

sasa *Adjectif.* long, haut; *long, high.*



sasabaa *Nom.* longueur; *length.*

Catégorie : **3.2.2 Maths.**

sawaa *inaccom:* sawee. *Verbe.* disperser; *disperse, scatter, spread.*

sawaa bo *inaccom:* sawaa boe. *Verbe.* débroussailler; *clearing land to use.* *Catégorie :* **Agriculture.**

sawaa tán *inaccom:* sawee tán. *Verbe.* répandre; *spread, scatter.*



segele *Emprunt:* dioula. *Nom.* fauteuil; *armchair.* *Catégorie :* **Mobilier.**



sepele *Emprunt:* français. *Nom.* sifflet; *whistle.*



sère *Nom. mouton; sheep.*

Catégorie : **Mammifère,**
Élevage.



sère gölb *Nom. bélier; ram.*

Catégorie : **Mammifère,**
Élevage.



sère nε *Nom. agneau; lamb.*

Catégorie : **Mammifère,**
Élevage.



sèwe da *Nom. palmier rônier;*
palm tree, Palmyra palm.

Catégorie : **Arbres.** *borassus*
aethiopum.



sëwo *Nom. venin, poison;*
venom, poison.

sε *postposition. quant à; as for*
the, as to, regarding, with
respect to. Lɔ lε din sε,
asε na á goã min
sonbore læa. Quant à la
femme, elle était
vertueuse. As for the
woman, she was virtuous.
synonyms: Wɔ.

sè *Nom. salive; saliva.*
Catégorie : **Le corps.**

sè bisin pε *inaccom: sè bisin pii.*

variante: sè binbisin pε. Verbe.
murmurer; whisper,
murmur, mutter.

synonyms: boo zuzuu da,
gungunun si.

sɛ̃ kaa *inaccom:* sɛ̃ kiɛ. *Verbe.*
cracher; *to spit.*

sɛ̃ kɔ̃n *Emprunt:* dioula. *expre.* en
tout cas; *in any case, in
any event, anyway.* **Bɛ̃ ñ
daa sɛ̃ kɔ̃n, ma á woe.**
Si tu viens en tout cas,
j'irais. . *If you come
anyway, I will go there.*
synonyms: **sɛ̃n.**

sɛ̃ pɛ̃ *inaccom:* sɛ̃ pii. *variante:* sà pɛ̃.
Verbe. bavarder,
reprocher; *gossip,
reproach.*



sɛ̃furu *Nom.* moineau tisserin;
weaver bird. *Catégorie*
: **Oiseau.**



sɛ̃ɛ̃ *Nom.* perroquet, youyou;
parrot. *Catégorie* : **Oiseau.**

sɛ̃ɛ̃ *inaccom:* sɛ̃ɛ̃. *Verbe.* tailler;
prune, cut, carve.

sɛ̃ɛ̃ *variante:* sɛ̃ɛ̃. *Verbe.* enlever
la première couche d'un
liquide; *remove the first
layer of a liquid.* **Á nyɔɔ lɛ̃
sɛ̃ɛ̃, á bɔ̃ kũu bù lalan.**
Il a enlevé l'huile de
dessus les déchets de noix
de karité. *He removed the
oil from the shea nut waste.*

sɛ̃ɛ̃ɛ̃ *Adverbe.* lentement,
doucement; *slowly,
carefully.*

sɛ̃mɛ̃ɛ̃ *Nom.* espèce d'arbre
épineux; *thorny tree
species.* *Catégorie* : **Arbres.**



sɛ̃miɛ̃ *Nom.* épée; *sword.*
Catégorie : **Outil.**



sɛ̃miɛ̃ *Nom.* hache; *axe.* *Catégorie*
: **Outil.**

sɛ̃n *Adverbe.* en tout cas; *in any
case, anyway, in any event.*
Bɛ̃ a daa sɛ̃n, ma á woe.
S'il vient en tout cas,
j'irais. *If he comes anyway,
I'll go there.* *synonyms:* **sɛ̃
kɔ̃n.**

sɛn *Nom.* fouet fait avec des petites branches; *whip made with small branches.*

sɛn *Nom.* tactique de lutte qui consiste à faire un croche-pied pour terrasser l'adversaire; *tackling tactic that involves tripping over the opponent.*



sɛn ɔya *Nom.* faucille; *sickle.*

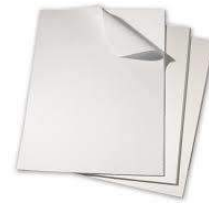
Catégorie : **Outils agricoles.**

sɛnɛ *variante:* sɛn. *conjonction.* **mais; but, although.**

Sɛtaan *Emprunt:* français. *Nom.* **Satan; Satan, Devil.**



sɛwɛ *Nom.* papier, livre; *paper, a book.* *Catégorie :* **Apprendre.**



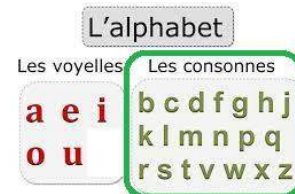
sɛwɛ luu *Nom.* feuille de papier; *leaf of paper.*



sɛwɛ nɛ *Nom.* lettre; *letter.*



sɛwɛ nɛ dan *Nom.* voyelle; *vowel.* *Catégorie :* **Apprendre.**



sɛwɛ nɛ sa *Nom.* consonne. *Catégorie :* **Apprendre.**



sɛwɔ *Nom.* moelle; *bone marrow.*



sɛwɔ böe *Nom.* canard armé,
oie de Gambie. *Catégorie*
: **Oiseau.** *plectroperus*
gambensis.



sɛwɔ nyindolo *Nom.* canard
casqué; *file-knob-billed*
duck. *Catégorie* : **Oiseau.**
sarkidiornis melanotos.

si *inaccom:* sii. *Verbe.* prendre
(de la main de qqn),
accepter; *to take (from*
someone's hand), to accept.

sì *Emprunt:* dioula. *Nom.* vie
longue; *long life.*

si ... la *inaccom:* sii ... la. *Verbe.*
retirer; *remove, withdraw,*
revoke, pull back.



siã *Nom.* épervier; *hawk,*
sparrow-hawk. *Catégorie*
: **Oiseau.**



siã. *Nom.* hangar; *hangar,*
shed. *Catégorie* : **Bâtiment.**



siã. *Nom.* mimosa épineux;
thorny mimosa. *Catégorie*
: **Arbres.**



siã *Nom.* cheminée; *chimney,*
fireplace. *Catégorie*
: **Bâtiment.**



sía nyənkǎ *Nom.* milan noir;
black kite. Catégorie
: **Oiseau.**



sían fuiin *Nom.* petit
serpenteaire; *secretary*
bird. Catégorie : **Oiseau.**



sían tiēn *Nom.* faucon
hobereau; *Hobby falcon.*
Catégorie : **Oiseau.** *falco*
subbuteo.

siére *Nom.* témoin; *witness.*

siére baa *inaccom:* siére bié. *Verbe.*
être témoin de; *to witness.*

siére bo *inaccom:* siére boe. *Verbe.*
témoigner; *bear witness,*
testify, to witness.

sii₁ *Nom.* chose; *thing, object,*
stuff.



sii₂ *Emprunt:* français. *Nom.* scie;
saw. Catégorie : **Outil.**



sii₃ *numéral.* quatre; *four.*
Catégorie : **3.2.2 Maths.**

sii₄ *Nom.* sujet; *subject, topic,*
matter.



sii *Nom.* honte; *shame.*



sii *Nom.* viande; *meat.*
Catégorie : **Nourriture.**

sii baraa *Nom.* mauvaise
action, péché, faute; *bad*
deed, sin, fault.

sīi boro *Nom.* faim de viande;
hungry for meat. Catégorie
 : **Nourriture.**

sii kaka *Nom.* situation
difficile; hard situation,
difficult situation.



sīi kū *inaccom:* sīi kū. *Verbe.* avoir
 honte; *to be ashamed. Sīi*
 giī lə kū. L'homme a eu
 honte. *The man was*
ashamed.

sii la *Verbe.* commettre un
 méfait; *commit mischief.*
 Giī lé sii la a lə lə la.
 L'homme a commis un
 méfait à l'égard de sa
 femme. *The man*
committed mischief against
his wife.

sīi nyɔɔ *Nom.* graisse; fat,
 grease.

sii sonbore *Nom.* bonne action;
 good deed.

To love = Aimer	To smile = Sourire
To have = Avoir	To sleep = Dormir
To stay = Rester	To think = Penser
To play = Jouer	To drink = Boire
To lose = Perdre	To live = Vivre
To win = Gagner	To read = Lire

sii zənaañ boo nɛ *Nom.* verbe;
verb. Catégorie : La
grammaire.

synonyms: **zənaañsii.**

sii zənaanli *Nom.* agent; agent.

synonyms: **di-zənaali.**

"Celui qui veut du
 miel doit avoir
 le courage
 d'affronter les abeilles."

sii-doë *Nom.* sagesse; wisdom.

sīinbaa *Nom.* beauté; beauty,
 loveliness.

sīini *variante:* sīin. *Adjectif.* bon,
 beau; good, beautiful.



siməə *inaccom:* simii. *Verbe.*

boiter; *limp. Catégorie*
 : **Maladie.**



siməə wole *Nom.* boiteux; lame
person, limping. *Catégorie*
: **Malade**.



sinbiri *Nom.* guêpe-maçonne;
mud wasp. *Catégorie*
: **Insecte**.

sisia *Adverbe.* tout-de-suite,
maintenant; right now,
now.

soã *inaccom:* soë. *Verbe.* insipide
(être); tasteless (to be).



soe *Nom.* rouille (fer); rust
(iron).



soe kɔ *Verbe.* enroué (être),
usagé (être); hoarse (to
be), used (to be).

SOE₁ *inaccom:* soë. *Verbe.* aller
mieux; get better.

SOE₂ *inaccom:* soë. *Verbe.* valoir
mieux; to be worth more,
to be better off.

SOE₃ *Nom.* mensonge; lie, lying,
falsehood.

soë *inaccom:* soë. *Verbe.* saisir
brusquement; seize
abruptly.

soe bɔ *inaccom:* soë boe. *Verbe.*
mentir; to lie, belie.

sonbore. *Adjectif.* bon, gentil,
vrai, joli; good, nice, true,
pretty.

sonbore₂ *Nom.* vérité; truth.

sonsolon *Nom.* panier utilisé
pour enlever le mil dans
le grenier; basket used to
remove millet in the
granary. *Catégorie*
: **Réceptif**.

SOO₁ *inaccom:* soe. *Verbe.* sortir;
exit, go out, come out.

SOO₂ *Nom.* sortie; exit, outlet.



sóo *Emprunt: français. Nom. seau;*
bucket. Catégorie
: Réceptif.

söo *Nom. espèce d'arbre à*
cime arrondie; kind of tree
rounded crown. Catégorie
: Arbres.



sooro *numéral. cinq; five.*
Catégorie : 3.2.2 Maths.



soosu *Nom. proverbe; proverb.*
Catégorie : Enseignement.



sore tiëñ *Nom. espèce de*
fourmi rouge qui mange
beaucoup; a kind of red
ant that eats a lot. Catégorie
: Insecte.

soree *Adjectif. nouveau (vu*
pour la première fois);
new (seen for the first
time).



sosole *inaccom: sosole. Verbe.*
desserrer, se desserrer;
loosen.



so₁ *Nom. dent; tooth. A so n*
busi. Il a mal à la dent. He
has a toothache. Catégorie
: Le corps.

so₂ *Nom. insulte; insult,*
affront. A boo men da, so
nε. La parole qu'il a dite
est une injure. The word he
said is an insult.



s5 *Nom. nouveau champ; new*
field. Catégorie
: Agriculture.
synonyms: wuru dii.



sò *Nom.* étoile du matin;
morning Star. Má sò ye
lon a leeren bii. J'ai vu
l'étoile du matin parmi les
étoiles du ciel. *I saw the
morning star among the
stars in the sky.* Catégorie
: **Ciel.**



sò *Nom.* tisane; *herbal tea.* Lɔ
sò dɔ nɛ lɛ. La femme a
fait boire la tisane à
l'enfant. *The woman made
the child drink the herbal
tea.* Catégorie : **Traitement
de la maladie, Nourriture.**

sõ *inaccom:* sɔẽ. *Verbe.* manger
(tout ce qui nécessite
d'être bien mâché avant
d'être avalé); *eat*
(anything that needs to be
chewed well before
swallowing). Catégorie
: **Nourriture.**

sɔ kere bɔ *inaccom:* sɔ kere boe.

Verbe. grincer des dents;
*cringe, squeak teeth, grind
teeth.*

sɔ kɔ *inaccom:* sɔ koe. *Verbe.*

insulter; to insult. Á sɔ kɔ
a ganaa. Il l'a insulté.
He insulted him.



sɔbaa *numéral.* sept; *seven.*

Catégorie : **3.2.2 Maths.**



sɔban *Nom.* moineau gris; *gray
sparrow.* Catégorie
: **Oiseau.**

sɔkɔn *inaccom:* soekɔn. *Verbe.*

*rassembler; bring
together, gather, collect,
assemble.*



sɔlɔ *Verbe.* filtrer; *to filter.* Á
mu sɔlɔ. Il a filtré l'eau.
He filtered the water.

sɔɓ₂ *Verbe. blesser; to hurt, injure, wound. Á nɛ lɛ gòã sɔɓ.* Il a blessé le pied de l'enfant. *He injured the child's foot.*

sɔɓ₃ *inaccom: n sɔɓɛ. Variante: n sɔɓ.* *Verbe. dévêtir (se); to undress. Á n sɔɓ, á mɔnaa kɔɔ wɔ.* Il s'est dévêtu et a porté un autre habit. *He undressed and wore another coat.*

sɔɓ ... nɛ *inaccom: n sɔɓɛ ... nɛ. Variante: n sɔɓ ... nɛ. Verbe. échapper à; escape, avoid, elude, get out of. Á n sɔɓ mubili a mɛnaa lɛ nɛ.* Il a échappé à l'accident de véhicule. *He escaped the vehicle crash.*

sɔmaa *Nom. potasse alimentaire; food potash. Catégorie : Nourriture.*



sɔmaa bāan *Nom. petit guêpier vert; Green Bee-eater. Catégorie : Oiseau. merops orientalis.*

sɔmɔ₁ *Nom. espace devant la cour; space in front of the courtyard. Catégorie : Bâtiment.*

sɔmɔ₂ *inaccom: sɔmɛ. Nom. inciter; incite, induce. Ñ nɛ minin sɔmɔ ñ nɛ ñ kaa gĩ lɛ ganaa.* Ils ont incité les gens contre l'homme. *They incited the people against the man.*



sɔmɔn *Nom. espèce de grenouille; frog species. Catégorie : Amphibien.*

sɔn *Nom. caractère; character.*



sɔn bǎã *Nom. morsure; bite. Catégorie : Maladie.*



sɔn dɔ *inaccom: sɔn dɔɛ. Verbe. mordre, piquer; to bite, sting.*

ɔnbɔraa *Adverbe.* bien; well, good.

synonyms: **ɔnbɔraanɛ.**

ɔnbɔraanɛ *Adverbe.* bien; well, good. *synonyms:* **ɔnbɔraa.**

ɔngjiɛ *Nom.* espèce de fourmi; kind of ant. *Catégorie* : **Insecte.**



ɔɔ₁ *Verbe.* boucler; lock, fasten. **Á kienlɛ ɔɔ.** Elle a bouclé la porte. *She locked the door.*



ɔɔ₂ *Verbe.* piler (céréales); pound (cereals). **Á wii ɔɔ.** Elle a pilé du mil. *She pounded millet.* *Catégorie* : **Nourriture.**



ɔɔ₃ *numéral.* trois; three.

Catégorie : **3.2.2 Maths.**

ɔɔ *Adjectif.* seul; alone, only, single. *synonyms:* **ɔɔɔɔ.**

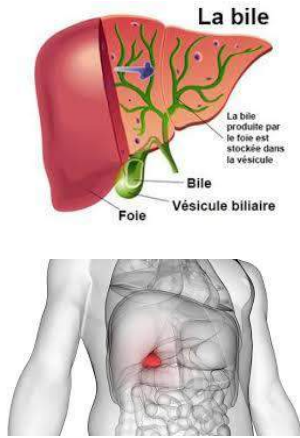


ɔɔ ... nɛ *Verbe.* embrasser; to hug, embrace, kiss. **Á n ɔɔ nɛ lɛ nɛ.** Elle a embrassé l'enfant. *She hugged the child.*



ɔraasi *Emprunt:* français. *Nom.*

soldat; soldier. *Catégorie* : **Gouvernement, Travailleur, profession.**



sɔɔ₁ *Nom. bile; spleen. Catégorie : Le corps.*

sɔɔ₂ *Emprunt: dioula. Verbe. trouver, gagner; find, win. synonyms: yaa.*



sɔɔ₃ *numéral. six; six. Catégorie : 3.2.2 Maths.*

sɔɔɔ *Nom. loin; far, far away, away.*

sɔɔɔ̃ *Adjectif. seul; alone, only, single. synonyms: sɔ̃.*



sɔɔsɔɔ₁ *Nom. fouet en cuir; leather whip. Ì né duwəə ka sɔɔɔ nɛ. Ils l'ont frappé avec un fouet en cuir. They hit him with a leather whip.*

sɔɔsɔɔ₂ *Adjectif. long (pour le pluriel), haut (pour le pluriel); long (for the plural), high (for the plural), tall. Min sɔɔsɔɔn tá kiwi lɛ nɛ. Il y a des gens de grande taille dans le village. There are tall people in the village.*



sùì *Nom. cheval; horse. Catégorie : Mammifère, Élevage.*



sùì dan *Nom.* **jument; mare.**
Catégorie : **Mammifère,**
Élevage.



sùì luu *Nom.* **pouliche; filly,**
colt. *Catégorie :* **Élevage.**



sukara bäla *Nom.* **canne à**
sucre; sugar cane.
Catégorie : **Nourriture,**
Herbes, lianes, plantes
grimpantes.



sukun *variante:* kusun. *Nom.*
pioche; pickaxe. *Catégorie*
: Outil.

synonyms: **ḅḅḅḅḅḅḅḅḅ.**



sulu. *Nom.* **musaraigne; shrew.**
Catégorie : **Mammifère.**



sulu₂ *inaccom:* suli. *Verbe.* **moisir;**
mold, mould.



sumu *Nom.* cour; court, yard, courtyard.

sumu minin *Nom.* gens de la famille; people of the family. *Catégorie* : Parenté.



sùn baa *inaccom:* sùn biè. *Verbe.* causer; chat, discuss.



sùnbaa *Nom.* causerie; informal talk, chat.



susu *inaccom:* n susui. *variante:* n susu. *Verbe.* reposer (se); to rest.

susun₁ *variante:* sensewen. *Nom.* hoquet; hiccup.

susun₂ *Nom.* espèce d'arbre; kind of tree. *Catégorie* : Arbres.

susun bɔ *inaccom:* susun boe. *variante:* sensewen bɔ. *Verbe.* hoqueter; to hiccup, hiccough.



SUU *inaccom:* sui. *Verbe.* vanner; winnowing, winnow.



sũu *Emprunt:* français. *Nom.* chou; cabbage. *Catégorie* : Nourriture.

súũ wɔ *Emprunt:* arabe. *inaccom:* súũ we. *Verbe.* jeûner; to fast. *synonyms:* lɛ sɔɔ.



suuru *Nom.* séko; hedge, straw mat. *Catégorie* : Bâtiment. *synonyms:* bùbu.

T - t

ta *conjonction. même si; even if. Ta mubili daa wa, ma á woe ka fɔɔ sùì ni. Même si la voiture ne vient pas, j'irai à vélo. Even if the car does not come, I will go by bike. synonyms: haale.*

tá₁ *variante: n tá. Verbe. s'en aller (impératif); go away (imperative).*

tá₂ *variante: á. préd. prédicatif verbal; verbal predicative. Minin tá di nye don. Les gens travaillent en brousse. . People work in the bushland. Wasa á boe. Le soleil tape. . The sun is beating down.*



tà *Nom. fleuve, lac; river, lake. Catégorie : Eau.*

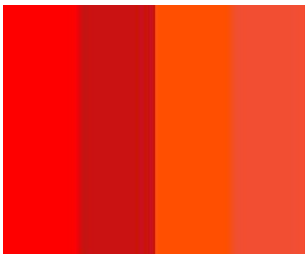
tã₁ *inaccom: tiĕ. Verbe. fermer, boucher; to close, shut up, fill, block, plug. Á kienle tã. Il a fermé la porte. He closed the door.*



tã₂ *inaccom: tiĕ. Verbe. rôtir, brûler, griller; roast, burn, grill. Á sĭ tã. Il a grillé la viande. He broiled the meat. Catégorie : Nourriture.*



tã₃ *Verbe.* tisser, tresser; weave, braid. **Á ná a giaára m̀i tã.** Elle a tressé la tête de son amie. *She braided her friend's head.* **Á n m̀i tã.** Elle s'est faite tresser. *She got braided.*



tã₄ *Adjectif.* rouge; red.
Catégorie : **Couleur.**

tá a gialaa *Verbe.* être en train de; be in the process of. **A tá a gialaa boo diε.** Il est en train de parler. *He is speaking.*



tà baa *inaccom:* tà biε. *Verbe.*

pêcher; to fish. Catégorie : Chasse et pêche.

tà gòã *Nom.* là où l'eau passe pour se jeter dans le marigot, abords du marigot; where the water passes to flow into the river, around the river.
Catégorie : **Eau.**

tá li *Verbe.* vouloir; want to, wish. **Ma tá li ma wo piε.** Je veux aller à la maison. *I want to go home.*

táa particule interrogative, as-tu ?; interrogative particle, did you? **Ma boo men pe ka ne táa ka ma?** La parole que je vous ai dite, l'avez-vous entendue? *The word that I spoke to you, did you hear it?*

taã₁ *Nom.* acte tabou; taboo act.

taã₂ *inaccom:* taã. *Verbe.* rougir; redden, to blush, turn red.

taã wɔ *inaccom:* taã we. *Verbe.* maudire (par un acte); to curse (by an act).



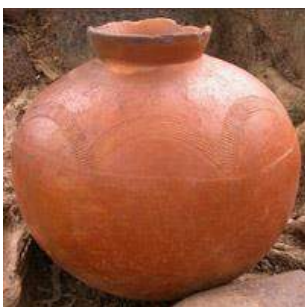
tàafɔ *Emprunt: dioula. Nom. pagne; loincloth. Catégorie : Vêtement.*
synonyms: **mɔnaa**₁.



taãlan *Nom. saison sèche; dry season. Catégorie : Travailleur, profession.*



taãlan piẽ *Nom. vent et poussière de l'harmattan; wind and dust of the harmattan. Catégorie : Temps.*



tàan *Nom. pot en terre; earthen pot. Catégorie : Récipient.*

taãn *Adjectif. vrai; true, real, right. synonyms: taãne.*

taãn kɔ ... la *inaccom: taãn koe ... la. Verbe. donner raison; give credit.*

taãne *Adjectif. vrai; true, real, right. synonyms: taãn.*

taãn-taãne *Adverbe. vraiment; really, truly, actually. synonyms: parsiini.*



taareεn *Nom. slip; slip, pants, panties. Catégorie : Vêtement.*



taasa *Nom. morceaux de canaris cassés; pieces of broken clay pot.*

taase *inaccom: n taase. variante: n taase. Verbe. penser; think, imagine, suppose. synonyms: pe₃.*

taasiε *Nom. pensée, souci; thought, worry.*



tâ-baali *Nom.* pêcheur;
fisherman. Catégorie
: **Travailleur, profession,**
Chasse et pêche.



tabala *Emprunt: français.* *Nom.*
table; table. Catégorie
: **Mobilier.**



taban *Nom.* espèce de héron;
fisher bird, heron bird.
Catégorie : **Oiseau.**

takɔɔ *Nom.* boulette faite avec
la pulpe du néré; *dumpling*
made with dawadawa pulp.
Catégorie : **Nourriture.**



tala *inaccom: talɛ.* *Verbe.* diviser
en deux parties; *divide*
into two parts.



talaa *inaccom: talɛ.* *Verbe.* glisser,
trébucher; *slip, trip.*



talɛ *Nom.* moitié, partie
divisée; *half, divided part.*

tamaa *inaccom: tamie.* *Verbe.*
protéger à long terme,
entretenir, prendre soin
de; *long-term protect,*
maintain, take care of.



tamaati *Emprunt: français.* *Nom.*
tomate; tomato. Catégorie
: **Nourriture.**



taman *Nom.* un franc CFA; *one*
CFA franc. Catégorie
: **Finance.**

tan. *Verbe.* il y a; *there is.* **Mu tan.** Il y a de l'eau. *There is water.*



tan₂ *Nom.* grand canari; *big clay jar.* *Catégorie* : **Réceptif.**



tán *Nom.* terre; *earth, land, ground.* *Catégorie* : **Terre.**



tán kooro *Nom.* terre vierge; *virgin land.* *Catégorie* : **Agriculture, Terre.**

tán kurəə ... li *inaccom:* tán kurii ...
li. *Verbe.* chercher ardemment, désirer ardemment; *longing for.*
synonyms: **wɔɔ kurəə ... li.**



tanben *Nom.* articulation de la hanche; *hip joint.* *Catégorie* : **Le corps.**

tándaana *Nom.* chef de terre; *land chief, chief of the land.* *Catégorie* : **Travailleur, profession.**



tapara *variante:* patara. *Nom.* mouchoir; *tissue, handkerchief, hanky.*



tasa *Nom.* bol, assiette; *bowl, plate.* *Catégorie* : **Réceptif.**



tataã *Nom.* roche; *rock.* *Catégorie* : **Terre.**



tatala *inaccom:* tatalɛ. *Verbe.*
diviser en plusieurs
parties; *divide into several
parts.*



tayɛɛ *Emprunt:* français. *Nom.*
tailleur; *taylor.* *Catégorie*
: **Travailleur, profession.**

tele *Verbe.* ajuster, rendre
droit; *adjust, make
straight.* **Dɔ̃tɔ̃rɔ̃ngĩ ná a**
gòn lɛ kũ, á tele. Le
médecin a pris son doigt
et l'a étiré. *The doctor
took his finger and
stretched it out.* **N tele!**
**Tiens-toi droit ! Stand
straight!**



telefɔn *Emprunt:* français. *Nom.*
téléphone. *synonyms:* **biɛ**
nɛ.

telenboen *Nom.* âme; *soul.*



teləə, *inaccom:* teleɛ. *Verbe.*
adosser; *back up, stand
against, lean against.* **Á ná**
a fɔl sùì teləə dɔ̃n
ganaa. Il a adossé son
vélo contre le grenier. *He
leaned his bicycle against
the granary.*



teləə₂ *inaccom:* n teleɛ. *variante:* n
teləə. *Verbe.* s'adosser; *lean
back.* **Á re n teleɛ da**
ganaa. Il va s'adosser à
un arbre. *He is going to
lean against a tree.*



tëlo *Nom.* nuit; night, darkness.



tëlo kɔ *Verbe.* faire nuit; falling of the night, get dark.
Catégorie : Temps.



téloo *Nom.* petit calao à bec noir; grey Hornbill.
Catégorie : Oiseau.



teloon *Nom.* espèce de rat rayé blanc et gris; white and gray striped rat. Catégorie : Mammifère.

ten *Adjectif.* jeune; young.
synonyms: bɔɓɔn.



tenten₁ *Nom.* colline; hill. **À dii tenten la.** Il est monté sur une colline. *He went up a hill.* Catégorie : Terre.

tenten₂ *Nom.* rapporteur; protractor, tell-tale, talebearer. **Tenten a kakabaa la foɓɔ nɛ** Le rapporteur est plus fort que le fer. *The protractor is stronger than iron.*



teön *Nom.* palmier-dattier; date palm tree. Catégorie : Arbres. phoenix dactylifera.



teön nyɔɔ *Nom.* huile du palmier; palm oil. Catégorie : Nourriture.



tewon *Nom.* 1. **buisson; bush, shrub.** *Catégorie* : **Buissons, arbustes.**



2. **touffe d'arbres; clump of trees.** *Catégorie* : **Arbres.**



tε *Nom.* **feu; fire.**



tε buñ *Nom.* **flamme; flame.**

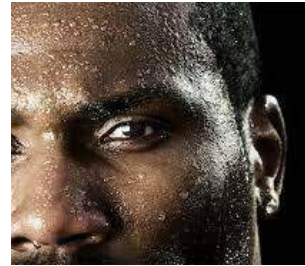


tε fuu *variante: se fuu.* *Nom.* **sueur; sweat.** *Catégorie* : **Le corps.**



tε fuu bɔ *inaccom: tε fuu boe.*

variante: se fuu bɔ. *Verbe.* **faire chaud; be hot.**



tε fuu pã *inaccom: tε fuu piē.*

variante: se fuu pã. *Verbe.* **suer; to sweat.** *synonyms: laan pã.*



tε koa *inaccom: tε koε.* *Verbe.*

allumer; light up, turn on.



tε koañ ɔɔn *Nom.* **bois à brûler; firewood.**



tɛ pɛ *inaccom:* tɛ pii. *Verbe.* **briller;**
shine, sparkle, gleam.



tɛ zõ *inaccom:* tɛ zoë. *Verbe.* **attiser;**
stir up, fuel.



tɛkala *Emprunt:* dioula. *Nom.*
allumette; *matches.*



tɛmaa *Verbe.* **écraser sans**
réduire en fine farine;
crush without reducing to
fine flour. **Á wii tɛmaa.**
Elle a écrasé le mil en
gros morceaux. *She*
crushed the millet into
large pieces.



tɛmaa *Nom.* **fumée;** *smoke.*

Tɛmaa tá boe kion. **Il y**
a de la fumée qui sort de
la maison. *There is smoke*
coming out of the house.

synonyms: **tɛsiã.**



tɛmɛ *Nom.* **tamis;** *sieve.* *Catégorie*
: Équipement de la
maison.

tɛn *Adjectif.* **quelques,**
certain; *some.*



tɛsiã *Nom.* **fumée;** *smoke.*

synonyms: **tɛmaa**.

tɛtɛ *Adjectif.* **sans goût;**
tasteless, *flavourless.*

ti, *Verbe. ouvrir, faire un creux; open, make a hollow. Á n lɛ ti. Il a ouvert grandement la bouche. .He opened his mouth wide. Má zii wù bii ti, má nyɔɔ da a nɛ. J'ai fait un creux au milieu de la pâte de haricot et j'y ai mis l'huile. .I made a hollow in the middle of the bean paste and put the oil in it. Má a busu lɛ ti, má ga a ganaa. J'ai ouvert sa plaie pour regarder. I opened his wound to look.*



ti₂ *Adjectif. noir; black. Catégorie : Couleur.*

ti ... ganaa *inaccom: tii ... ganaa. Verbe. ajouter; add, supplement. Á bɔ̀e kɔ la, á wɔɔ ti a ganaa. Il lui a donné une chèvre et y a ajouté de l'argent. He gave her a goat and added some money to it. synonyms: da ... li.*



ti kɔ *inaccom: ti koe. Verbe. noircir; blacken, darken. Catégorie : Couleur.*



tiã *Nom. espèce de gazelle; kind of gazelle. Catégorie : Mammifère.*

tĩã *Nom. espèce d'arbuste dont les feuilles sont utilisées pour la sauce; species of shrub whose leaves are used for sauce. Catégorie : Buissons, arbustes.*



tĩã *Nom. poitrine; chest, breast. Catégorie : Le corps.*



tiã lolon *Nom. écureuil; squirrel. Catégorie : Mammifère.*



tiãñ *Nom. arachide; peanut, groundnut. Catégorie : Nourriture, Agriculture. synonyms: yüu.*

tièrɛɛn *Nom. panier surtout utilisé pour mettre du coton à filer; basket especially used to put cotton on spin.*



tii. *Nom. étranger; foreigner. Tii baa á kaka. Être étranger est difficile. Being a foreigner is difficult. Catégorie : La personne.*

tii. *Verbe. refuser, rejeter, désobéir; refuse, reject, disobey. Á Lawa bolɔ tii. Il a désobéi à la voix de Dieu. He disobeyed the voice of God.*



tii. *Verbe. salir, devenir noir; get dirty, turn black. A mɔnaa lé tii. Son pagne est devenu sale. His loincloth has become dirty.*



tii. *Nom. terre travaillée, banco; worked earth, mud, adobe. Á tii ma. Il a pétri du banco. He kneaded adobe clay.*

tii_s *Adjectif. nouveau (animaux, parole), étranger; new (animals, speech), foreign. Sère tii tá kun ka maa ɬɔɔn nɛ. Il y a un mouton étranger parmi mes animaux. There is a foreign sheep among my animals.*



tĩĩ *Nom. stèle; memorial stone.*



tĩĩ₁ *Nom. dégoût; disgust, distaste.*

tĩĩ₂ *Nom. semis de l'an passé qui repoussent dans le même champ non ensemencé; seedlings from last year growing back in the same unseeded field. Catégorie : Agriculture.*



tĩĩ bɔ *inaccom: tĩĩ boe. Verbe. dégoûter; to disgust, cause disgust.*



tĩĩ da *Nom. mimosa clochette; kind of tree. Catégorie : Arbres.*

timəə *inaccom: timii. Verbe. plier; to fold, bend.*



tirikē *Nom. charbon; coal, charcoal.*

tisa *Nom. éternuement; sneeze, sneezing.*



tisə da *inaccom:* tisə diɛ. *Verbe.*
 éternuer; *to sneeze.*



tisi *Nom.* 1. *paume de la main ;*
palm of the hand. *Catégorie*
 : **Le corps.**



2. *plante du pied; sole of*
the foot.

titi *inaccom:* titii. *Verbe.*
 feuilleter, écarter; *push*
aside, leaf through. **Á séwɛ**
bii titi. Il a feuilleté le
 livre. *.He leafed through*
the book. **Má buu titi, má**
ga maa wɔɔ li. J'ai
 écarté l'herbe pour
 chercher mon argent. *I*
pushed the grass aside to
get my money.

toa₁ *inaccom:* toɛ. *Verbe.* *quitter,*
abandonner; to leave, to
give up, to abandon.

toa₂ *Nom.* *stockage de mil au*
champ; millet storage in
the field. *Catégorie*
 : **Agriculture.**

toa₃ *inaccom:* n toɛ. *variante:* n toa.
Verbe. *dire; say, tell, speak.*
Á n toa a nɛ lɛ ganaa mà
a woo. Il a dit à son
 enfant de partir. *He told*
his child to leave.



toān *Nom.* *petite gourde; small*
gourd. *Catégorie*
 : **Récipient.**

toĕ *inaccom:* toĕ. *Verbe.*
 déchirer, se fissurer; *to*
tear, to crack.



ton. *Nom.* cendre; *ash.* **Gɔn lé**
kū á ton baa. Le bois a
 brûlé et est devenu de la
 cendre. *The wood burned*
and turned to ash.



ton. *Nom.* scorpion; *scorpion.*
Ton na á sɔn dɔ a ganaa.
 Le scorpion l'a piqué. *The*
scorpion stung him.
Catégorie : Araignée.



tón *Nom.* jujubier; *jujube tree.*
Catégorie : Arbres.



ton fu *Nom.* champignon;
mushroom. *Catégorie*
: Nourriture.

tonfuiin *Nom.* espèce de
 tourterelle; *kind of*
turtle-dove. *Catégorie*
: Oiseau.

tonton. *Nom.* tas d'ordures;
garbage heap, rubbish
heap, heap of rubbish.

tonton. *Nom.* espèce de termite
 qui garde une ouverture
 en haut de son habitation;
species of termite that
keeps an opening at the top
of its dwelling. *Catégorie*
: Insecte.

tontoro *Nom.* nudité; *nudity,*
nakedness.



too₁ *Nom. oreille; ear. Catégorie : Le corps.*



too₂ *Nom. tamarin; tamarind. Catégorie : Nourriture.*

too₃ *inaccom: toe. Verbe. élever, nourrir; raise, nurture, feed.*



too₄ *Nom. raisin; grape.*



too bân *Nom. barbican à bec denté; Barbet bird. Catégorie : Oiseau.*



too da₁ *Nom. tamarinier; tamarind tree. Catégorie : Arbres.*



too da₂ *Nom. raisinier; grape tree. Catégorie : Arbres.*



too kɔ *inaccom: too koe. Verbe. écouter; listen, hear.*



too tere-a *Nom. un sourd-muet; a deaf mute person. Catégorie : Malade.*

tooke *Nom. villages faisant parti de l'ex-canton de Toma; villages belonging to the former township of Toma.*



toolo *Nom. cloche; bell.*

1. air / aire : de l'air chaud ; l'aire du carré
 2. allée / aller : il traverse l'allée; il va aller à la fête.
 3. amande / amende : le gendarme lui a donné une amende; l'amande est un fruit.
 4. ancre / encore : le bateau jette l'ancre ; il trempe la plume dans l'encre.

toóma *Nom. homonyme; namesake. Catégorie : La grammaire.*

Toon *Nom. gens de Toma; people of the town of Toma. Catégorie : Communauté.*



toopaa *Nom. brique; brick. Catégorie : Bâtiment.*



toopaa bõñ goo *Nom. moule; mold, cast. Catégorie : Bâtiment.*

toto *Adjectif. seul, unique; alone, unique, single.*

tol₁ *Nom. nom; last name, name, noun.*



tol₂ *Nom. marche; walking, march.*

tol ... nɛ *inaccom: toe ... nɛ. Verbe. taper sur; bang on.*

Subjects	Réfléchis	Toniques	COO	COI
je	me	soi	me	me
tu	te	toi	te	tu
il/elle/ (en)	se	lui/elle	le/la	lui
nous	nous	vous	nous	nous
vous	vous	vous	vous	vous
ils/elles	se	eux/elles	les	leur

tol bää saali *Nom. pronom; pronoun. Catégorie : La grammaire.*



tol wɔ *inaccom: tol we. Verbe. marcher; to walk.*



toló *Nom. gouttière; gutter. Catégorie : Bâtiment.*



- tɔn₁ *Nom. gourde; gourd.*
Catégorie : **Récipient.**
- tɔn₂ *Adverbe. pas encore; not yet. A tɔn boo da wa. Il n'a pas encore parlé. He hasn't spoken yet.*



- tɔn₃ *Nom. groupe de travail; working group. N̄ ná tɔn koa. Ils ont formé un groupe de travail. They formed a working group.*
- tɔn₄ *variante: tɔɔ. Nom. pet; fart.*
- tɔn₅ *conjonction. alors; so, then. Mubili bé a daa wa, á tɔn pɛ mà ma giã piɛ. Comme le véhicule n'est pas venu, il m'a dit alors de rester à la maison. As the vehicle did not come, he then told me to stay home.*

- tɔn₂ *Adverbe. avant de; before. Nɛ lé yoo á tɔn boo da. L'enfant s'est levé avant de parler. The child stood up before speaking.*



- tɔnkɔn *Nom. canard; duck.*
Catégorie : **Oiseau.**



- tɔntɔraa *Nom. jeune homme (adolescent); young man (adolescent). Catégorie : La personne.*

suffixes	exemples
-age	le nettoyage
-ail	le travail
-ain	un Romain
-ament	le firmament
-eau	un bordereau
-ement	l'étonnement

- tɔ-nyɔmɔɔli *Nom. suffixe; suffix. Catégorie : La grammaire.*
- tɔɔ *Nom. animal; animal.*



ᵗᵛᵛ₁ *Nom. toux; cough.*
Catégorie : Maladie.



ᵗᵛᵛ₂ *variante: ᵗᵛᵛ. Nom. pet; fart.*
 ᵗᵛᵛ ᵑᵛ *inaccom: ᵗᵛᵛ boe. variante: ᵗᵛᵛ*
 ᵑᵛ. *Verbe. péter; to fart.*



ᵗᵛᵛ ᵑᵛ *inaccom: ᵗᵛᵛ we. Verbe.*
tousser; to cough.



ᵗᵛᵛᵛ ᵗᵛᵛ-li *Nom. éleveur;*
breeder, farmer,
stockbreeder. Catégorie
: Élevage, Travailleur,
profession.



ᵗᵛᵛᵛ zii *Nom. niébé, haricots*
blancs; white beans.
Catégorie : Nourriture,
Agriculture.



ᵗᵛᵛᵛ-ᵗᵛᵛᵛli *Nom. berger;*
shepherd. Catégorie
: Élevage, Travailleur,
profession.



ᵗᵛᵛᵛᵛ *Nom. crépissage;*
plastering. Catégorie
: Bâtiment.
synonyms: barᵛᵛᵛ.



tɔɔ₁ *Verbe. crépir; plaster, rough-cast. Á kion tɔɔ.*
Il a crépi la maison. He plastered the house.
Catégorie : Bâtiment.
synonyms: barɛ.



tɔɔ₂ *Nom. race, tribu, peuple; race, tribe, people. Wɔ tɔɔ bie ka Mɔɔɛ n wa.*
Nous ne sommes pas de la même race que le Mossi.
We are not of the same race as the Mossi. Catégorie : Communauté.

tɔɔ₃ *Nom. façon, sorte; manner, way, sort, kind. N bé di mɛn tɔɔ nyɛ, a siĩn wa.*
Ce que tu fais n'est pas bien. What you are doing is wrong.



tɔɔ ... la *inaccom: tɔɛ ... la. Verbe. piétiner; trample on. Dii na á tɔɔ maa koo la.*
Le bœuf a piétiné ma poule. The ox trampled my hen.

tɔɔ basa *Nom. lignée, généalogie; lineage, genealogy. Catégorie : Parenté.*



tɔɔsi *Emprunt: français. Nom. torche.*

tɔɔ *Adjectif. différent; different, separate.*



tù *Nom. puits; well. Catégorie : Eau.*

tumaa *Nom.* le tout; *all, the whole.*

tumu *Adjectif.* tout, entier; *whole, total, full.*

tumu ... ganaa *inaccom:* tumi ...
ganaa. *Verbe.* frapper contre; *strike against.*

tũn *Nom.* légume comestible et pour les humains et pour le bétail; *edible vegetable and for humans and livestock.*

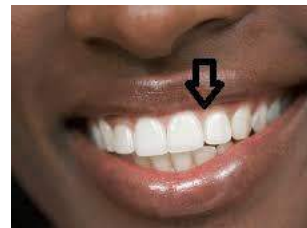


tuntuun *Nom.* petite louche; *small ladle.* *Catégorie : Récipient, Équipement de la maison.*

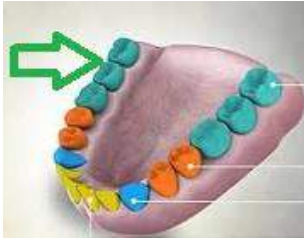


tùtu *Nom.* harpe, cora; *harp.*
Catégorie : Instruments de musique.

tuturu *inaccom:* tuturi. *Verbe.*
effacer, essuyer, frotter;
to erase, to wipe, to rub.



tüũ gòã *Nom.* gencives; *gums.*
Catégorie : Le corps.



tũũ liĩ sɔn *Nom.* molaire;
molars. *Catégorie :* **Le**
corps.

W – w

wa particule de négation, ne pas; *negation particle, not.*
Kε ba sii læ wa. Cela n'est pas un problème.
This is not a problem.



waa. *inaccom: weε.* *Verbe.* se coucher; *go to bed, lie down.* **Á waa tán.** Il s'est couché. *He lay down.*

waa. *inaccom: weε.* *Verbe.* enlever; *to take off, remove.* **Wii waa n bɔ dɔn nε.** Enlève tout le mil du grenier. *Remove all the millet from the granary.*



waa. *Adverbe.* ensemble et d'un coup; *together and a stroke.* **Bàanan né sawaa ka waa.** Les oiseaux se sont dispersés ensemble et d'un coup. *The birds scattered together and suddenly.*

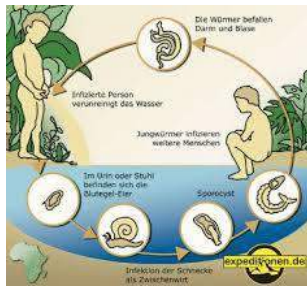
wàa *pro(interrogative).* quoi; *what.* **Wàa mɛn sii n ke n zɛnaa?** Qu'est-ce que tu as fait? *What did you do?*

wãã *Nom.* côté; *side.*

wàa na á baa *adv(interr).*
pourquoi; *why.*

waáraa *Nom.* moment, saison; *time, season.*

walan *Adverbe.* là-bas; *over there.*



wasa₁ *Nom. bilharziose; bilharzia. Wasa na a ganaa. Il a la bilharziose. He has the bilharzia. Catégorie : **Maladie.***



wasa₂ *Nom. soleil; sun, sunlight. Wasa á boe. Le soleil tape. The sun is beating down. Catégorie : **Ciel.***



wasa ne *Nom. cigale; cicada. Catégorie : **Insecte.***



wasa yii siε-a *Nom. crépuscule; dusk, twilight. Catégorie : **Temps.***



wasamiεε *Nom. soir; evening.*



we₁ *Nom. os; bone. Á siĩ we sũ. Il a mangé l'os de la viande. He ate the bone of the meat. Catégorie : **Le corps, Parties d'un animal.***

we₂ *Nom. noix; nut, kernel. Mära we na á kũ a bɔɔ-a. La noix de la liane s'est mise en travers de sa gorge. The nut of the liana got in his throat. Catégorie : **Parties d'un végétal ou d'une plante.***



wii *Nom. mil; millet, sorghum. Catégorie : **Nourriture, Agriculture.***



wii *Nom. nuque; neck.*
Catégorie : Le corps.
synonyms: dungiala.



wii bù *Nom. charbon (maladie du mil); anthrax (millet disease).* A wii le bù bɔ á la yii ni. Son mil a beaucoup été atteint par le charbon. *Its millet has been hit a lot by millet disease.*



wii kasa *Nom. crinière; mane.*
Catégorie : Parties d'un animal.



wii laañ busu *Nom. méningite; meningitis.* *Catégorie : Maladie.*



wii lɔñ gii *Nom. meule; grindstone, millstone.*
Catégorie : Équipement de la maison.



wii nàñ *Nom. grain de mil; grain of millet.* *Catégorie : Nourriture, Parties d'un végétal ou d'une plante.*

wii tɔɔ *Nom. variété de céréale, semence; variety of cereal, seed.* *Catégorie : Agriculture.*



woë *inaccom:* woë. *Verbe.*

1 • **arracher** (un clou); *pull out (a nail).*



2 • **sarcler**; *to weed, farm, hoe.* *Catégorie : Agriculture.*

wole, *variante:* li; le. *Nom.*

quelqu'un qui fait qqch;
someone doing something.

Dia di-a wole. Un
envoyé. *An envoy.*

wole₂ *inaccom:* wole. *Verbe.* **pétrir**
(pour la première fois); *to knead (for the first time).*



woo₁ *Nom.* espèce de
grenouille; *frog species.*
Catégorie : Amphibien.

woo₂ *inaccom:* woe. *Verbe.* **partir,**
aller; *to leave, to go.*

woo₃ *Nom.* **départ;** *departure,*
starting.

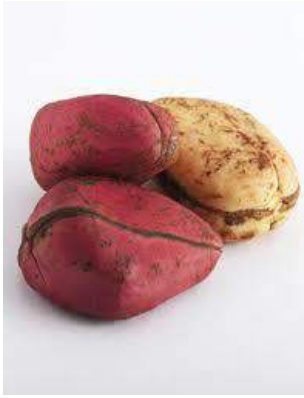
woo ne *inaccom:* woe ne. *Verbe.*
emmener; *bring, lead*
away.

woo nyεεne *inaccom:* woe nyεεne.
Verbe. **progresser;** *to*
progress, move forward,
go ahead, improve.

woone *Adverbe.* **exprès;** *on*
purpose. **A na á zεnaa**
woone. *Il a fait exprès.*
He did it on purpose.



wore *Nom.* espèce de gazelle;
kind of gazelle. *Catégorie*
: Mammifère.



wòro *Nom.* noix de cola; cola nut.



wotoro *Nom.* charrette; cart.
Catégorie : **Voyager**.

wɔ₁ *inaccom: we.* Verbe. entrer, rentrer; *enter.* **Á wɔ kion.** Elle est entrée dans la maison. *She entered the house.*

wɔ₂ *inaccom: we.* Verbe. porter (un habit); *wear clothes).* **A n mɔnaa we.** Elle porte un habit. *She wears a garment.* Catégorie : **Vêtement**.

wɔ₃ *Pronom.* nous; *we.* **Wɔ n die n susui.** Nous allons nous reposer. *We are going to rest.*

wɔ₄ *quant à; as to.* **Wɔa wɔ n ka men nɛ?** Quel est notre part? *What is our part?* **Bè mase wɔ a lea nɛ, wɔ wo piɛ.** Quant à moi, j'aimerais qu'on aille à la maison. *As for me, I would like us to go home.* synonyms: **Sɛ.**

wɔ́ *pro(+préd).* nous; *we.* **Wɔ́ nɔmaa.** Nous sommes fatigués. *We are tired.*

wɔ̃ *inaccom: wɛɛ.* Verbe. chauffer; *heat, heat up, warm.*

wɔ ... lɛ Verbe. courtoiser; *woo, to court.* **A n we lɔ lɛ.** Il courtise une femme. *He is courting a woman.*



wɔ kũ *inaccom: wɔ kuĩ.* Verbe. faire le charlatanisme; *quack.*

wɔ kũñ bāla *Nom.* bâton du charlatan; *quack's staff, stick of the diviner.*

wɔ pän li *postposition*.

concernant; *concerning*. A sii men zɛnaa bɛa di lɛ wɔ pän li, masɛ na a giala ma wa. La chose qu'il a faite concernant ce travail, moi, je ne l'ai pas comprise. *The thing he did regarding this work, I did not understand it.*

wɔa *possessive*. notre; nos; *our*.

Wɔa minin né woo don. Nos gens sont partis en brousse. *Our people have gone to the bushland.*

wɔɔ *Nom*. lieu, espace, univers; *place, space, universe*.

wöɔ *Nom*. tache, marque, défaut; *stain, mark, defect*.



wɔɔ fulii-a *Nom*. aube; *dawn*.

Catégorie : **Temps**.
synonyms: **fagiri**.

wɔɔ kurəə ... li *inaccom*: wɔɔ kurii

... li. *Verbe*. chercher ardemment, désirer ardemment; *search ardently, ardently desire, longing for*. synonyms: **tán kurəə ... li**.



wɔɔ-wɔraali *Nom*. balayeur; *sweeper*.



wɔraa, *inaccom*: wɔrɛɛ. *Verbe*.

glisser sur une surface glissante; *slide on a slippery surface*.



wɔraa, *inaccom*: wɔrɛɛ. *Verbe*.

balayer; *sweep*.



wɔɔ *Nom.* argent; money.

Catégorie : **Finance**.

synonyms: **paa**.



wɔɔ **goon** *Nom.* pièce de cinq francs CFA; five CFA franc coin. Catégorie : **Finance**.



wɔɔ **we** *Nom.* pièce de monnaie; piece of money. Catégorie : **Finance**.

wɔɔsɛn *Pronom.* nous (emphatique); us (emphatic). **Wɔɔsɛn ná boo da nɛ.** Nous, nous lui avons parlé. *We talked to him.*

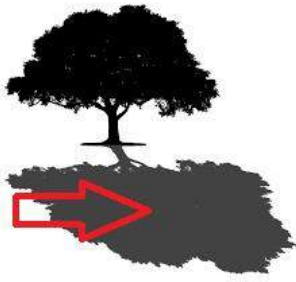
wɔɔsɔ *inaccom:* wɔɔsɛ. *Verbe.* fendre en deux (bois, paille), couper par; *split in half (wood, straw), cut by.* **Á gɔn wɔɔsɔ, á goo zɛnaa nɛ.** Il a fendu le bois et en a fait un battant de porte. . *He split the wood and made a door out of it.* **Á don wɔɔsɔ kɔn, á woo Tosson.** Il a coupé par la brousse et est allé à Tosson. *He cut through the bush and went to Tosson.*

wɔɔwɔɛ *inaccom:* wɔɔwɔɛ. *Verbe.*

mordre en plusieurs endroits; *bite in several places.*



wù *Nom.* tô, pâte de mil; millet paste, porridge. Catégorie : **Nourriture**.



wúlu, *Nom.* ombre (arbre);
shadow (tree), shade of a tree. **Lɔ giã tán da wúlu li.** La femme s'est assise sous l'ombre d'un arbre.
The woman sat down under the shade of a tree.

wúlu₂ *Nom.* sacrifice; *sacrifice, offering.* **Min na á wúlu bɔ ka bòè ni.** Quelqu'un a fait un sacrifice avec une chèvre.
Someone made a sacrifice with a goat.

wúlu bɔñ bǎã *Nom.* autel; *altar.*

wúlu-bɔle *Nom.* féticheur, sacrificateur; *witch doctor, priest.*

wulukamuẽ *Nom.* espèce de grenouille; *frog species.*
Catégorie : Amphibien.

wuræə ... nɛ *inaccom:* n wurii ... nɛ.
variante: n wuræə ... nɛ. Verbe.
 tomber subitement dans, se mêler des affaires d'un autre; *suddenly fall in, meddle in someone else's business.*



wuru₁ *Nom.* champ en brousse; *field far away from the home.* *Catégorie : Agriculture, Terre.*

wuru₂ *inaccom:* wurii. *Verbe.*
 détruire; *destroy, ruin.*



wuru dii *Nom.* nouveau champ; *new field.* *Catégorie : Agriculture, Terre.*
synonyms: sɔ́.

wurumu *Nom.* voleur réputé; *notorious thief.* **Nɛ kɛ n wurumu læa.** Cet enfant est un voleur.
This child is a thief.

wurumu baa *inaccom:* wurumu biɛ.
Nom. voler (parce que c'est son métier), être voleur, tricher, kidnapper; *to steal (because it is his job), to be a thief, to cheat, to kidnap.*



wurun variante: wuruun. *Nom.*
tourterelle; turtle-dove.
 Catégorie : **Oiseau.**

wusoo₁ inaccom: wusii. *Verbe.*
refaire, retourner; remake,
redo, return.

wusoo₂ *expr v. . de nouveau;*
again, once again.

wusoo ka kio-n inaccom: wusii ka
 kio-n. *Verbe. reculer; move*
back, retreat.

wusu inaccom: wusi. *Verbe.*
manquer (être absent); to
miss (to be absent).



wùsu *Nom. farine; flour.*
 Catégorie : **Nourriture.**

wusuru *Nom. taxe sur la*
marchandise; commodity
tax. Catégorie : Finance.



wuu *Nom. bruit; noise.*



wuu pɛ inaccom: wuu pii. *Verbe.*
pleurer; cry, weep, mourn.

 Y – y

ya *particule interrogative;*
interrogative particle. ɔ lé
daa ya? *La femme*
est-elle venue? Has the
woman come?

yaa inaccom: yii. *Verbe. trouver;*
find, get. synonyms: ɔɔɔ.

yáa₁ particule qui signale un événement important ou inattendu; *particle that signals an important or unexpected event.* **Dɔɔn lɛ bé á sī lɛ gii, yáa a yoo á n lɛ dɔ a wɔ nɛ, á yoo á woo lon á bɔ walan á daa n duwæ tán.**

Quand Perdrix a partagé la viande, elle a mis sa bouche dans sa part, elle est partie en haut, elle est venue tomber à terre.

When Partridge shared the meat, she put her mouth in her part, she went upstairs, she fell to the ground.

Catégorie : **La grammaire.**

yáa₂ jusqu'à; *until, up to, to.* **Á tɔ wɔ yáa Biwo. Il a marché jusqu'à Biba.** *He walked to Biba.*

yáa₃ il faut que; *it is necessary that, should, ought, have to, must.* **Yáa n die wɔ tɔn woe.** *Il faut que tu viennes avant que nous ne partions.* *You have to come before we leave.*

yáa₄ sauf; *except, unless, excluding.* **A màn kɔn yɛ wa yáa wòro.** *Il n'a rien eu sauf la cola.* *He got nothing except cola.*



yaa muiin wɔ *inaccom:* yaa muiin we.

Nom. sourire; smile.



yaa wɔ *inaccom:* yaa we. *Verbe. rire; to laugh, kidding.*



yaa wɔ kelee *inaccom:* yaa we kelee.

Verbe. rire aux éclats; laughing out loud.



yaala *Nom.* mil germé pour la préparation du dolo; *sprouted millet for the preparation of beer.*



yala *Nom.* trou, fossé; *hole, ditch.* *Catégorie : Terre.*

yala tasa *Nom.* embouchure d'un trou; *mouth of a hole.*

yalaa *Adverbe.* ici; *here.*
synonyms: kànaa.



yankɔɔ *Nom.* creux, trou; *hollow, hole.*



yankɔɔ basa *Nom.* bas-fond, vallée; *lowland, valley.*
Catégorie : Terre.



yàra *Nom.* lion; *lion.* *Catégorie : Mammifère.*

yawaa *inaccom: yawee.* *Verbe.*
moissonner, récolter, couper à coups de hache; *to harvest, to cut with blows of an axe.* *Catégorie : Agriculture.*



yawaan *Nom.* engoulevent; *night-jar.* *Catégorie : Oiseau.*



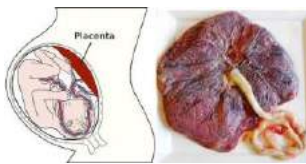
yele *Nom.* enclume; *anvil.*
synonyms: köro.

yε₁ *inaccom:* yii, yie. *Verbe.* naître; *to be born.* **Nε le na á yε wii dañ mui ni.** L'enfant est né en juin. *The child was born in June.*

yε₂ *inaccom:* yii. *Verbe.* trouver, avoir, recevoir, voir; *to find, to have, to receive, to see.* **Má giĩ le yε da kuri.** J'ai vu l'homme abattre un arbre. *I saw the man cut down a tree.*

ya *inaccom:* yie. *Verbe.* délayer; dilute.

yie *Verbe.* casser (qqch qui est long); *to break (something which is long).*



yie *Nom.* placenta; *placenta.*
Catégorie : **Le corps.**

yii₁ *inaccom:* yie. *Verbe.* attacher; *to attach, tie, fasten.* **Á gɔn yii.** Il a attaché du bois. *He tied up wood.*
synonyms: **doa.**



yii₂ *Nom.* œil; *eye.* **A yii n busi.** Son œil lui fait mal. *His eye hurts.* *Catégorie :* **Le corps.**

yii₃ *Adjectif.* tout; *all, any, every.* **Ñ ná siĩ le yii sɔ̃.** Ils ont mangé toute la viande. *They ate all the meat.*

yii a wɔɔb yε *Nom.* vue; *view, sight, vision.*

yii da *inaccom:* n yii die. *variante:* n yii da. *Verbe.* attendre; *wait, expect, await.* **Á n yii da mubili la, á fɔ̃.** Il a attendu le véhicule en vain. *He waited for the vehicle in vain.*

yii fuu *Verbe.* être pressé, faire vite; *be in a hurry, be quick.* **Lɔ kε yii á fuu.** Cette femme est pressée. *This woman is in a hurry.*

yii ɔɔsɛ *inaccom:* n yii ɔɔsɛ.

variante: n yii ɔɔsɛ. **Verbe.**

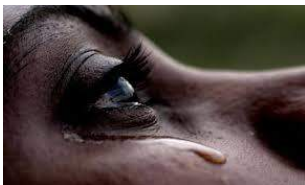
menacer des yeux;
threatening with the eyes. Á
n yii ɔɔsɛ ma li. Il m'a
menacé des yeux. He
threatened me with his
eyes.

yii kaa *inaccom:* yii kiɛ. **Verbe.**

réveiller, se réveiller,
ressusciter; wake up,
resuscitate.

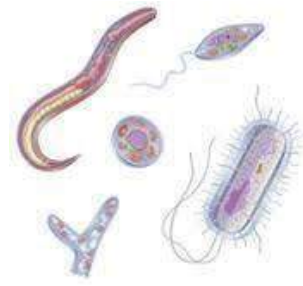


yii kasa *Nom.* cil, sourcil;
eyelash, eyebrow. Catégorie
: Le corps.



yii mu *Nom.* larme; *tear.*
Catégorie : Le corps.

yii sã *inaccom:* yii siɛ. **Verbe.**
plonger totalement dans
l'eau; totally dive into the
water.



yii sã mɔrɛɛ *Nom.* parasite des
eaux sales; dirty water
parasite. Catégorie
: Animaux inférieurs.



yii tere-a *Nom.* un aveugle; *a*
blind man. Catégorie
: Malade.

yii tumaa *Adjectif.* tout
(emphatique); all
(emphatic). Minin len yii
tumaa woo piɛ. Tous les
gens sont partis à la
maison. All the people
have gone home.

yiri *Nom.* intelligence,
cerveau, esprit;
intelligence, brain, mind.

yiri baraa *Nom.* mauvaise
intention; bad intention.

yiri bɔ *inaccom:* yiri boe. *Verbe.*

oublier, faire attention;
forget, be careful. **Ma yiri
bɔ ka n di lɛ nɛ.** J'ai
oublié ta commission. *I
forgot your commission.*
**Ma yiri bɔ maa mɔnaa
ganaa kion.** J'ai oublié
mon pagne dans la
maison. *I forgot my
loincloth in the house.* J'ai
oublié mon pagne dans
la maison. **Yiri bɔ n din
li!** Fais attention à
toi-même ! *Pay attention
to yourself!* **Ka yiri bɔ gĩĩ
kɛ a boo dañ gɔn li.**
Faites attention à la
parole de cet homme. *Pay
attention to this man's
word.*

yiri da ... nɛ *inaccom:* yiri diɛ ... nɛ.

Verbe. rappeler, se
souvenir; *remember.*

yiri gisĩ ... nɛ *inaccom:* yiri gisĩ ... nɛ.

Verbe. se souvenir;
remember.

yiri koa ... li *inaccom:* n yiri koɛ ... li.

variante: n yiri koa ... li. *Verbe.*
remarquer; *to note, notice,
remark.*

yiri kɔ *inaccom:* n yiri koe. *variante:* n

yiri kɔ. *Verbe.* réfléchir;
reflect, think, consider.

yiri kɔ kɔn la *inaccom:* yiri koe kɔn la.

Verbe. partager des idées;
share ideas.

yiri kɔ... li *inaccom:* n yiri koe ... li.

variante: n yiri kɔ... li. *Verbe.*
surveiller; *monitor, watch,
supervise.* *synonyms:* **ga ...
walan.**

yiri kɔkɔɔ *Nom.* mauvais
conseil; *bad advice.*

yiri naare *Nom.* mauvaise
pensée; *bad thought.*



yiri tá ... lon *Verbe.* être

intelligent, être malin; *be
smart.* **Yiri tá nɛ kɛ lon.**

Cet enfant est intelligent.

This kid is smart. *Catégorie*

: **Enseignement,**

Apprendre.



yiridenaa *Nom.* un malin, un intelligent; a clever person, an intelligent person. *Catégorie* : Enseignement, Apprendre.



yirimu *variante:* ponporon. *Nom.* espèce de figuier; kind of fig tree. *Catégorie* : Arbres.

yisi *Nom.* ordures, placenta; garbage placenta.



yìsi *Nom.* sel; salt. *Catégorie* : Nourriture.



yìsi mu *Nom.* mer; sea, ocean. *Catégorie* : Eau.

yo₁ *inaccom:* yoe. *Verbe.* fondre; to melt, merge. **Á nyoo yo á kaa dù li.** Elle a fait fondre du beurre et l'a mis dans la sauce. *She melted some butter and put it in the sauce.*

yo₂ *Verbe.* attraper (un objet jeté), attraper l'enfant (qui sort du ventre de sa mère); to catch (a thrown object), to catch the child (which comes out of its mother's womb), seize, grab. **Mange le bé á na lon, á yo, a toa á menaa tán wa.** Quand la mangue est tombée d'en haut, il l'a récupérée, il ne l'a pas laissée tomber. *When the mango fell from above, he picked it up, he didn't drop it.* **Lɔ kɛ n nɛ yoe dagoã kion.** Cette femme va attraper le bébé qui naît à l'hôpital. *This woman is going to catch the baby that is born in the hospital.*



yon *Nom.* sève; sap. *Catégorie*
: Parties d'un végétal ou
d'une plante.

yòn *Nom.* espèce de
grenouille; frog species.
Catégorie : Amphibien.

yonsa *Nom.* espèce de
grenouille; frog species.
Catégorie : Amphibien.

yoo₁ *inaccom:* yui. *Verbe.* se lever;
get up, rise, stand up.

yoo₂ *interj.* oui (mot utilisé
surtout par les enfants);
yes (word used mainly by
children).

yoo lon *inaccom:* yui lon. *Verbe.* se
lever; get up, rise, stand
up.



yoobaa *Nom.* paresse; laziness,
idleness, sloth.



yoreen *Adjectif.* propre; clean.



yoreenbaa *Nom.* propreté;
cleanliness.



yòron *Nom.* escabeau; stool.



yɔ₁ *Nom.* lutte; fight, fighting,
wrestling, struggling.
Minin man yɔ boe. Les
gens luttent. People are
struggling.



yɔ₂ *inaccom:* yoe. *Verbe.*
ramasser (du bois); to
collect (wood).



ya₃ *Nom. dolo, bière; beer. Á ya mi. Il a bu du dolo. He drank beer. Catégorie : Nourriture.*



ya bɔ *inaccom: ya boe. Verbe. lutter; wrestle, fight, combat, struggle.*



ya bole *Nom. lutteur; wrestler.*

ya bù *Nom. levain (lie de dolo); leaven, sour-dough (beer dregs), yeast.*



yaɗɛnaa *Nom. dolotière; beer maker, beer brewer. Catégorie : Travailleur, profession.*



yaɗɛ *Nom. visage; face.*

Catégorie : Le corps.

yaɗɛ-a *Nom. en face de, devant; in front of, face to face with, across from, before.*

yu₁ *inaccom: yui. Verbe. aider à porter, faire monter ou descendre quelque chose sur la tête; helping to carry, raise or lower something on the head. Á la ye yu ka a gɔn nɛ. Elle a aidé la femme à porter son bois. She helped the woman to carry her wood.*



yu₂ *Verbe. casser (un récipient); break (a container). Á donkolon yu. Il a cassé le canari. He broke the clay jar.*



yu₃ *inaccom: yui. Verbe. s'enfler; swell. A gòã lé yu. Son pied s'est enflé. Her foot swelled up.*



yu₄ *inaccom: yui. Verbe. fusiller; shoot. Á don sī yu. Il a fusillé un animal sauvage. He shot a wild animal.*



yu₅ *inaccom: n din yui. variante: n din yu. Verbe. se faire opérer; to be operated. Catégorie : Traitement de la maladie.*



yüu₁ *Nom. arachide; peanut, groundnut. Á yüu dù kɔɔ. Elle a cultivé un champ d'arachide. She cultivated a peanut field. synonyms: tiän.*

yüu₂ *Nom. espèce d'animal sauvage; species of a wild animal. Catégorie : Mammifère.*



yüu lolon *variante: yüu dundurun.*

Nom. pois de terre; ground peas. Catégorie : Nourriture.

zaābaa *inaccom*: zaābiε. *Verbe.*

détruit par la sorcellerie;
destroyed by witchcraft.



zaānyε *Nom.* albinos; *albino.*

synonyms: **zaman**ε.

zagazaga *Adverbe.* très
(chaud); *very hot.*



zama *Nom.* espèce d'arbre
sarmenteux et épineux;
species of thorny tree.
Catégorie : **Arbres.**



zaman *Nom.* foule; *crowd, mob,*
host of people.



zamanti *Nom.* couleuvre noire
qui est très venimeuse et
agressive; *black snake*
which is very poisonous
and aggressive. *Catégorie*
: **Reptile.**



zamantiën *Nom.* couleuvre
rouge qui est agressive et
très venimeuse. Elle peut
lancer son venin et rendre
aveugle, cobra rouge,
naja; red snake which is
aggressive and very
poisonous. She can throw
her venom and blind.
Catégorie : **Reptile.**



zamanye *Nom.* albinos;
albino. Catégorie : **La**
personne.
synonyms: **zaãnye.**



zan₁ *Nom.* cuivre, airain;
copper, brass.



zan₂ *Nom.* bracelet; *bracelet.*
Catégorie : **Parure.**



zandarmu *Emprunt:* français. *Nom.*
gendarme; policeman,
gendarme. Catégorie
: **Gouvernement,**
Travailleur, profession.

zandarmuri *Emprunt:* français.

Nom. gendarmerie; *police*
station. Catégorie
: **Bâtiment.**

zanka *Nom.* pétales d'une
variété d'oseille utilisées
pour une sauce; *petals of a*
variety of sorrel used for a
sauce. Catégorie
: **Nourriture.**



zankoo *Nom.* corbeau; *raven.*
Catégorie : **Oiseau.**



zanzan *Nom.* drapeau; *flag.*
Catégorie : **Gouvernement.**

zàtii *Emprunt:* dioula. *variante:* zòtii.
Nom. hôte; *host, guest,*
hostess.

zazaã bo *inaccom:* zazaã boe. *Verbe.*
tamiser; to sift.

zenzen *Adverbe.* très (blanc,
clair); *very (white, clear).*
Catégorie : **Couleur.**

zeren *Adjectif. isolé; isolated, insulated, secluded.*



zéwo *Nom. poche; pocket. Wɔɔ tá a zéwo ne. Il y a de l'argent dans sa poche. There is money in his pocket.*



zèwo *Nom. charognard, vautour; scavenger, vulture. Zèwo tá màn gere mui. Le vautour mange un animal mort. The vulture eats a dead animal. Catégorie : Oiseau.*

zeɛ *Nom. intermédiaire; intermediate, intermediary, middle.*

zenaa₁ *inaccom: zεnεε. Verbe. faire, corriger; make, do, correct.*

zenaa₂ *inaccom: n zεnεε. variante: n zεnaa. Verbe. se passer, laisser la place à qqn. ; to happen, leave room for someone. Sii mεn nε n zεnaa, má ye. J'ai vu la chose qui s'est passée. . I saw the thing that happened. N zεnaa ma kië. Laisse-moi passer. Let me pass.*

To love = Aimer	To smile = Sourire
To have = Avoir	To sleep = Dormir
To stay = Rester	To think = Penser
To play = Jouer	To drink = Boire
To lose = Perdre	To live = Vivre
To win = Gagner	To read = Lire

zenaañsii *Nom. verbe; verb. Catégorie : La grammaire. synonyms: sii zεnaañ boo nε.*

zεnε *inaccom: zεnε. Verbe. convenir; suit, agree with.*

zèrε *Nom. faute, culpabilité; fault, guilt.*



zɛrɛkantoan *Nom.* pigeon;
pigeon, dove. *Catégorie*
: **Oiseau.**



zÉWɔ *Nom.* animal mort non
égorgé; *dead animal not*
slaughtered.



zÈWɔ *variante:* zoonɔɔn; giaba. *Nom.*
oignon; *onion.* *Catégorie*
: **Nourriture.**
synonyms: **zoonɔɔn.**

zia *Nom.* guerre, bagarre; *war,*
brawl.



ziã *Nom.* 1. clôture des
animaux; *animal fence.*
Catégorie : **Élevage.**



2. **campement Peul;**
encampment of Fulani
people.



zii₁ *variante:* zie. *Nom.* haricot;
bean. **Á zii kɔrɛ.** Elle a
préparé des haricots. *She*
prepared / cooked beans.
Catégorie : **Nourriture.**



zii₂ *variante:* zie. *Nom.* route;
road, way, street. **Tɔmaa**
zii n ke. C'est la route de
Toma. *This is the road to*
Toma. *Catégorie* : **Voyager.**

zii bo *variante:* zii boe. **Verbe.** faire des lignes, faire une route; *make lines, make a road.*

zin **Nom.** bracelet gri-gri; *magic bracelet.* Catégorie : **Parure.**

zín **Nom.** prestige; *prestige, status.*



zìn **Nom.** grande hache utilisée pour fendre du bois; *large axe used for splitting wood.* Catégorie : **Outil.**



zìn **Nom.** panier de pêche, cage de protection des poules ou poussins; *fishing basket, protective cage for hens or chicks.*

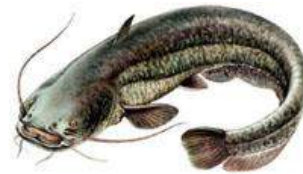
zizi **Adjectif.** vieux, ancien; *old, ancient.*

zizi ko *inaccom:* zizi koe. **Verbe.** vieillir; *to get old.*

ziziě *inaccom:* ziziě. **Verbe.** détruire (abîmer), démolir, détruire par une malédiction; *destroy (spoil), demolish, destroy with a curse.*

zoara **Adjectif.** très mauvais; *very bad.*

zoare **Nom.** peste aviaire (maladie de poule); *avian plague (chicken disease).* Catégorie : **Élevage.**



zòen **Nom.** silure; *catfish.* Catégorie : **Poisson.**



zoo₁ **Nom.** abeille; *bee.* Catégorie : **Insecte.**



zoo₂ *inaccom:* zoe. **Verbe.** se laver; *wash yourself.*



zoo nyɔɔ *Nom. miel; honey.*

Catégorie : Nourriture.



zoonyɔɔn *Nom. oignon; onion.*

synonyms: ZÈWɔ.



zò₁ *Nom. poisson; fish.*

Catégorie : Poisson.



zò₂ *Nom. margouillat; lizard.*

Catégorie : Reptile.

synonyms: zù.

zɔɔ *inaccom: zòɛ. Verbe. pousser, déplacer; push, move. A zɔɔ a daa! Approche-le ! .*

Approach him! A zɔɔ a woo! Recule-le ! . Move it back! A n zɔɔ á daa. Il s'est approché. He approached. A n zɔɔ á woo. Il s'est reculé. He stepped back.

zòlb *Nom. musulman; Muslim.*

zón *Nom. fête; feast, party, celebration.*

zɔɔnɔ *inaccom: zɔɔnɛ. Verbe. rendre lisse; make smooth.*

zɔɔ *Nom. four pour le karité; oven for shea.*

zɔɔ *Nom. ennemi; enemy.*



zòɔ *Nom. filet pour les poissons et les pintades; net for fish and guinea fowl. Catégorie : Outil.*

zɔɔ *inaccom: zòɛ. Verbe. mesurer, peser; to measure, weigh.*

zɔ̃ ... li *inaccom:* n zɔ̃ ... li.

variante: n zɔ̃ ... li. *Verbe.*

vouloir, tenter; to want, to try.

zɔ̃ kɔn *Nom. concurrence, course; competition, race.*



zɔ̃rɔka *Nom. chaîne; chain.*

zɔ̃zɔ̃ *inaccom:* zɔ̃zɔ̃. *Verbe.*

couper en petits morceaux; cut into small pieces.



zù *Nom. margouillat; lizard.*

Catégorie : **Reptile.**

synonyms: **zò.**

zũ. *Verbe. jeter; throw, cast.*
Á kɔb zũ. *Il a jeté des pierres. He threw stones.*



zũ₂ *Verbe. piler; pound. Á wii zũ.* *Elle a pilé du mil. She pounded millet.*

zulu *inaccom:* zului. *Verbe. faire retourner par jets afin de choisir les fruits; toss in order to choose the fruits.*

zúlu *Nom. sacrifice après un meurtre; sacrifice after murder.*

zuməə. *Verbe. faire une libation; make a libation. Á mu zuməə dɪ ganaa.* *Il a fait une libation à l'idole. He made a libation for the idol.*



zuməə *inaccom:* n zumii. *variante:* n

zuməə. *Verbe.* se baisser,
s'accroupir; *bend down,*
crouch.



zumu *inaccom:* zumi. *Verbe.*
planter, repiquer; *to plant,*
transplant. *Catégorie*
: **Agriculture.**



zupu *Emprunt:* français. *Nom.* jupe;
skirt.



zurnalisi *Emprunt:* français. *Nom.*

journaliste; *journalist,*
reporter, publicist.
Catégorie : **Travailleur,**
profession.



zũu *Emprunt:* français. *Nom.* joug;
yoke. *Catégorie :* **Outils**
agricoles.

zuũ *variante:* ziã. *Nom.* mari;
husband.

zuũzuũ si *inaccom:* zuũzuũ sii.
Verbe. murmurer (se
plaindre); *whisper (to*
complain), grumble.
synonyms: **boo zuzuu da,**
gungunun si.

zuzuə *Verbe.* secouer
vivement; *shake*
vigorously.
synonyms: **papasa.**

zuzulu *Adjectif.* profond; *deep,*
profound.

zuzulubaa *Nom.* profondeur;
depth, profundity,
deepness.